

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXXIII.

VD18 90812263

Das vierte Buch Mose.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inchinate Inchina

20 hi

31

fe

h

31

9

u

h

31

0

31

10

26

h

fi

90

fe

re he

fü

311

Ii

WIT

ED

Das vierre Buch Mose.

Das I. Lavitel.

Sahl der ftreitbaren manner in Birnel.

I. a and ber SERN rebete mit Mofe in ber *wuften Ginai, in der hutte des ftifts,am er: ften tage bes andern monden, im an-

bern jahr , da fie auf Egyptenland gegangen maren, und fprach : * 2 200f. 19/1. 2. Nehmet Die*fumma der gangen

gemeine der finder Ifrael, nach ihhaufern und namen, alles, mas mannlich ift, bon haupt zu haupt. * c.26/2. 2 200 f. 30/12.

3. Yon awangig jahren an und druber, was inw heer zu gieben taugt in Ifrael; und folft fie gahlen nach ihren heeren, du und 21a-* c.4,3.

4.Und follt ju euch nehmen ie vom gefchlecht einen hauptmann über

feines vaters haus.

5. Diff find aber bie namen ber hauptleute, die neben cuch fiehen follen: Bon Ruben fen Eligur, ber fohn Gedeur

6. Bon Gimeon fen Gelumiel,

ber fohn Zuvi Sadai.
7. Bon Juda fen * Nahesson, der fohn Amminadab. *2 Mos. 6,23. * 2 2001.6,23. 8. Yon Ffafchar fen Nethancel, der sohn Juar.
9. Yon Sebuton sen Gliab, der fohn heton.

10. Bon den findern Jofeph, von Sphraim fen * Elifama , ber fohn Ummihud. Bon Manaffe fen Bamliel, der fohn Debagur.

*c.2/18. 1 Chron. 8, 26.
II. Bon Benjamin fen * Abidan, ber fohn Gideoni. *c.2/22.

12. Yon Dan fen Uhiefer, ber fohn Ummi Cabai.

13. Bon Uffer fen Pagiel, ber fohn

Ochran.

14. Bon Gad fen Eliafaph, der fohn Deguel.
15. Bon Naphthali fen * Uhira,

ber fohn Enan. * c.2/29.

16. Das find die vornehmften der gemeine, die hauptleute unter ben ftammen ihrer vater, die da haupter und fürften in Ifrael maren.

17. Und Mofe und Maron nahmen fie gu fich, wie fie ba mit namen ge= nennet find.

18. Und fammleten auch die gange gemeine , am erften tage des anihrer geburt, nach ihren gefchlechten und våter haufern und namen , von zwanzig jahren an, und druber, von haupt zu haupt.

19. Wie der SERM Mofe geboten hatte, und zahleten fie in ber muften

Sinai. 20. Der finder Ruben des erften fohns Frael, nach ihrer geburt, gefchlecht, ihrer vater haufern und namen, bon haupt bu haupt, alles, was mannlich mar, von zwanzig jahren und druber , und ins heer gu ziehen tauate,

21. Wurden gegablet gum ftamm feche und vierzig taufend Ruben, feche un und funf bundert.

22. Der finder Gimeon nach ihrer geburt, gefchlechte, ihrer vater haufern , jahl und namen von haupt gu haupt, alles, was mannlich war, von awangig jahren und druber, und ins heer zu ziehen taugte,

23. Wurden gezählet gum famm Simeon, neun und fungig taufend und dren hundert.

24. Der finder Bad nach ihrer geburt, gefchlechte, ihrer vater haufern und namen, von zwanzig jahren und brüber, mas ins heer gu giehen

25. Wurden gegahlet jum famm (3ad, funf und vierzig taufend, feche

hundert und funfzig.

26. Der finder Juda nach ihrer geburt, geschlechte, ihrer voter haufern und namen, von zwanzig fahren und druber, mas ind heer gu gieher taugte,

27. Wurden gegahlet gum famm Juda, vier und frebengig taufend

und feche hundert.

28. Der finder Ifaschar nach ihrer geburt, geschlechte, ihrer vater haufern und namen , von gwangig iahren und druber, mad ins heer gu gie= ben taugte,

29. Wurden gezählet jum framm Gfafchar, vier und funfgig taufend

und vier hundert.

30,Der

3ah! Ifrael. (Enp. 7.2.) Mose. Bednung der lager.

30. Der finder Gebulon nach ihrer geburt, geschiechte, ihrer vater haufern und namen, von gmangig jahren und bruber, mas ind heer gu Bieben taugte,

31. Wurden gezählet gum famm Gebulon, fieben und funfsig tau-

fend und vier hundert.

32. Der finder Jofeph von Ephraim, nach ihrer geburt , gefchlechte, ihrer vater haufern und namen, bon zwanzig jahren und drüber, was ins heer zu ziehen taugte,

33. Wurden gezählet gum famm Ephraim, vierzig taufend und funf

hundert.

el.

ge=

the

ich

ten

on

on

ten

ten

en

ge=

nd

23,

ig

311

m

nd

99

111=

318

on

1118

nd

23

u=

en

en

1118

98

26

u=

en

err

311

29

u=

h=

1112

34. Der finder Manaffe nach ihver geburt, geschlechte, ihrer vater baufern und namen, von zwanzig jahren und druber , mas ins heer gu Biehen taugte,

35. Murben gum ftamm Danaffe gezählet, zwen und drenffig taufend

und zwen hundert.

36. Der finder Benjamin nach ih: rer geburt , geschlechte , ihrer vater haufern und namen, bon smantig jahren und bruber , mas ins heer gu Bieben taugte,

37. 2Burden jum framm Benjamin gegablet, funf und drenffig taufend

und vier hundert.

38. Der finder Dan nach ihrer geburt, geschlechte, ihrer vater hau-fern und namen, von zwanzig iahren und druber, mad ind heer gu gie: hen taugte,

39. Wurden gegahlet gum famm Dan, zwen und fechzig taufend und

fieben hundert.

40. Der finder Uffer nach ihrer geburt, gefchlechte, ihrer vater haufern und namen, von zwanzig jah: ren und druber, mas ins heer gu gie: hen taugte,

41. Wurden jum framm Uffer ge: Bahlet, ein und vierzig taufend und

funf hundert.

42. Der finder Maphthali nach ihrer geburt,geschlechte, ihrer vater baufern und namen, bon grangig iahren und druber, mad ind heer gu ziehen taugte,

43. Wurden gum ftamm Naphtha: Li gegablet, dren und funfzig taufend

und vier hundert.

44. Dif find, die Mofe und Ma-kon gableten, fammt den gwolf für-ften Ifrael; derer ie einer über ein baus ihrer pater mar.

Und die fumma der finder Ifrael, nach ihrer vater haufern,

ins heer zu ziehen taugte in Ifrael, 46. Derer mar*fechemal hundert taufend, und dren taufend, funf hun= dert und funfzig. * 2 9020f.12,37.

47. Aber die Coviten nach ihrer va= ter ftamm wurden nicht mit unter

gezählet. -8. Und der SERR redete mit

Mofe, und fprach : 49. Den framm * Levi folt du nicht sahlen, noch ihre fumma nehmen unster den findern Trael; *c. 2,33. ter den findern Grael;

50. Sondern du folt fie ordnen gur wohnung ben dem zeugniß, und ju allem gerathe, und ju allem, mas dazu gehöret. Und fie follen bie wohnung tragen, und alles gerathe, und follen fein pflegen, und um die wohnung her fich lagern.

st. Und wenn man reifen foll , fo follen die Leviten die wohnung ab= nehmen. Wenn aber das heer gu la= gern ift , foffen fie die wohnung auf fcblagen. Und wo ein * fremder fich dazu machet, der foll fferben.

*c.3/10.38. 52. Die finder Fract follen fich lagern, ein ieglicher in fein lager, und ben das panier feiner fchaar.

63 Aber die Leviten follen fich um die wohnung des zeugniffes her la= gern, auf daß nicht ein gorn über bie gemeine ber finder Frael fomme : barum follen bie Leviten der hut marten an der wohnung bes jeugniffes.

54. Und die kinder Ifrael*thaten alles, wieder SERN Mofe geboten * c.2,34. 2 Mof. 12,28.

Das 2. Lapitel.

Ordnung der lager im volde Israel.

I. 1170 der SENN redefe mit Odofe und Aaron, und sprach: 2. Die Finder Jfrael * sollen vor der hutten des stifts umher sich la= gern, ein ieglicher unter feinem pa= nier und zeichen , nach ihrer vater * c.I,52. c.2,34. hause.

3. Begen morgen foll fich lagern juda mit jeinem Palahesson, der 3he hauptmann * Nahesson, der *c.I.73. juda mit feinem panier und heer: fohn Umminadab.

4. Und fein beer an ber fumma vier und fiebengig taufend und feche bundert.

5. Te=

40 Ordnung der läger Das 4. Buch (Cap. 2.5.) der kinder Ifrael.

5. Neben ihm foll fich lagern der framm Jaschar: Ihr hauptmann Nethaneel, der fohn Buar.

6. Und fein heer an der fumma vier und funfgig taufend u. vier hundert.

7. Dazu der stamm Sebulon: 3hr hauptmann Eliab, der sohn Selon. 8. Gein heer an der summa sieben und funfzig tansend und vier hundert.

9. Daß alle, die ins lager Juda gehören, seinen an der summa hundert und fechs und achtzig taufend und vierhundert, die zu ihrem heer gehören: und follen vorn an ziehen.

10. Gegen mittag foll liegen das gezelt und panier Ruben mit ihrem heer: Ihr hauptmann*Elizur, der fohn Gedeur. *c.1,5.

II. Und fein heer an der fumma fechs und vierzig taufend, funf hun-

12. Neben ihm foll fich lagern der famm Simeon: Ihr hauptmann Gelumiel, der fohn Buri Gadai. 13. Und fein heer an der fumma

13. Und fein heer an der jumma neun und funfzig taufend und dreh hundert.

14. Dazu der ftamm Gad : Ihr hauptmann Cliafaph, der fohn Reguel.

15. Und fein heer an der fumma funf und vierzig taufend, feche hundert und funfzig.

16. Daß alle, die ind lager Ruben gehoren, fepen an der summa hundert und ein und funfalg taufend, vier hundert und funfalg, die au ihrem heer gehoren: und follen die andern im ausziehen sepn.

11. Darnach foll die hutte des stifts Bieben, mit dem lager der Lenten, mitten unter den lägern: und wie sie sich lagern, so sollen sie auch ziehen, ein ieglicher an seinem orte, unter feinem panier.

18. Gegen abend foll liegen das gezelt und panier Ephraim, mit ihrem heer: Ihr hauptmann joll fenn Elifama, der fohn Ammihud.

19. Und sein heer an der summa vierzig tausend und fünf hundert.

20. Neben ihm foll fich lagern der ftamm Manaffe: Ihr hauptmann Samliel, der fohn Bedagur.

21. Gein heer an der fumma zwen und drenffig taufend und zwen hun-

22. Dazu der ftamm Benjamin : 3hr hauptmann * Ubidan , der fohn Sideoni. * c.I,II. c.7,60.65.

23. Gein heer an der fumma funf und drenffig taufend und vier hun-

fer

in

Fei

m

mi

801

101

ur

ge

fice

fú

61

al

Fel

fci

00

00

5

in

Ke.

al

De

ĭ

24. Daß alle, die ins lager Ephraim gehören , fenen an der fumma hundert und acht tausend und ein hundert, die zu seinem heer gehören z und sollen die dritten im außziehen

25. Gegen mitternacht foll liegen das gezelt und panier Dan, mit ihrem heer: Ihr hauptmann* 2thies fer,der fohn 24mmi Gadai. *c.1,12+

26. Gein heer an der summa zwen und sechzig taufend und sieben hun-

27. Neben ihm foll fich lagern der stamm Uffer: Ihr hauptmann Pasgiel, der fohn Ochran.

28. Sein heer an der summa ein u. vierzig taufend und funf hundert. 29. Dagu der stamm Naphthali : Ihr hauptmann Uhira, der sohn

Enan.

30. Sein heer an der fumma dren u. funfgig taufend und vier hundert.

31. Daft alle die ind lager Dan gehoren, feren an der fumma hundert

horen, sezen an der summa hundert und sieben und funfzig tansend und sechs hundert: und sossen die legten sezen im außziehen mit ihrem panier. 32. Diß ist die * summa der kinder

Ifrael nach ihrer våter häufern und lägern mit ihren heeren, sechs hune dert tausend und dren tausend, funk hundert und funksig. * e-1,46. 35. Uber die Leviten wurden nücht

33. Aber die Leviten wurden nicht in die fumma unter die kinder Itaal gedahlet, * wie der HENI Wolfe geboten hatte: * c.1,48.49.

34. Und die kinder Fracel*thaten alted, nie der HENN Wolfe geboten hatte, und lagerten sich unter ihre paniere, und zogen auf ein ieglicher in feinem geschlecht, nach iher water hause. *c.1/54.2 W1.1/2/28-

Das 3. Lapitel. Zählung der Leviten und ihr amt:

Der erstgebornen auflöfung.

1. Ih i das geschlecht *Larons und Wosezuber zeit, da der Sogga mit Wose redete auf dem berge Sina.

2 Wos 6,623.

2.11nd dif find die namen der sohne Naron: Der erstgebornen abdah, darnen Ollechte, Elegaber und Ichamar.

3. Das sind die namen der sohne

3. Das find die namen der fohne Aaron, die zu prieftern gefalbet warren, und ihre hande gefullet zum priefterthum. 4.20ber

4. Aber * Radab und Abihu ftur: ben por dem SENNI, da fie fremd feuer opferten vor dem SERNIR in der muften Ginai , und hatten feine fohne. Cleagar aber und Ithat mar pflegten des priefter-amts un= ter ihrem vater 2faron. * c.26,61.

3 2006.10,1.2. c.16,1. 1 Chr.25,2. 5. Und der SERR redete mit Mo-

fe, und fprach :

ela

mf

ra:

ma

in

n:

en

ien

ih=

10=

12.

en

rer

ja=

ein

rt. li:

hn

ren

rt,

ge=

ert

nd

ten

er.

der

ind

un=

inf

16.

cht

act

ge=

49.

ten

bo=

ter

ieg=

ih=

28.

m£:

ons

der

em

123.

hne

dar-

nar.

hne

ma=

311115

ther

6. Bringe den ftamm Levi herzu, und ftelle fie vor den priefter 21a=

ron, daß fie ihm dienen,

7. Und feiner und der ganben ge: meine hut marten, bor der hutte des ftifte, und dienen am dienft der wohnung,

8. 11nd marten alles gerathes der hutte des ftifte, und der hut der finder Gfrael gu dienen am dienft der

wohnung.

9. Und folft die Leviten Maron und feinen fohnen guordnen gum gefchenct von den findern Jfrael.

10. Maron aber und feine fohne folt du fehen , daß fie ihred priefter: thume warten. * 200 ein fremder fich hergu thut, der foll fterben.

*v.38. c.1/51. c.18,7. II. Und der SERR redete mit

Mose und sprach:

12. Gihe, 3ch habe die Leviten genommen unter den findern Gfrael, für alle erftgeburt, † die die mutter brechen , unter den findern Jfrael, alfo, daß die Leviten follen mein * c. 8,16. † c.13,2.

fenn. 13. Denn * die erftgeburten find mein, fint der zeit ich alle erftgeburt fchlug in Egnptenland , da heiligte ich mir alle erftgeburt in Gfrael, bon menfchen an, bis auf das vieh, daß fie mein fein folten , Ich der BERN. * 2 Mof.15,2. 1c. 14. Und der hErr redete mit Mofe

in der muften Ginai, und fprach : 15. Bahle die finder Levi nach ihrer pater haufern und gefchlechten, alles, was mannlich ift , eines mon-

den alt, und druber. - 16. Alfo gablete fie Dofe nach dem worte des DEMNI, wie er geboten hatte.

17. Und waren dif die * finder Le: vi mit namen : Gerfon , Rahath, * 2 200 6.6,16. tc.

18. Die namen aber der * finder Berfon in ihrem gefchlechte maren : *2 2010 [. 6, 17. Libni und Gimei.

19. Die finder * Rahath in ihrem geschlechte waren: 21mram , Jedes

har, Sebron und Ufiel. * c. 26,59. 20. Die finder Merari in ihrem geschlechte maren : Maheli und Mufi. Dif find die geschlechte Lebi, nach ihrer vater haufe.

21. Dif find die geschlechte von Berfon : Die Libniter und Gis

meiter.

22. Derer fumma mar an der gahl funden fieben taufend und funf hundert, alles, was mannlich war, eines monden alt und drüber.

23.Und daffelbe gefchlecht der Ber= foniter, follen fich lagern hinter der wohnung gegen dem abend.

24. Thr oberfter fen Eliafaph, der

fohn Lael.

25. Und fe follen marten an der hutte des ftifte, nemlich der moh: nung, und der hutte, und ihrer dechen , und des tuche in der thur der hutte des ftifts.

26. Des umhangs am porhofe, und des tuche in der thur des vor= hofe, welcher um die wohnung und um den altar hergehet, und feiner feile, und alles, mas au feinem dienft

gehoret. 27. Diff find die geschlechte von Rahath : Die Umramiten , die Jegehariten, die Bebroniten, und lifie-

liten :

28. Was mannlich mar, eines monden alt und druber, an der gahl acht taufend und feche hundert , die der hut des heiligthums warten.

29. Und follen fich lagern an die feite der wohnung gegen mittag.

30. Ihroberster fen * Elizaphan, er sohn Ufiel. *2 Mof. 6,22. der fohn Ufiel. 31. Und fie* follen warten der Iaden, des tifches , des leuchtere , des altard, und affed gerathe des heilig= thums, daran fie dienen, und des tuche, und mas zu feinem dienfte ge=

horet. 32. Aber der oberfte über alle ofenn, Marond fohn , ded prieftere, uber die, fo verordnet find zu marten

der hut des helligthums.

33. Dif find die geschlechte Me-34. Die an der gahl waren feche taufend und zwen hundert, alles,

was mannlich war, einer monden alt und druber.

35. 3hE

142 Gefchlechfe ber Levifen. Das 4. Buch (E.3.4.) Umf der Rabathiter.

35. 3hr oberfter fen Buriel, der Und follen fich las fohn Whihail. gern an die feite der wohnung ge=

gen mitternacht.

36. Und ihr amt foll fenn zu mar: ten der bretter und riegel, und fau-Ien, und fuffe der wohnung, und al= les feines gerathe und feines dien=

37. Dazu der faulen um den vorhof her, mit den fuffen, und nageln,

und feilen.

38. Aber vor der wohnung und bor der hutte des ftifte, gegen mor: gen , follen fich lageen Mofe , und Maron, und feinefohne, daß fie des heiligthums marten, und der finder Gfrael. Wenn * fich ein fremder bergu thut, der foll fterben. * c. I. 51.

39. Alle Leviten in der fumma, die Moje und Haron gableten, nach ih= ren geschlechten, nach dem wort des SERRY, eitel mannlein eines monden alt und druber, maren amen

und awangig taufend.

40. Und der SERM fprach gu Mofe: Bahle alle erftgehurt, mad mannlich ift unter den findern 3fra: el, eines monden alt und druber, und nimm die gahl ihrer namen.

41. Und folft die Ceviten mir, dem Sonny, auffondern für alle erft: geburt der finder Fraet, und der Leviten vieh für alle erstgeburt unter dem vieh der kinder Fraet.
42. Und Wose jahlete, wie ihm der Hendt geboten hatte, alle erstgeburt unter dem kindern Fraet:

43. 11nd fand fich an der jahl der namen aller erftgeburt, mas mann: Tich mar, eines monden alt und dru: ber, in three fumma, swen und awangig taufend, gwen hundert und dren und fiebengia.

44. Und der SERR redete mit

Mofe, und fprach : 45. Rimm die Leviten für alle erftgeburt unter den findern 3frael, und bad vieh der Leviten für ihr vieh, daß die Leviten mein, des SERRI, fenn.

46. Aber das ibfegeld von den swen hundert, dren und fiebengig iberlangen erfigeburten der finder Bfrael, über der Leviten gahl,

47. Golt du ie funf fefel nehmen pon haupt zu haupt, nach dem setel des heiligthums, (* zwanzig gera gilt ein setel.) *2 Mos.30,13.20.

48. Und folt daffelbe geld . das überlang ift über ihre gahl, geben Maron und feinen fohnen.

qui

tel

De

fta

Fel

m ur

96

ai

de

Fo

811

FO

100

00

10

ill

al

R

ÉĽ

mi

be

201

di

Fa

638

ge

fd

ne fte

fol

ael

lig

M

(Se

uni

49. Danahm Mofe das lofegeld, das überlang mar, über der Leviten

50. Bon den erftgeburten der fin=

der Ifrael, taufend, dren hundert und funf und fechgig fetel, nach dem fetel des heiligthums.

51. Und gabs Mavon und feinen fohnen , nach dem worte des SENNIZ, wie der SENN Mofe geboten hatte.

Das 4. Lapitel. Sonderbare amtsverwalfung und zahl der Leviten.

I. 11970 der SERR redete mit 2. Mimm die fumma der finder

Rahath, auf den findern Levi nach) ihrem gefchlechte, und ihrer vater haufern,

3. Won drebfig fahren an und druber, bis ins funfzigfte jahr, alle, die jum heer tugen, daß fie thun die werche in der hutte des ftifte. * c. 8, 15. 22.

4. Das foll aber das amt der fin= der Rahath in der hutte des ftifts fenn, das das allerheiligfte ift

5. Wenn das beer aufbricht, fo foll Aaron und feine fohne hinein gehen, und den vorhang abnehmen, und die lade des zeugniffes darein winden.

6. Und darauf thun die decke von dachefellen, und oben drauf eine anns gele decke breiten , und feine ftangen dazu legen. *I Kon. 8,8.

7. Und über den schautisch auch eine gele decfe breiten , und dagu legen die fchuffeln, loffel, fchalen und fannen, auß und einzugieffen; und das tägliche brot foll daben liegen.

8. Und follen darüber breiten ei= ne rofinrothe decte, und diefelbe be= decken mit einer decke von dachafel= Ien, und feine ftangen dazu legen.

9. Und follen eine gele decte neh= men, und darein winden den *leuch= ter des lichts, und feine lampen mit feinen fchnauben, und napfen, und alle olgefaffe, die jum amte geho: * 2 2001.25, 31.

10. Und follen um das alles thun eine decke von dachsfallen, und fol= Ien fie auf frangen legen.

II. Mio

11. 2/1fo follen fie auch über den guldenen altar eine gele decke breiten, und diefelbe bedecken mit der decke von dachsfellen , und feine ftangen dazu thun.

12. Alle gerathe, damit fie fchaffen im heiligthum, follen fie neh: men, und gele decken darüber thun, und mit einer decke von dachofellen decten, und auf ftangen legen.

13. Gie follen auch die afche vom altar fogen , und eine scharlacten

decte darüber breiten.

14. Und alle feine gerathe dagu legen, damit fie darauf fchaffen, Folpfannen, freuel, schaufeln, becten, mit allem gerathe des altars; und follen darüber breiten eine decte bon dachefellen, und feine ftangen dazu thun.

ter.

das

ben

eld.

iten

Fin=

dert

denz

neir Des

tore

nes

mit

ch:

der

adi

ter

ind

lle,

die

in:

fts

ein

en,

ein

Die

ine

ine

18.

uch)

le=

ind

n.

ei=

be=

fel=

eh=

ch=

nit

ind

ho=

31.

un ol=

aso

15. Benn nun Maron und feine fohne foldes aufgerichtet haben, und das heiligthum und alle feine gerathe bedecket, menn das heer aufbricht : darnach follen die finder Rahath hinein geben, daß fie es tragen, und follen das heiligthum nicht anruhren , daß fie nicht fter: ben. Dig find die lafte der finder Rahath an der hutte des flifts.

* c.7,9.1 Ehron.16, 15. 16. Und Eleabar, Marons, des priefters, fohn, foll das amt haben, daß er ordne das ol jumlichte, und Die fpecerengum * rauchwerche, und das tägliche fpeisopfer, und das falbol; daß er beschicke die ganbe wohnung, und alles, was darinnenift, im heiligthum und feinem geräthe. *2 Mof.30,34.35. 17. Und der HERR redete mit Wese und mit Aaron, und sprach.

18. 3hr follt den ftamm des ge-Schlechts der Rahathiter nicht laffen fich verderben unter den Leviten.

19. Gondern dad follt ihr mit ih: nen thun, daß fie leben und nicht feeben, mo fie murden anruhren bas allerheiligfte : 2laron und feine fohne follan hinein gehen, und einen ieglichen stellen zu seinem amt und

20. Gie aber follen nicht hinein gehen zu fchauen unbedeckt das heiligthum, daß fie nicht fterben.

21. Und der DERR redete mit

Mose, und sprach :

22. Dimm die fumma ber Finder Gerfon auch nach ihrer bater haufe und geschlechte,

23. Bon dreifig jahren an und druber, bis ins funfgigfte jahr, und prone fie alle , die da gum heer tuch= tig find, daß fie ein amt haben in der hutte des frifte.

24. Das foll aber des gefchlechts der Berfoniter amt fenn, das fie

schaffen und tragen.

25. Gie follen die teppiche der wohnung und der hutte des fifts tragen , und feine decte , und die decke von dachsfellen, die oben dru= ber ift, und das tuch in der thur der hutte des ftifte.

26. Und die umbange des porhofs, u. das tuch in der thur des thors am porhofe, welcher um die wohnung und altar hergehet, und ihre feile, und alle gerathe ihred amte, und alles, mas ju ihrem amte gehoret.

27. Nach dem worte Haron und feiner fohne foll alles amt der finder Gerfon geben, alles, mas fie tra= gen und fchaffen follen : und ihr folle Bufehen, daß fie aller ihrer laft mar=

28. Das foll das amt des gefchlechts der finder der Gerfoniter fenn in der hutte des ftifte: und ih= re hut foll unter der hand * 3tha= mar fenn, des fohns Aarons, des priefters. *v.33. c.7,8.

29. Die finder Merarinach ihren geschlechten, und ihrer vater hause,

folt du auch ordnen,

30. Bon drenfig jahren an und druber, bis ing funfsigfte jahr, alle, die jum heer tugen , daß fie ein amt haben inder hutte des ftifts.

31. 2luf diefe laft aber follen fie marten nach alle ihrem amte in der hutte des flifte, daß fie tragen die bretter der wohnung, und riegel,

und faulen, und fuffe.

32. Dazu die faulen des borhofe umber, und fuffe, und nagel, und feile mit alle ihrem gerathe, nach all ihrem amte: einem ieglichen follt ihr fein theil der laft am gerathe gu marten verordnen.

33. Das fen das amt der gefchlech: te der finder Merari, alles, das fie fchaffen foilen in der hutte des flifts , unter der hand * 3thamar, des prieffers, Narons fohne. * v. 28.

34. Und Mofeund Maron, fammt den hauptleuten der gemeine/ dahle= ten die finder der Rahathiter nach ihren geschlechten, und ihrer voter hausern,

35. Don

Umt der Merariter. Das 4. Buch (C.4.5.) Reinigung des lagers,

5. Bon drenffig jahren an , und druber, bis ins funfzigfte, alle, die sum heer taugten, daß fie amt in der hutte des ftifte hatten.

36. Und die fumma mar gwen taufend , fieben hundert und funf:

37. Das ift die fumma der ge-Schlechte der Rahathiter, die alle gu Schaffen hatten in der hutte des ftifte, die Mofe und Maron gable= ten , nach dem morte des SENNI durch Mose.

38. Die finder Berfon murden auch gezählet in ihren geschlechten

und vater haufern,

39. Won drenffig jahren und druber bis ins funfzigfte, alle, die gum heer taugten, daß fie amt in der hut: te des ftifts hatten.

40. Und die fumma mar zwen taufend, feche hundert und drenffig.

41. Das ift die fumma der ge= fcblechte der finder Gerfon, die alle zu schaffen hatten in der hutte des flifts, welche Dofe und Haron gah= Ieten nach dem worte SENNY.

42. Die finder Merari murden auch gezählet nach ihren geschlech:

ten und vater haufern,

43. Bon drenffig jahren und dru: ber, bis ins funfzigfte , alle, die gum heer taugten, daß fie amt in der hutte des ftifte hatten.
44. Und die fumma mar dren

taufend und zwen hundert.

45. Das ift die fumma der ge-Schlechte ber finder Merari, die Defe und Maron gahleten , nach dem worte des SERR N durch Mo-

46. Die fumma aller Leviten, bie Mofe und Maron fammt den hauptfeuten Frael gahleten , nach ihren geschlechten und ihrer vater hau-

fern, 47. Yon drenffig jahren und druber, bis ins funftigfte, aller, die eingingen zu ichaffen, ein ieglicher fein amt, und zu tragen die laft in der hutte des frifts,

48. War acht taufend, funf hun=

dert und achtzig.

49. Die gezählet murden nach dem worte des SENNN durch Mofe, ein ieglicher ju feinem amt und laft, wie der HENN Mofe geboten hatte.

Das 5. Lavitel.

(5)

me

fen

3)e

geo

fish

mer

SE enti

ein 1

gen

und

bon

FOUG

mas

man

rein

befd befd

FOLL

dich

man

21mc

the o

cfen

te bi

3um

mebe

neml

Reinigung des lagers : Derfebn: und eiferopfer

I. 11 No der HERR redete mit

2. Bebeut den findern Gfrael, daß fie *auß dem lager thun alle auffabigen, und alle, die eiterfluffe ha= ben , und die an den todten unrein morden find. * 3 Mof. 13, 46.

3. Bende mann und * weib follen fie hinauft thun por das lager, das fie nicht ihre lager verunreinigen, + darinnen 3ch unter ihnen wohne.

* c.12,14. + c.35,34. 4. Und die finder Frael thaten alfo, und thaten fie hinauf vor das lager, wie der SERR au Dofe geredet hatte.

5. Und der SERR redete mit

Mofe, und sprach

6. Gage den findern Frael, und fprich ju ihnen : Wenn * ein mann poer weib irgend eine funde wider einen menschen thut, und fich an dem SERRN damit verfundiget, fo hat die feele eine fchuld auf ihr. * 3 2005.513. c.6,2,599.

7. Und fie follen ihre funde befennen , die fie gethan haben , und follen ihre fchuld verfohnen mit ber hauptfumma, und darüber das funf: te theil dargu thun, und dem geben, an dem fie fich verschuldiget haben.

8. 3ft aber niemand da, dem mand bezahlen felte, fo foll mang dem Senorn geben für den priefter, über den midder der verfohnung, Damit er verfehnet mird.

9. Defigleichen foll alle hebe, von allem, das die finder 3frael heiligen, und dem priefter opfern,fein fenn.

10. Und wer etwas heiliget , das foll auch fein fenn ; und mer etwas dem priefter giebt, das foll auch fein feijn.

II. Und der SERR redete mit

Mofe, und fprach : 12. Cage den findern 3frael, und fprich ju ihnen : Wenn irgend eined manned weib fich verlieffe, und fich an ihm verfundigte,

13. Und iemand fie fleischlich be= fchlaft , und wurde doch dem mann perborgen bor feinen augen, und murde verdectt, daß fie unrein mor: den ift; und fan fie nicht überzeugen , denn fie ift nicht darinnen begriffen. 14. Und

Gefeg vont (Enp.5.6.)

ers.

bn=

mit

ael,

aus=

ha=

rein

46.

daß

ine.

iten

das

ge=

mit

und

ann

sabi

an

geto

..

be=

und

der

inf=

ien,

en.

and

dem fter,

bon

gene

das

mag

fein

mit

und

ei=

und

6 60=

ann

und

mor=

zeu=

i be=

und

10

Mose eiferopfer und verlobsen. 145

14. Und der eifergeift entsunder ihn, daß er um sein weib eifert, fie sen unrein, voer nicht unrein,

sey unrein, oder nicht unrein, 15. So sell er sie gum priester beingen, und ein opferider sie bringen, wed ein opferider sie bringen, den zeheneten chha gerstenmehls, und soll kein el darauf gieffen, noch wenhrauch darauf sien eiserapper, und rüsgeopfer, das misselhat *rüges.

*Matth. 1,19.
16. Da foll sie der priester herzu führen, und vor den HENNYstel=

17.Und des *heiligen wassers nehemen in ein irden gefäß, und staub vom boden der wohnung ins wasser thun. *c. 19,9.

18. Und fell das weib ver een 5,500000 fellen , und ihr haupt entblissen, und das windenfer, das ein eiferwefer ift, auf ihre hand legen. Und der priefterfell in feiner hand bitter verflucht waffer haben,

19. Und sou das weib beichweren, und 3u ihr sagen: Hat fein mann dich beschlafen, und hat dich nicht von dentem manne verlauffen, daß du dich verunreiniget hat, so sollen dir diese bittere verfuchte wasternicht schaden.

20. Wo du aber dich von deinem manne verlauffen haft, daß du unz rein bift, und hat iemand dich bez schlafen, ausser deinem manne,

21. Go foll der priester das weib beichweren mit foldem Auche, und foll au ihr fagen: Der SENIS sehe dich jum*fluch und dum schwerten deinem welche, daß der SENIS deinem welche, daß der SENIS deine hüfte schwinden, und deinen bauch schwellen faste. * Jer. 42,18.

c. 44, 12.
22. So gehe nun das verfluchse masse; in deinen Leid, dass dein bauch schwinde. Und das weib soll sagen: *20men, 24men. *50001, 27,15.

25.21fv foll der priefter diefe für che auf einen zettel fchreiben , und

mit dem bittern maffer abmafchen, 24. Und foll dem weibe von dem bittern verfluchten waffer zu teinz eten geben. Und wenn das verfluchz te bittere waffer in fie gegangen ift,

25. Goll der priester von ihrer hand das eiferopfer nehmen, und aum weden, und auf dem alfar opfern, nemlich:

26. Golf er eine hand volf des fpeisepfers nehmen zu ihrem rüges opferzund auf dem alfar anzänden, und darnach dem weibe das waffer zu frincken geben.

27. Und wenn sie das raffer getruncken hat; isse isse in sie sie sich an ihrem mann versündiger, so wied das verstuchte wasser in sie gehen, und die bitter senn, daß ihr der bauch schwellen, und die höfte schwinden wird, und wird das weib ein stude fan unster brem vorkee,

28. If aber ein folch weib nicht verunreiniget, sondern rein, so wirds ihr nicht schaden, daß sie kan schwanger werden.

29. Dis ift das eifergeses, wenn ein weib sich von ihrem manne ver: Laufft, und unvein wird.

30. Doer wenn einen mann der eifergeiffentsindet, daß er um fein weib eifert: daß ers fielle vor den SENNO, und der priefter mit ihr thue alles nach diesem geseche.

31. Und der mann foll unschuldig fenn an der missethat; aber das weib soll ihre missethat tragen.

Das 6. Lapitel.

Gefeh der Mazarker und verlobs ten: Formular das volet zu fegnen. 1. 11970 der hENN redete mit Mose, und sprach:

2. Sage den kindern Ifrael, und fprich zu ihnen: Wenn ein mann nder weib ein sonderlich gelübde thut dem HUNNOL, sich zuenthalten.

3. Der foll sich weins und * starctes gerändts enthalten, weinzestig oder sarefes gerändts estig foll er auch nicht trincken, auch nichts, das auf weinbegen gemacht wied. Er foll woder frische noch durer weinbeere essen. * 3 Wosfig. 19.9.

4. Go lange folch sein gelübde währet; auch soller nichts effen, das man vom weinstocke machet, weder weinkernnoch hülfen.

6. Die gange zeit überidie er dem 5Enorg gelobet hat, foll er zu teisnem todfen gehen.

146 Gefeh von Magaraern, Das 4. Buch (Cap. 6.7.) ober verlobfen.

7. Er foll fich auch nicht verungeini= gen an dem tode feines paters , fei= ner mutter,feines bruders,oder fei: ner fchmeffer : denn das gelübde fei: nes Stres ift auf feinem haupte.

8. Und die gange feit über feines gelübdes foll er dem DERRN heis

Tig fenn.

9. Und wo iemand por ihm un: perfehens ploglich ftirbet, da wird das haupt feines gelübdes verun-reiniget: darum foll er fein haupt befcharen am tage feiner reinigung, das ift, am fiebenten tage

10. Und am achten tage foll er smo * furteltauben bringen , oder smo junge tauben , jum prieffer por die thur der hutte des fifts. *3 M.5,7.

II. Und der priefter foll eine gum fundopfer , und die andere jum brandopfer machen, und ihn verfoh: nen, daß er fich an einem todten berfundiget hat; und alfo fein haupt beffelben tages heiligen,

12. Dag er dem BERRY die geit feines gelubdes außhalte; und foll ein jahrig lamm bringen jum Schuldopfer. Aber die vorigen tage follen umfonft feyn : barum , das fein gelübde verunveiniget ift.

15. Din ift das gefehe des verlob: ten : Benn die Beit feines gelabdes auf ift, fo foll man ihn bringen por

die thur der hutte des flifts. 14.1ind er foll bringen fein opfer dem SERNII, Ein jahrig lamm ohne manbel gum brandopfer , und Ein jahrig fchaaf ohne mandel jum fundopfer, und Ginen midder ohne mandel sum danctopfer,

15. Und einen forb mit ungefauer: ten fuchen von femmelmehl mit ble gemenget , und ungefauerte fladen mit ole befrichen , und ihre fpeis= opfer und trancfopfer,

Und der priefter folls por den SENNIN bringen , und foll fein fundopfer und fein brandopfer ma-

then. 17. Und den widder foll er gum bancfepfer machen dem SENNI, fammt dem torbe mit dem ungefauerten brote ; und foll auch fein fpeisopfer und fein trancfopfer ma-

chen. 18. Und foll dem verlobten das haupt feines gelübdes befcharen por der thur der hutte des ftifes; und foll das haupthaar feines ge-Lubdes nehmen, und aufs feiner werfen, das unter dem bancfopfer ift.

19. Und foll den gefochten bug nehmen von dem midder, und Ginen ungefauerten tuchen auf dem for= be, und Ginen ungefauerten fladen, und folls bem verlobten auf feine hande legen nachdem er fein gelüb-de abgefchoren hat. 20. Und folls por dem hERRIN 000

aum

gibs

naci

rind

rem

fen o inre

mar

er m

amt

ren IC *eir

tage

opfe

H

fe:

feine

einn

gabe

dab,

13.4

fchů!

roevi

sig f

heili mit

merc

15. Gine

16

17.

opfe

der, fanf

gabe

made

than Isal 19

fchui

mert

sig fi heili

mit

zeher

merc

18

14 Rehei

12

9.

6

7. aab

8.

5.

meben. Das ift heilig dem priefter * fammt der webebruft und der he= befchulter. Darnach mag der vers

lobte wein trincfen.

* 2 Mof. 29,27.28. 21. Das ift das gefeg des verlobe ten , der fein opfer dem BERRIR gelobet, von megen feines gelübbes, auffer dem, was er fonft vermag, wie er gelobet hat, foll er thun nach dem gefet feines gelübdes

22. Und der 5GRR redete mit

Mofe, und fprach :

25. Gage Maron und feinen foh= nen, und fprich : 211fo follt ihr fas gen bu den findern 3frael, wenn ihr fie * feanet: * Gir. 36,19. 16e * segnet: * Gir. 36,19.
24. Der 3ERA * segne dich, und behüte dich. * Ys. 134,3.

25. Der BeRR * laffe fein anges ficht leuchten über dir, und fey dir

* 215.67,20 gnadig. 26. Der SERR hebe fein anges ficht über dien, und gebe dir friede. 27. Denn ihr follt meinen namen auf die finder Ifraet legen, daß Ich

fie fegne.

Das 7. Lapitel.

Opfer und gefchence der fürften Bur einweihung der ftiftshufte.

1. 11 20 da Mofe die mohnung aufgerichtet hatte, und fie gefalbet und geheiliget, mit * alle ih= rem gerathe , dazu auch den altar mit alle feinem gerathe gefalbet und geheiliget, *2 Mof. 40,18. 2. Da opferten die fürsten Fraet,

die haupter maren in ihrer bater haufern : denn fie maren die ober= ften unter den ftammen , und ftun= den oben an unter denen, die gegah: let waren.

3. Und fie brachten ihre opfer por den 500000, fechs bedeckte mas gen, und zwolf rinder : ie einen mas gen für sween fürften , und einen ochfen für einen , und brachten fie bor die wohnung.

4. Und der henn fprach gu Mose:

5. Nimms

Opfer der 12. fürften. (Cap.7.) Dofe. Opfer der 12. fürften. 147

5. Nimms von ihnen,daft es diene sum dienfte der hutte des fifts, und gibs den Leviten , einem ieglichen nach feinem amt.

ua

en

jv=

117

b=

5C1

ter

10=

245

500

37

25,

nit

ō6=

fa=

ihr

19.

nd

130

ge=

dir 12.

ges 00.

nen

访问

Ren

una

ge=

tar

und

,18.

aet,

ifer

er=

un=

sah=

900

wa=

ma=

nen

fie

318

nms

6.Da nahm Mofe die wagen und rinder, und gab fie den Leviten.

7. 3meen magen und vier rinder aab er den tindern Berfon nach ih= rem amfe.

8. Und vier magen und acht och: fen gab er den findernMerari,nach ihrem amte, unter der hand Ithamar, Marons, des priefters, folins.

9. Den findern Rahath aber gab er nichts, darum, daß fic ein heilig amt auf ihnen hatten, und *auf ih= ren achfeln tragen mußten. *c.3,31. 10. Und die fürften opferten gur

*einwenhung des altars an dem tage , da er gewenhet mard , und opferten ihre gabe vor dem altar.

* 2 Chron.7,9. H. Und der SENN fprach zu Mo=

fe : Lag einen ieglichen fürften an feinem tage fein opfer bringen sur einwenhung des altars.

12. Um erften tage opferte feine gabe Naheffon, der fohn Umminadab, des stammes Juda. * c.1,7. 15. Und feine gabe mar Gine filberne fehnffel , bundert und dreuffig fetel werth ; Eine filberne fchale, fieben= Big fetel werth , nach dem fetel des heiligthums , bende voll femelmehl, mit ble gemenget, jum fpeisopfer ;

14. Dagu Ginen guldenen loffel, geben fetel goldes werth, voll rauch

merces :

Is. Ginen farren auf den rindern, Einen midder, Gin jahrig lamm jum brandopfer;

16. Ginen ziegenbock zum fund: opfer

17. Und jum danctopfer swen rin: der, funf widder, funf bocke , und funf jahrige lammer. Das ift die gabe Raheffon , des fohns 2mmi= nadab

18. Um andern tage opferte De= thancel , der fohn Buar , der fürft

Isaschar.

19. Geine gabe war Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fetel werth ; Gine filberne fchale, fieben-sig fetel werth , nach dem fetel bes heiligthums, bende voll femelmehl, mit ole gemenget, jum fpeisopfer ;

20. Dagu Ginen guldenen loffel, zehen fetel goldes merth, voll rauch-

werets;

21. Einen farren auf den rindern, Ginen widder, Ein jahrigitamm jum brandopfer;

22. Ginen ziegenbock jum fund:

opfer :

23. Und jum danckopfer zwen rinder, funf midder, funf bocke , und funf jahrige lammer. Das ift die gabe Methaneel, des fohns Buar.

24. Um dritten tage der fürft der tinder Gebulon, Gliab, der fohn

Selon.

25. Geine gabe mar Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fetel werth; Gine filberne fchale, fieben-zig fetel werth, nach dem fetel des heitigthums, bende boll feffelmehl,

mit ble gemenget, jum peisopfer ; 26. Einen guldenen loffel, jehen fetel goldes werth , voll rauch=

merces ;

27. Einen farren auf den rindern, Ginen widder, Gin jahrig lamm sum brandopfer ;

28. Ginen diegenbock gum fund:

opfer :

29. Und jum dancfopfer smen rinder, fanf widder, funf bocte, und funf jahrige lammer. Das ift die gabe Gliab, des fohns helon.

30. Um vierten tage der fürft der finder Ruben , Elibur , der fohn

31. Geine gabe mar Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fetel worth; Eine filberne schale, fieben-sig fetel werth, nach dem fetel des heiligthums, bende voll semelmehl, mitole gemenger jum fpeisopfer ; 32. Ginen guldenen loffel geben fe= tel goldes werth, voll rauchwerets;

33. Einen farren auß den rindern, Einen widder , Gin jahrig lamm jum brandopfer ;

34. Ginen jiegenbock jum fund:

35.11nd jum danctopfer zwen rin= der, fanf midder, fanf bacte, und funf jahrige lammer. Das ift die gabe Clique, des fohns Gebeur.

56. 2/m funften tage der fürft der finder Gimeon , Gelumiel , der

fohn BuiGadai. 37. Geine gabe mar Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fetel merth : Gine filberne fchale, fieben= sig fetel werth, nach dem fetel des heiligthums, bende voll femelmehl, mit ble gemenget, bum fpeisopfer ; 38. Ei: 148 Opfer der 12, fürften. Das 4. Bud (Cap.7.) Opfer der 12, fürften.

38. Ginen guldenen loffel, geben fetel goldes werth, woll rauch= merces ;

39. Ginen farzen auf den rindern, Ginen widder, Gin jahrig Lamm gum brandopfer ;

40. Ginen ziegenbock zum fund:

opfer :

41. Lind sum dancfopfer swen rin: der, funf widder , funf bocte , und funf idbrige tammer. Das ift die gabe Gelumiel, des fohns BuriGa-

42. 2/m fechften tage der fürft der finder Bad, Gliafaph, der fohn *Dequel.

* c.2,14.

45. Geine gabe mar eine filber: ne fchuffel , hundert und drenffig fetet werth; Gine filberne fchale, fiebensig fetel werth, nach dem fefel des heiligthums, bende voll fem= melmehl, mit ble gemenget, jum fpeisopfer :

44. Ginen galdenen loffel, geben fetel goldes werth, voll rauch:

merces

45. Ginen farren auf den rin-dern, Ginen midder, Gin jahrig Lamm jum brandepfer ;

46. Ginen ziegenbock gum fund:

opfer;
47. Und zum danckopfer imen rinder-fünf widder-fünf bider-fünf bider-fünf biete-fünf jöntige lämmer. Das ist die gabe Eliafaph, des sohns deguel.

48. 21m fiebenten tage der fürft der finder Ephraim, Elifama, der

fohn Ummihud.

49. Geine gabe mar Gine filber: ne fchuffet, hundert und drepffig fe= tel werth ; Gine filberne ichale, fies bengig febel werth , nach dem febet des heiligthums, bende voll femmel= mehl, mit ole gemenget , jum fpeis= opfer :

50. Ginen guldenen loffel, Behen feeel goldes werth , woll rauch =

merces:

St. Ginen farren auf den rindern, Ginen widder, Gin jahrig lamm jum brandopfer;

52. Ginen siegenbock jum fand:

opfer;

53. Und jum danctopfer zwen rin: der , funf widder, funf bocte, funf jahrige lammer. Das ift die gabe Elifama, des fohns 20mmihud.

54. 2im achten tage der fürft der Einder Manaffe, Gamliel, der fohn

Medasur.

55. Geine gabe mar Eine filberne fchaffel, hundert und drenffig febel werth; Eine filberne fchale, fieben-gig febel merth, nach dem febel des heiligthums, bende voll femmelmehl OK

fchi mer

319

hei

mit

Tete

Gin

bra

ppf

der iåh

30a

Ein

En

7 fch

mei

zig

mii 8

fet

Gir

bro

ppf

211 8

alf

ma

ten

ions

8

der

ein

Die

fre

Fel

zeh

ber

Big

- bro

mi ihr

bis

8

mit ble gemenget, jum fpersopfer ; 56. Ginen guldenen loffel, seben fe= Fel goldes werth, voll ranchwertes;

57. Ginen farren auf den rindern, Ginen widder, Gin jahrig lamm jum

brandopfer ; 58. Ginen ziegenbock jum fund=

opfer

59. 11nd jum danckopfer imen rin: der, funf midder , funf bocte, funf jahrige lammer. Das ift die gabe Bamliel, des fohns Dedagur.

60. 21m neunten tage ber fürft der Einder Benjamin, *21bidan, der fohn Gideoni. * c.2,22. c.10,24.

61. Geine gabe mar Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fefel werth; Gine filberne fchale, fiebens jig fefel werth, nach dem fefel des heiligthums , bende voll femelmehl, mit ble gemenget, jum fpeisopfer ; 62. Ginen guldenen loffel , geben

fetel goldes werth , woll rauch=

mercis;

63. Ginen farzen auß den rindern, Ginen midder, Gin jahrig lamm sum brandopfer;

64. Ginen siegenbock jum fund= opfer;

65. Und jum danctopfer, zwen rin: der, funf midder, funf bocte, funf jahrige lammer. Das ift die gabe

66. 21m behenten tage der fürft der finder Dan, Uhiefer, der fohn

Ummi Gadai.

67. Geine gabe mar Gine filberne schuffel , hundert und drenffig fetel werth ; Gine filberne ichale, fieben-gig fetel werth , nach dem fetel des heiligthums , bende voll femelmehl, mit ble gemenget, jum fpeisopfer;

68. Ginen guldenen loffel, behen fe= tel goldes werth, boil rauchwerces; 69. Ginen farren auf den rin: dern, Ginen midder, Gin jahrig

famm jum brandopfer ; 70. Ginen ziegenbock jum fund:

opfer :

71. Itnd jum danctopfer zwen rin= der, funf widder, funf bocte, funf jahrige lammer. Das ift die gabe

Uhiefer, des sohne AmmiSadai. 72, Ameilften tage der färst der Einder Affer, Pagiel, der sohn 73. Gets Odran.

Opfer der 12. fürften. (C.7.8.) Mofe. Binweyhung der Leviten. 140

73. Geine gabe mar Gine filberne fchaffet , hunderf und drenffig fetel werch ; Gine filberne fchale, fieben= aig fetel werth , nach dem fetel des heiligthums, bende voll femmelmehl mit ble gemenger jum fpeisopfer; 74. Ginen guldenen loffel , geben

fefel goldes weith, voll rauchwerchs; 75. Ginen farren auf den rindern, Ginen widder, Gin jahrig lamm jum

brandopfer ;

76. Ginen ziegenboch jum'fund= ppfer

77. Itnd jum danckopfer zwen rin= der, fünf widder, fünf bocte, fünf jahrige lammer. Das ift die gabe Dagiel, des fohns Defran. 78.2m gwolften tage der fürft der

Einder Manhthali, Uhica, der fohn

Enan.

96

10

eL

9=

hl

è :

000

no

m

nf

40

ne

es

hl,

en

th =

'no

m

:61

in=

INF

the

rft

hn

rne

tel

en=

des

ht,

fe=

£5 ;

nd=

in=

unf

abe

der

ohn

Devis

79. Geine gabe mar Gine filberne fchuffel , hundert und drenffig fetel werth ; Gine filberne fchale, fieben= dig fetel werth , nach dem fetel des heiligthums, bende voll femmelmehl mit ble gemenget jum fpeisopfer ; 80. Ginen gulbenen loffel, geben

fetel goldes werth, boll rauchwercts; 81. Ginen farren auf den rindern,

Einen widder, Gin jahrig lamm gum brandopfer ;

82. Ginen ziegenbock jum fund:

opfer :

83. Und jum danctopfer zwei rin-der, funf widder, funf bocte, funf jahrige lammer. Das ift die gabe Uhira, des fohns Enan.

84. Das ift die einwenhung des alfars, dur deit, da er gewenhet ward, dazu die fürsten Ifrael opfersten diese dwolf sitberne schuffeln, zwolf filberne fchalen, zwolf guldene Loffel.

85. 20160, dan ie eine fchuffel hundert und drenffig fetel filbers, und ie eine fchale fiebengig fetel hatte. Daß Die fumma alles-filbers am gefaffe frug, zwen taufend und vier hundere fetel, nach dem fetel des heiligthums

86. Und der swolf guldenen loffel voll rauchwerces hatte ie einer dehen fetel, nach dem fetel des heiligthums, das die fumma goldes an den löffeln trug hundert und zwans

Big fetel 87 Die summa der einder jum-brandopfer war, zwolf farren, zwolf midder, smalf jahrige lammer, famt ihren fpeisopfern, und gmolf siegen=

bocte jum fundopfer.

88. Und die fumma der rinder jum danctopfer war vier und zwanzig farren, fechsig widder, fechsig bocte, fechtig jahrige lammer. Das ift die einwenhung des altars, da er gewenher ward.

89. Und wenn Dofe in die huffe des flifts ging, daß *mit ihm geredet wirde, fo horete er die fime mit ihm reden von dem gnadenftuhl, der auf der lade des jeugniffes mar smifchen den ameen Cherubim : bon dannen ward mit ihm geredet.*2011.25,21.22

Das 8. Capitel.

Binweghung der Lenifen. 1. 11 Mo der HENN redete mit

2. Rede mit Havon, und fprich gu ihm: Wenn du die lampen auffegeft, folt du fie alfo fegen, dan fie alle fie-ben pormarts dem leuchter fcheis nen. *2 Meof. 37, 25.

3. Und Maron that alfo, und feate die lampen auf, vorwarts dem leuch: ter ju scheinen ; wie der SENN

mofe geboten hatte.

4. Der leuchter aber war dichte gold, bende fein schaft und seine blu-men; nach * dem gesicht, das der SENIR Molofe gezeiget hatte, alfo machte er den leuchter. *2002.25,31.

5. Und der SERR redete mit

Mofe, und fprach

6. Mimm die Leviten auf den fin= dern Frael und reinige fie.
7. Alfo folt du aber mit ihnen

thun, daß du fie reinigeft: Du folt fundmaffer auf fie prengen ; und follen * alle ihre haare rein abscha= ren, und ihre fleider mafchen, fo * 3 9000 f. 14/8. find fie rein.

8. Denn follen fie nehmen einen jungen farren , und fein fpeisopfer, femmelmehl mit ble gemenget , und einen andern jungen farren folf du gum fündepfer nehmen.

9. Und folt die Leviten por die hatte des ftifts bringen, und die gan: he gemeine der finder Gfrael ver=

fammlen. 10. Und die Levifen vor den SENNI bringen; und die finder frael follen ihre hande auf die Le=

niten Legen. II. Und * Maron foll die Leviten por dem SENAN weben, von den findern Frael; auf daß fie dienen

mogen an dem amte des hENRI. * p. 21.

G 3

150 Binweyhung der Levifen. Das 4. Buch (Enp.8.9.)

12. Und die Leviten follen ihre hande aufs haupt der farren legen, und einer foll jum fundopfer , ber ander jum brandopfer dem Seren gemacht werden, die Leviten gu ver= fohnen

13. Und folt die Leviten vor Ma: ron und feine fohne ftellen, und vor

dem SERRI weben.

14. Und folt fie alfo fondern von ben tindern 3frael , * daß fie mein * c.3,45. fenn.

15. Darnach fellen fie hinein ge= hen, daß fie dienen in der hutte des flifts. Alfo foltou fie reinigen, und

weben

16. Denn fie * find mein gefchenck von den tindern fract, und habe fie mir genommen für alles , das feine mutter bricht, nemlich für die erst= geburt aller finder Frael. * c.3,12. 17. Denn*alle erfigeburt unter den findern 3frael ift mein , bende der menfchen und des viehes, fint der teit ich alle erfigeburt in Egoptens Land fchlug, und heiligfe fie mir : * 2 Dof. 13,2.

19.11nd *nahm die Lehiten an für alle erftgeburt unter den findern * c.3,12.

Frael,

19.11nd gab fie jum gefchenctellapor und feinen fohnen, auf den fin= bern Jfraet, daß fie dieneten am amte der finder Jfraet, in der hutte des flifts, die finder Jfraet zu ver-fahnen, auf daß nicht unter den findern Frael fen eine plage, fo fie fich

nahen wolten jum heiligthum. 20. Und Mofe mit Haron, sammt ber gangen gemeine der tinder Frael, thaten mit den Leviten als les, wie der henn Mofe geboten

hatte.

21. Und die Leviten entfündigten fich, und mufchen ihre fleider ; und* Aaron mebete fie por dem & Eren, und beriohnete fie, daß fie rein wur-

22. Darnach gingen fie binein, daß fie ihr amt thaten in der hutte des flifts, vor Maron und feinen foh-nen; mie ber henn Mofe geboten hatte über die Leviten , alfo thaten fie mit ihnen.

25. Und der SENR redete mit

Mofe, und fprach

24. Das ifis, das den Leviten ges buhret: Ban funf und zwanzig jah-ren und druber, tugen fie zum heer und dienft in der hatte des fifts.

25. Aber von dem funftigften jahr an follen fie ledig fenn bom amte des dienftes, und follen nicht mehr 30

Lat

da

all

fel

fal

ימי

da

50

ne

211

50

ha

de:

gli

La au

mr

un

800

96

die

no

au

£i

di

ge

no

900 \$C

5

ct

30

De

810

al 96

Ti

2 ei

De

£i

800

dienen :

26. Sondern auf den dienft ihrer bruder warten in der hatte des fifis; des amts aber follen fie nicht pflegen. Alfo folt du mit den Cebi= ten thun , daß ein ieglicher feiner hut warte.

Das 9. Lapitel.

Dom paffah , und zeichen zum lägern ober fortziehen.

1. 11Md der BERR redete mit Mofe in der muffen Ginai, im andern jahr , nachdem fie auf Egy= ptenland gejogen maren , im erften

monden, und fprach : 2. Laf * die Einder Ifrael paffah halten zu ferner zeit. *5 DL-23,5.16. 3.21m vierzehnten tage diefes mon: den, swifchen abends, su feiner zeit follen fie es halten, nach aller feiner fagung und rechte.

4. Und Wofe redete mit den fin= dern 3frael, daß fie das paffah hiel:

5. Und fie hielten paffah am vierge: hentenltage des erften monden * iwi= fchen abends in ber muften Ginai ; alles,wie der SENN Mofe geboten hatte, fo thaten die finder Frael. * 2 Mof. 12,6. 3 Mof. 23,5.

6. Da waren etliche manner unrein aber einem todten menfchen, daß fie nicht tonten paffah halten def ta= die traten vor Mofe und 21a=

ron deffelben tages,

7.Und iprachen ju ihm : Wir find unrein über einem todten menfchen: Warum follen mir geringer fenn, daß mir unfere gabe dem benny nicht bringen muffen gu feiner geit unter den findern Fraet? 8.Mofe fprach gu ihnen: Sarret

ich wil horen, was euch der HERN

gebeut. 9. Und der SEMR redete mit

Mofe, und sprach :

10. Cage den findern Frael, und fprich : Wenn iemand unvein über einen todten , oder ferne von cuch aber feld ift,oder unter euren freunden, der foll dennoch dem Bennot paffah halten :

II. Aber doch im andern monden, am vierzehenten tage swifchen abends, und folls neben ungefauer= tem brote und falfen effen.

12. Und follen nichts daran über: Laffen bis morgen , auch fein*bein daran gerbrechen, und follens nach

aller menfe des paffah halten.
* 2 Mof.12,46. Joh. 12,36.
13. Wer aber rein, und nicht über feld ift, und taffet anftehen das paf= fah zu halten , deß feele foll aunge= rottet merden von feinem volch : darum, das er feine gabe dem HENNOR nicht gebracht hat zu feisner zeit; Er foll feine funde tragen.

14. Und wenn ein fremdlinger ben euch mohnet , der foll auch dem SERRA paffah halten , und folls halten nach ber fagung und rechte bes vaffah. Diefe fagung foll euch des passah. Diese sabung soll euch gleich senn, dem fremden, wie des tandes einheimischen.

es

er

un

rit

im

1)= en

ah

2C.

m:

191

111=

el:

vi=

113

en

I.

ein

fie

ta=

ind

en:

111,

eit

ROR mik

ind

ber

uch

nn=

en.

hen

:391

ind

15.11nd des tages, da die wohnung aufgerichtet mard, bedectte fie*eine wolcke auf der hutte des jeugniffes; und des abends bis an den morgen mar über der wohnung eine geffalt des feuers. *2 Mof.40,34. 1c. 16. 24 fo geschachs immerdar, daß die * wolcte sie bedeckete, und des

nachts die geftalt des feuers.

* 2 20101. 40, 58. 17. Und nachdem fich die wolche aufhub von der hutte , fo sogen die Einder Fract; * und an welchem ort die wolcke blieb, da lagerten fich die kinder Frack. *2 Med. 40,36. 18.Nach dem wort des Deren zo-

gen die finder Ifrael, und nach fei-nem worte lagerten fie fich. Go lange die molcke auf der mohnung blieb, so lange lagen fie fiille. *1 Cor. 10, 1.

19.11nd wenn die wolcte viel fage vergog auf ber wohnung, fo wartes SERNI, und zogen nicht.

20. Und wenns war,daß die wolete auf der wohnung mar etliche an: Jahl der tage, fo lagerte fie fich nach dem worte des HENNN, und zogen nach dem worte des HENNN.

21. Wenn die molete da mar, von abend bis an den morgen , und fich denn erhub,fo togen fie; oder menn fie fich des tages, oder des nachts er-

hub, fo dogen fie auch.

22. Wienn fie aber zween fage, oder einen monden, oder efwa lange auf der wohnung blieb, fo * lagen die Einder Frael, und jogen nicht; und wen fie fich denn erhub, fo jogen fie. * 2 moi. 40,36.37.

23. Denn nach des BERRN mun: de lagen fie, und nach des hERNN munde jogen fie; daß fie auf des SENNN hut warteten , nach des Bennn wort durch Mofe.

Das 10. Capitel.

Gebequeh der frommeten : Der Ifraeliter fortreifen. I. 11070 der SENN vedete mit

2. Mache dir smo trommeten bon dichtem filber , daß du ihrer braucheft , die gemeine gu berufen , und wenn das heer aufbrechen foul.

5. Wenn man mit benden fchlecht

S. Astein man interestrictstetzt.

blaset, soll sich zu der versammlen die gange gemeine vor die thur
der hätte des sickes.

4. Wein man nur mit einer
schlecht blaset, so sollen sich zu dir
versammlen die fürfen, und die oberften über die taufend in Frael.

5. Wenn ihr aber trommetet, fo follen die lager aufbrechen , die ge-

gen morgen liegen.

6. Und wenn ihr jum andern mal trommetet , fo follen die lager auf: brechen , die gegen mittag liegen : benn wenn fie reifen follen, fo follt the termmeten.

7. Wenn aber die gemeine gu ber= fammlen ift, follt ihr fchlecht blafen,

und nicht trommeten.

8. Es follen aber folch blafen mit den trommeten die fohne Marons, die priefter, thun; und foll * euer recht fenn emiglich ben euren nach: * 2 Mof. 27,21. fommen. 3 Mof. 23,14.21.31.41.

9. Wenn ihr * in einen freit gie: hef in eurem lande mider eure fein: de, die euch beleidigen , fo follt ihr trommeten mit den trommeten, das euer gedacht werde por dem Sern, eurem Sott, und erlifet werdet von euren feinden. *c. 31/6. 10. Deffelbigen gleichen, wenn ihr * frohlich fend an euren festen,

und in euren neumonden , follt ihr mit den trommeten blafen über eure brandopfer und danctopfer, daßes euch sen dum gedächtniß vor eurem Sott. Ich bin der HENN, euer EStt. *2Kon.11/14.2 Chr.7/6.

II. 2(m swanzigsten tage im an: dern monden, des andern jahrs,er: hub fich die wolcte von der wohnung des jeugniffes.

Das 4. Buch (Eop.10.11.)

12. Und die finder Frael brachen auf, und jogen auf der wuffen Gi= nai, und die wolcte blieb in fder mit= ften Vavan.

13. Es brachen aber auf die erften *nach dem wort des hennn durch Mosen:

14. Nemlich das pomier des lagers der kinder Juda zog am ersten mis ihrem heer, und über ihr heerwar

Nahesson, der sohn Umminadab. 15-Und über das heer des kammes der kinder Ifaschar war Nethancel, ber fohn Buar.

16. Und über das heer des fammes der Finder Gebulon mar Gliab , der fohn Selon.

17. Da serlegete man die wohnung, und jogen die finder Gerfon und Merari, und frugen die wohnung.

18. Darnach jog das panier des lagers Ruben* mit ihrem heer, und über ihr heer mar Elizur , der fohn Gedeur.

19. Und über das heer des fammes der finder Gimeon war Gelumiel, der fohn Zuri Gadai.

20. Und Gliafaph, der fohn Deguel, über das heer des stammes der fin= der Gad.

21. Da zogen auch die Rahathiten, und frugen das heiligthum, und jene richteten die wohnung auf, bis diefe hernach famen.

22. Darnach zog das panier des lagers der fincer Ephraim mit ihrem heer, und über ihr heer war Glifama,

der fohn Ammihud. 25. Und Samliel, der fohn Beda-zur, über das heer des stammes der

finder Manaffe.

24. Und*2(bidan, der fohn Gideo= ni, über das heer des fammes der Finder Benjamin. *c.1,11.c.7,60.65. 25. Darnach jog das panier des la= gers der finder Dan mit ihrem heer

und fo waren die lager alle auf; und Uhiefer, der fohn Ummi Gadai, mar uber ihr heer.

26. Und Pagiel, der fohn Dchran, aber das heer des fammes der fin=

27. Und Ahira, der fohn Enan, aber das heer des ftammes der fin= der Maphthali.

28. Go jogen die finder Grael

mit ihrem heer.

29. Und Mofe fprach zu feinem fchmager Sobab, dem fohn Reguel, auf Midian : Wir giehen dahin an die flatte , davon der SERN gefagt denn das Man.

hat : Ich wil fie euch geben. Go fomm nun mit uns , fo wollen wir das befie ben dir thun, denn der fli

ri

8

Fr af

ei

m

96

ni

Du

mi

mi

ne

tri

IS

fo

de

Se:

un

me

un

nes

un

50

He

die

die ffei

SENN hat Ifrael gutes gugefaget. 50. Er aber antwortere: Ich wil nicht mit euch, fondern in mein Land su meiner freundschaft siehen

31. Er fprach : Lieber, verlag und nicht, denn du weiffeft, wo wir in der wuffen uns lagern follen , und folft unfer auge fenn.

32. Und wenn du mit uns zeuchffe was der HERN guts an uns thut, das wollen wir an dir thun.

33. Also zogen fie von dem berge des HENNO dren fagereifen; und die lade des bundes des hEnning tog*vor ihnen her die dren tageretz fen, ihnen zu weisen, wo sieruhen folten. * 5 200 of . 31, 8.

34. Und die wolcte des hennig war des tages über ihnen , wenn fie

auß dem Lager jogen.

any ven ingervogen.
35. Und wein die lade sog, fo sprach
Mose: HEND, * sieheauf, las dei:
ne feinde serstreuer, und die dich
hasten dichtig werden vor die.
* 2. Ehr. 6, 41. VI. 68, 2. VI. 132, 8.
36. Und wein sie ruhte jo sprach

er: Komm wieder, HERR, ju der menge der taufend Fract.

Das II. Lapitel. Aufungeduld folget feuer : Muf wachteln die luftgräber

I. 11 No da fich das volck ungedul= den ohrendes HENNI. Und als es der SEMR horete, ergrimmete fein born, und jundete das feuer des DERNM unter ihnen an, das bers sehrete die aufferften lager,

2. Da fchenedas volck ju Mofe, und Dofe bat den Bengin, da

verschwand das fener. 5. Und man hieß die flatte Sabee= ra, darum, das fich unter ihnen des SENNI feuer angegundet hatte.

4. Denn das pobelvolck unter ihs nen war luftern worden , und faffen und weineten fammt den findern Fract, und fprachen: Wer*wit uns feifch zu effen geben?

*2 Mof. 16,3. Mf. 106,14. 5. Wir gedencten der fische, die wir in Egopten umfonft affen , und der furbis, pfeben, lauch, swiebeln und tnoblauch.

6. Mun aber ift unfere feele matt : denn unfere augen feben nichts fleifch zu effen. (Cap.II.)

Die alkeften weiffagen. Mose.

7. Es mar aber * Man mie co= rianderfaamen , und angufehen wie bedellion.

bedellion. *2 Mof. 16,14.1c. 8. Und das volck lieff hin und her, und famlete, und flief es mit muh= Ien , und gerriebs in morfern , und fochete es in topfen, und machte ihm afchentuchen darauf, und es hatte einen geschmact wie ein bltuche.

9. Und wenn des nachts der thau über die lager fiel, fo fiel das Man

mit darauf.

10. Da nun Mofe das volck horete weinen unter ihren gefchlechten,ci= nen teglichen in feiner hutten thur, da*ergrimmete der gorn des Herrn fehr, und Mofe ward auch bange.

*2.Mof. 52/10. II. Und Mofe fprach zu dem HERRN: Warum betümmerst du deinen frecht? Und warum finde ich nicht gnade vor deinen augen , daß du die laft diefes gangen volcts auf

mich legeft?
12. hab 3ch nun alles volck einspfangen oder geboren , daß du ju mir fagen magft : Thage es in *dei= nen grmen (wie eine amme ein find traget)in das land,das du ihren vå=

fern geschworen haft? *5 Mol.1,31. 15. Abober foll ich fleisch nehmen, daß ich alle diesem volck gebe ? Gie weinen por mir, und fprechen : Gib

uns fleifch, daß wir effen.

14.3ch vermag das volct nicht al-Lein alles erfragen , denn es ift mir du schmer.

15. Und wilft du also mit mir thun, fo ermarge mich lieber, habe ich an: bers gnade bor deinen augen funden , daß ich nicht mein unglück fo

feben muffe.

16. Und der SENN fprach zu Mo= fe: Cammle mir fiebengig manner unter den * alfesten in Frael, die du meiffest, daß die altesten im volcte und feine amtleute find, und nimm fie por die hutte des fifts, und felle fie dafelbft por dich. *2 M.18,21.

17. Go wil ich hernieder kommen, und mit dir dafelbft reden, und dei= nes Beiftes, der auf dir ift, nehmen, und auf fie legen, daß fie mit die die last des volctes tragen, das Du nicht allein tragest. * 2 Mos. 18,25.26.

18.11nd jum volcte folt du fagen:* Seiliget euch auf morgen, daß ihr Heifch effet, denn euer weinen ift vor die ohren des HENNN kommen, die ihr sprechet: Wer giebt uns fleifch zu effen : denn es ging uns

wohl in Egopten ? Darum wird euch der genen feifch geben , daß * 2 200 of . 19,10. ihr effet.

19. Nicht einen tag, nicht zween, nicht fünfe, nicht zehen, nicht zwan-

dig tage lang,

20. Sondern einen monden lang, bis daß es euch dur nafen außgehe, und euch ein eckel fen , darum, daß ihr den HEANT verworfen habt, der unter euch is, und vor ihm ge-weinet, und gesagt: Warum sind vir auf Egypten gegangen?

21.11nd Mofe fprach: Gechs hun= dert faufend mann fugvolcks ift es, darunter ich bin, und Du fprichft: 3ch wil euch fleifch geben , daß ihr

effet einen monden lang.

22. Goll* man fchaafe und rinder fchlachten , daß ihnen gnug fen? Oder werden fich alle fifche des

meers herzh verfammten, dañ i imen grug fen? * 30h. 6,77. 25. Der HENN aber fruch du Mose : If denn die * hand des HENNN verfürget? Aber du solt iest feben , ob meine worte tonnen dir etwas gelfen, oder nicht.

* @f.5012 - C.5911.

24. Und Mofe ging herauf, und des HEARM fagte dem volcke des SENAN wort, und verfammlete die fiebengig maner unter den alteffen des volets, und fellete fie um die hutte her.

25. Da fam der hERR hernieder in der wolche , und redete mit ihm. Und nahm des Geiffes, der auf ihm war, und legte ihn auf die fiebendig alteften manner. Und da der Seift auf ihnen ruhete , weiffageten fie, und horeten nicht auf.

26. Es waren aber noch zween manner im lager blieben , ber eine hief Gldad, der ander Medad, und der Beiftruhete auf ihnen : demn fie waren auch angefchrieben, und doch nicht hinaus gegangen ju der hutte, und fie meiffageten im tager.

27. Da lieff ein fnabe hin, und fa= gete es Mofe an amd fprach : Eldad und Medad weiffagen im Lager.

28. Da antwortete Jofua, der fohn Run, Mofe diener, den er er= mahlet hatte, und forach : Mein herr Mofe, wehre ihnen.

29. Aber Mofe fprach ju ihm : Bift du der eiferer für mich? Wols te Sott, das alle das polct des HERRR weiffagete, und der Benit feinen Geift aber fie gabe ! 30.211=

wir get. roil

Luft

3710 Bift. lite

rge und cer= hen

18. fie acti ei=

18 acti

(uf

uE= ope es es er:

Se. da 299 es ha en

oir ere nd

riv

f: its Es

154 Wachteln, Miriam Das'4. Buch (C.II.12,13.) murref, wird auffähig.

30. Alfo fammlete fich Mofe gum

lager, und die alteften Jvacl. 31. Da fuhr auf der wind von dem HENNI, und * ließ wachteln fommen bom meer, und fireuete fie über das lager, hie eine tagereife lang, da eine tagereife lang, um das lager her, amo ellen hoch über der erde. * 2 2006.16,15. 201. 105,40.

32. Da machte fich das volck auf denfelben gangen tag und die gange nacht, und den andern gangen tag, und fammleten machteln, und melcher am wenigften fammlete fammlete geben homor, und hange= ten fie auf um das lager her.

33. Daaber* das fleifch noch un= ter ihren gahnen mar, und ehe es auf mar, da ergrimmete der forn des hENNN unter dem volcke, und fchlug fie mit einer fehr groffen pla: * 201.78,30.31.

34. Daher diefelbige fatte heiffet lufigraber, darum, das man dafelbft begrub das lufferne volch.

35. Yon den luftgrabern aber jog das volck auf * gen Hazeroth, und blieben su Sageroth. * c.33,17.

Das 12. Lapitel.

Die murrendettiriam wird auf: fagig.

Md Mirjam und Haron rede= ten mider Mofen, um feines* meibes willen, der Mohrin, die er genommen hatte, darum, daß er ei= ne Mohrin jum weibe genommen 2 200 f.2,21. hatte

2. Und fprachen : Redet denn der 5ERR allein burch Dofe? Redet er nicht auch durch uns? Und der benn horetees.

3. Aber Mofe war ein fehr ge= plagier menfch über alle menfchen auf erden.

und ploglich fprach der SENN ju Mofe und gu Maron, und guMir-jam : Behet heraug, ihr bren, ju der hutte des flifts. Und fie gingen alle dren heraufi.

. Da fam* der SENA hernieder inder woletenfaule, und trat in der hatten thur , und rief Maron und Mirjam, und die bende gingen *c.14,10.

6. Und er fprach : boret meine worte: 3ft iemand unter euch ein prophet des SERNN, dem wilich mich fund machen in einem geficht, oder wil mit ihm regen in einem traum.

7. Aber nicht alfo mein fnecht Mofe, der in * meinem gangen haus *Ebr.3,2. fe treu iff.

8. Mindlich * rede ich mit ihm, o. Minotte revetty mit ihm, und er feiche den Gongarin feiner gestalt, nicht durch dunckele worte oder gleichnis. Warum habet ihr euch den nicht gefrüchtet mider meinen enecht Woole zu eden?

* 2 Mof. 33,11. 5 Mof. 34,10. 9. Und der * jorn des hennn ergrimmete über fie, und mandte fich wea.

10. Dasu die wolche wich auch von der hatte. Und fibe,da war Mirjam auffagig, wie der fchnec. Und 21a= von mandte fich gu Mirjam, und mird gewahr, daß fie auffägig ift.

II. Und fprach ju Dlofe: Ach mein herr, lag die funde nicht auf uns bleiben, damit wir narrisch gethan, und uns verfündiget haben.

ft

00

21

fe

de

10

FO

00

q

Lo

36

£1

3

m

De

br

Z

100

12. Daß diefe nicht fen wie ein 12. Dus von feiner mitter leibe todtes, das von feiner mitter leibe fommt; es hatschon die hälfte ihz res fleisches getressen. 13. Wose aber schruezu dem Henry, und sprach: Ach Sott, *heile sie.

14. Der SERN fprach jumofe : Wenn ihr pater ihr ins angeficht gefpenet hatte, folte fie nicht fieben tage fich fchamen? Lag fie verschlieffen fieben tage auffer bem lager ; darnach lag fie wieder aufnehmen.

15. 2016 ward Mirjam fieben tas ge verschloffen auffer dem lager. Und das volck jog nicht fürder, bis Mirjam aufgenommen mard.

Cap. 13. v. I. Darnach jog das volct von * hazeroth, und lagerte * 0.35/18. fich in die muffe Paran.

Das 13. Capitel.

Von fundschaftern des landes Canaan.

2.11978 der HENN redete mit

3. Gende * manner auf, die das land Canaan erfunden, das 3ch den tindern Ifrael geben mil, auf ieg= lichem ftamm ihrer vater einen *5 201.1,22. pornehmlichen mann.

4. Mofe der fandte fie * auf der wuften Paran, nach dem worte des 5GNNN, die alle vornehmliche manner maren unter den findern * \$ 27.

fohn Zaeur, des fammes Ruben.

6. Cas

Rundfchafter aufgefandt (E.13.14.) Mofe. in Canaan, tomen guruck. 155

6. Gaphat, der fohn Sori, des fammes Gimeon.

7. Caleb, *der fohn Jephunne, des ftammes Juda. * Jol. 14/7.
8. Igeal, der fohn Joseph, des ftammes Jiaschar.
9. Hofea, der fohn Mun, des

4150

echt

aus

5,20

hm,

iner

orte

ihr

o.

edte

1330

non

iam

ela=

und

rein

an,

ein ibe ih=

em

ott,

26.

cht

ben

ief=

er 3

tas

ger.

bis

das

erte

18.

896

mit

das

den

eg=

nen

22. der

des

ern

270

396

Esta

fammes Cphraim. * 1 Chron. 8, 27. 10. Walti, der fohn Raphu, des

fammes Benjamin, II. Gadiel , der fohn Godi , des

Rammes Gebulon. 12. Gaddi , der fohn Gufi, des Rammes Joseph von Manaffe. 13. Ummiel, der fohn Gemalli,

des ftammes Dan.

14. Gethur , der fohn Michael, des fiammes Uffer,

15. Nahebi, der fohn Naphfi, des

fammes Maphthali. 16. Buel, der fohn Machi, des

Rammes Gad.

17. Das find die namen der man: ner, die Mofe auffandte guerfunden das land; aber den hofea, den fohn Nun, nannte Mofe Jofua. * c.11/28-

18. Da fie nun Mofe fandte, das Jand Canaan zu erfunden, fprach er au ihnen: Riehet hinauf an ben mittag, und gehet* auf das gebirge,

* c. 14,40 19. Und befehet das land, wie es iff, und das volce, das drinnen moha net, obs farct oder fchmach, wenig

pder viel ift ;

20. Und mas far ein land iff,dar= innen fie wohnen, obs qui oder bofe fen : und was es fur fiadte find, darinnen fie wohnen, ob fie in gegel ten oder beftungen wohnen.

21. Und was far land fen, obs feft oder mager fen , und ob baume darinnen find , oder nicht. Gend getroft und nehmet der fruchte des landes. . Es mar aber eben um die Beit der erften weintrauben.

22. Gie gingen hinauf , und er: fundeten das land von der muften Bin,bis gen Rehob,da man gen Sa=

math gehet.

23. Giegingen auch hinauf gegen den mittag, und famen bis gen Be= brone; da war Ahiman, Gefai und Thalmai , die tinder * Enat. he-bron aber war fieben jahr gebauet por Zoan in Egypten.

*5 000f.1,28. 24.Und fie famen bis an den*bach

Efcol, und fchnidten dafelbft eine reben ab mit Giner weintrauben, und lieffen fie zween auf einem fte=

den tragen, dazu auch granatapfel und feigen. * 5 Mof.I.24. 25. Der ort heifft bach Efeol, um des traubens willen, den die finder

Frael dafelbft abfchnidten.

26.11nd fie tehreten um,da fie das land erfundet hatten , nach vierzig

27. Singen hin , und famen su Mofe und Aaron , und su der ganten gemeine der Einder Frael , in die wufte Paran gen Kades , und fagten ihnen mieder , und der gan= ben gemeine, wie es ftunde, und lieffen fie die frachte des landes

28. Und ergahleten ihnen , und fprachen : Wir find ins Land tom= men , dahin ihr uns fandtet , da* milch und honig innen feufft, und dig ift ihre frucht. *2 2006.3,8.17.

29. Dhne daß farct volct drinnen wohnet, und fehr groffe und vefte fadte find ; und fahen auch Enats

tinder dafelbft.

30. Go wohnen die Amaletiter im lande gegen mittag, die Bethiter und Jebufiter und Umoriter moh= nen auf dem gebirge; die Cananites aber wohnen am meer , und um den Jordan.

31. Caleb aber fillete das volch ge= gen Mofe, u. fprach : Laffet uns hin= aufziehen,und das land einnehmen, denn wir mogen es übermaltigen

32. Aber die manner, die mit ihm maren hinguf gezogen, fprachen: Wir vermogen nicht hinauf su sie= hen gegen das polet: denn fie find uns au farct.

33. Und machten dem lande, das fie erfundet hatten , ein bofe ge= fchren unter den tinbern Grael, und fprachen : Das land , dadurch wir gegangen find ju ertunden , friffet feine einwohner ; und alles volct, das wir drinnen faben, find leute bon groffer lange.

34. Wir fahen auch riefen dafelbft, * Enats tinder von den riefen : und wir waren por unfern augen als die heufchrecken, und alfo maten mir auch vor ihren augen. * 5 Mof.9,2.

Das 14. Capitel.

Das murzende vold wird gefchlage I. Du* fuhr die gange gemeine auf, und fchene, und das volet meinete die nacht. *c.21,5. 520.1,27. 36 21,106,25.

156 Ifraelmurret. Das 4. Buch (Cap. 14.) mofes bittet für fie.

2. Und alle kinder Fracel murvesten*wider Moge und flacon, und die gange gemeine sprach zu ihnen:2(a) daß wir in Egyptenland gestorben wäten, oder noch süreben in dieser wüsen! * c.16,5:42.

5.*Warum fahret uns derheld in die land, daß unfere weiber durchs schwert fallen, und unfere kinder ein raub werden? Iks nicht bester, wir ziehen wieder in Egypten? *2 2006, 1675.

4. And einer sprach zu dem anderns Lasset uns einen hauptmaß aufwerfen zund wieder in Egypten ziehen.

fen und wieder in Egypten ziehen. 5.Mofe aber und Aaron fielen auf ihr angelicht vor der gangen verfammlung der gemeine der kinder Frack.

6. Und Josua, der sohn Nun, und Schleb, der sohn Jephunne, die auch das land erkunder hatten , zerriffen ihre kleider, *c.13.31. Eir.46,9.
1 Macc. 2/56.

7. Und fprachen au der ganten gemeine der tinder Jeael: Das tand, das wir durchwandelt haben zu ertunden, ift fehr gut.

8. Wenn der hErin uns anädig ift, so wieder uns in dasselbe Land bringen, und uns geben, das ein tand ist, das mitch und honig innen fleust. *2 Mos. 5,8.17. c.15,28.

9. Fallet nicht abe vom Henfilt, und * fürchter euch vor dem vollke diese landes nicht, denn wir molden sie mie bevt fressen. Es ist ihr falug von ihnen gewicken; der Henfilt vollke vollken. * jürchter euch nicht vor ihnen. * Mos (2075.

10. Da sprach das gange volck, man * folke sie skeinigen. Da erschienfdie herrlichkeit des HERRN in der hüfte des stiffes allen kindern Jrael. *2 W20s. 17.4.

+2 Wok. Is. 10. 4 Wok. 12.5. 11. Und der SEM fixeach zu Wofer Wie Lange lästert mich das votek? Und mie Lange wollen fie nicht an mich gläuben dunch alleilen zeichen, die ich unter ihnen gethan habe?

12. So wil ich sie mit pestileng schwagen und verilgen , und dich gen vollet mach gen der vollet machen, denn die ist. 2006,52,10.
13. Wose aber prach zu dem HRRY: So werden die Gypz

13. Wose aber sprach zu dem HENNN: So werdens die Egyprerhören: dem du hast die volck *mit deiner kraft mitten auß ihnen gefähret. *2 Wos.32/11.12, ce. 14. Und man wird fagen zu den einwohnern dieses landes, die da geschiert haben das Indes, die das gestellt das Du von ansglicht gesehen werdest, und * den weldes siehen werdest, und * den weldes siehen werdest, und * den weldes siehen diese ihnen hier in der weldensäule des tages, und feuerstäule des nachtes: * 2 M. 13/21. 26.

n

di

m

h

3

m

q

ui

m

ne

Fol

fer

lei

ge,

da

fra

fen

das

em

brn

gel

ner

men

mac

3

15. Und würdest dis volct tödten, wie * Einen mann, so würden die henden sagen, die solch geschren von dir hörefon, und sprechen:

* Nickt. 6, 16. 16. Der Hend kinder mit nichten das volck ins land bringen, das er ihnen geschwaren hatte, darum hat er sie geschlachtet in der musten.

17. So las nun die fraft des SENIN groß werden, wie du ges fagt has, und gebrochen:

fact half, und gesprochen:

18. Der * Henn it geduldig, und von grofferbambergisfeit, und vergiebet misserbat und übertrettung, und lässer annahmen dungssichet, sondern beimsuchet die misserbat der dier sieber die tinder ins dritte und vierte glied.

*2 Mof. 34, 6, te.

19. So for run gnadig der miffethat dieses volcts, nach deiner groffen barnhergigteif, wie du auch vergeben haft diesem volct auf Egypten, die hieber. *2 Mof. 32/12.

20. Und der GENN sprach: 3th

21. Uther ber served fance : 3cg habs vergeben, wie du gesaget has.
21. Uther so wahr als 3ch lebe, so soll * alle welt der herrlichkeit des

HERRN voll werden. * Ef.6.5.
22. Denn alle die männer, die meine herrtichkeit und meine zeisesten geschen haben, die ich gethan habe in Egypten und in der wüsten, und mich nun zehenmal versucher, und meiner fimme nicht gehorchet

23. Derer*foll teiner das land feshen, das ich ihren vätern gefchwosen habe; auch teiner foll es fehen, der mich verläftert hat. * c.26,65.

24. Aber meinen * Enecht Saleb, daum, daß ein ander Weist mit ihm ist, und hat mirtreulich nach gefolget, den wil ich in das land beingen, darein er bommenist, und sein fame soll es einnehmen,

* 30f. 14, 6.

25.Das

Der fundschafter ftrafe. (E.14.15.) Mofe. Umalet fchlagt Ifrael. 157

ie

36=

er

11=

ne

11.

rer

200

2110

die

Un

ten

23

at

103

36=

mó

:93

ftp

af

tte

ICH

12.

ch

Iff.

fo

es

Sie

no

eto

Fe=

ne

550

6,

nd

RE

25. Dazu die Umalefiter und Cananifer , die im grunde wohnen. Morgen mendet euch, und giebet in Die mufte auf dem wege jum fchilf: meer.

26. Und der SERR redete mit Mofe und Maron, und fprach :

27. Bie * lange murret diefe bofe gemeine wider mich ? Denn ich habe das murren der kinder Ifrael, das fie wider mich gemurret haben, gehoret. * \$1,106,25.

28. Darum fprich zu ihnen : Go mahr Ich lebe, fpricht der henn : ich wil euch thun, wie ihr vor mei=

nen ohren gefaget habet.

29. Gure * leiber follen in diefer muften verfallen, und alle, die ihr gesählet fend, bon swanzig jahren und drüber, die ihr mider mich ge= * 301.106,26. murret habet,

30. Coult nicht in das land fom= men , darüber ich meine hand gehe= bet habe, daß ich euch darinnen wohnen lieffe ; ohne * Caleb, der fohn Jephunne, und Josua, der fohn nun. *c.26,65. c. 32,12.

31. Eure * finder, davon ihr fagiet : Gie werden ein raub fenn ; die wil ich hinein bringen, daß fie erfennen follen das land, das ihr verwerfet.

* 5 Mof. 1,39. 32. Aber ihr fammt euren leibern follen in diefer muften verfallen.

33. Und eure finder follen birten fenn in der wuften vierzig jahr, und * eure huveren tragen , bis daß eure leibe all merden in der wuften.

* P1.93/10.11. E3.4.6. Ebr. 3.17. 34. Nach der zahl der vierzig ta-ge, darin ihr das land erfunder habet , ie ein tag foll ein jahr gelten, dan fie vierzig jahr eure miffethat tragen, *daß ihr innen werdet, mas fey, wenn ich die hand abziehe.

*Jer.2,19. 35. Ich*der HERN habs gefagt, das wil ich auch thun aller diefer bofen gemeine , die fich wider mich emporet hat: in diefer muffen fol-Ien fie all merden, und dafelbft fier= * 63.5,17.

36. Alfo * fturben durch die pla= ge vor dem SERRN alle die man : ner , die Dofe gefandt hatte , das Land zu erfunden, und wieder tom= men waren, und dawider murren machten die gange gemeine,

1 Epr. 10,10. Ebr. 3,17. 37. Damit, daß fie dem Lande ein Befchren machten, daß es bofe mare.

38. Aber * Jofua, der fohn Run, und Caleb, der fohn Jephunne,blie= ben lebendig auf den mannern , die gegangen waren das land zu erfuns den. Gir. 46,9.10.

59. Und Mofe redete diefe morte zu allen findern Ifrael : Da *trau= refe das volct fehr. *5 Mof. 1,41.

40. Und machten fich des movgens fruhe auf, und *zogen auf die hohe des gebirges, und fprachen: Sie find wir , und wollen hinauf siehen an die flatte, davon der hEDR gefaget hat, denn wir haben gefundiget.

* c.13,18. † 1 @am.15,24. 41. Mofe aber fprach : Warum übergehet ihr alfo das wort des Henne? Es wird euch nicht ge-Lingen. *2 Ehr.13,12. Ef.24,19.

42. Biebet nicht hinauf ; denn der SENN ift nicht unter euch, daß ihr nicht geschlagen werdet bor euren feinden.

43. Denn die Umalefiter und Ca= naniter find por euch dafelbft, und the werder durchs fehmert fallen, darum, bag ihr euch vom SENNN gefehret habt, und der SERR wird nicht mit euch fenn.

44. Aber fie maren * fiorrig hin= auf su gieben auf die hohe des ge= birges! aber die lade des bundes des SENNN und Mose kamen nicht auß dem lager. * 3 Mos. 1/43.

45. Da famen die Amalekiter und Cananifer, die auf dem gebirge mohnefen, herab, und fchlugen und ger= fchmiffen fie bis gen horma.

Das 15. Lapitel. Entheiligung des fabbaths wird

I. 11970 der Having te der SENN redete mit

2. *Rede mit dentindern 3frael, und fprich zu ihnen: Wenn ihr ins land eurer wohnung fommet, das

ich euch geben werde, * c.35,10.
3. Und wollt dem HENNY opfer thun,es fen ein brandopfer, oder ein opfer jum besondern * gelibbe,oder ein frenwillig opfer, oder euer fefte opfer , auf daß ihr dem SERNO einen fuffen geruch machet von ein= dern oder von schaafen. * 3 M.7,16. 4. Wer nun seine gabe dem SEM opfern wil, der foll das * fpeisopfer thun , einen gehenten fenicimehls gemenget mit bl, eines pierfen theils vom hin, * 3 201.6,14.

5. Und wein jum trancfopfer, auch eines vierten theils vom hin, jum brandopfer, oder fonft jum opfer, da Gin lamm geopfert mird.

6. Da aber ein widder geopfert wird, folt du das fpeisopfer machen, zween gehenten femelmehls mit ble gemenget, eines dritten theils bom

7. Und wein zum franckopfer, auch des dritten theils vom hin, das folt du dem SENNN jum fuffen geruch

8. Wilt du aber ein rind jum brandopfer,oder jum befondern ge= lubdopfer, oder jum danckopfer

bem SERRN machen, 9. Go folt du ju dem rinde ein fpeisopfer thun, dren gehenten fem= melmehls gemenget mit ble, eines halben hin,

10. Und wein jum trancfopfer, auch ein halb bin, das ift ein opfer dem SENNI jum fuffen geruch.
11. Alfo folt du thun mit Einem

ochfen, mit Einem widder, mit Gienem fchaaf, von lamern und ziegen :

12. Darnach die jahl ift diefer opfer, darnach foll auch die jahl der fpeisopfer, und trancfopfer fenn. 13.2Ber ein einheimischer ift, der

foll folches thun, daß er dem & Even opfere ein opfer jum fuffen geruch. 14. Und ob ein fremdlinger ben

euch mohnet, oder unter euch ben euren freunden ift, und wil dem Deren ein opfer jum fuffen geruch

thun, der foul thun, wie fie thun. 15. Der gangen * gemeine fen Gi-ne fagung , bende euch und den remdlingen. Gine emige fagung foll das fenn euren nachfommen, daß vor dem SENNI der fremd-ling fen wie ihr. *2 Mof.12,49 16. Ein gefet, Ein recht foll euch und dem fremdlinge fenn, der ben

euch wohnet.

17. Und der SEMR redete mit

Mofe, und fprach : 18. Rede mit den kindern Frael, und fprich ju ihnen : Wenn ihr ins Jand fommt, darein 3ch euch brin-

gen werde, 19. Daß ihr effet des brots im lande, folt ihr dem * BERRN eine *2 2006.23,16.19. hebe geben:

Remlich eures teiges erfilinge follt ihr einen tuchen gur hebe ge: ben ; wie die hebe bon ber fcheunen,

21. 2016 follt ihr auch dem Seren eures teiges erfilinge gur hebe ge= ben, bey euren nachtommen.

22. Und wenn ihr durch * unmif= fenheit diefer gebote irgend eins nicht thut, die der HERN zu Mo-fe geredet hat, * 3 Mof. 4/2.13. 25.Und alles was der HERNeuch

00

R

fi

5

8.6

Ed

20

211

h

el

211

Li

6

ri

J.

00

50

fe,

211

m

Le

36 eth

De

he

me

di

au

durch Mofe geboten hat, bon dem tage an, baer anfing ju gebieten auf eure nachtommen.

24. Wenn nun die gemeine etwas unwiffend thate, fo foll die gange gemeine Ginen jungen farren auß den rindern jum brandopfer mas chen jum fuffen geruch dem Beren, fant feinem peisopfer und tranct= opfer, wie es rechtift, und Ginen

diegenbock sum fundopfer. 25. Und der priefter foll alfo die gange gemeine der finder Frael verfehnen, fo wirds ihnen vergeben fenn, denn es ift eine unwiffenheit. Und fie follen bringen folche ihre gabe gum opfer dem SENMM, und ihre fundopfer vor den SENMM, über ihre unmiffenheit,

26. Go wirds pergeben der gans gen gemeine der tinder 3frael ; da= Bu auch dem fremdlinge, der unter euch wohnet: weil das gange polet ift in folcher unwiffenheit.

Wenn aber Gine feele durch unwiffenheit fundigen wird, die fou eine jahrige siege jum fundopfer bringen :

28. Und der priefter foll verfoh: nen folche unwiffende feele mit dem fundopfer, fur die unwiffenheit, bor dem BERRY; daß er fie verfohne, fo wirds ihr vergeben werden.

29. Und es foll Gin gefen fenn, das ihr fur die unwiffenheit thun follt, bendedem einheimifchen unter den findern Fract, und dem fremds linge, der unter euch wohnet. 30. Wenn aber eine feele auf fres

vel etwas thut, es fen ein einheimi= fcher oder fremdlinger, der hat den Bern gefchmahet : folche feele foll aufgerottet werden auf ihrem vol=

51. Denn fie hat des hERNN mort verachtet, und fein gebot laf-fen fahren: sie soll schlecht aufges vottet werden; die soll schlecht aufges vottet werden; die schuld sein der 32. Als nun die einder Frael in der wüssen waren, funden sie einen mann holg lesen * am sabbathtage.

* 2 Mof. 16, 27. c. 20, 8. 33. Und die ihn drob funden hat: ten, da er holy las, brachten ihn gu Mofe und Haron, und bor die gange 34.11nd gemeine.

34. Und fie legeten ihn gefangen ; denn es war nicht flar aufgedruckt, was man ihm thun folte.

35. Der SENN aber iprach zu Mofe: Der mann foll des todes fterben, die gange gemeine foll ihn fteinigen auffer dem tager.

36. Da führete die gange gemeine ihn hinaug por das lager, und * fleinigten ihn, daß er fiarb, wie der Serronofe geboten hatte. * 30f.7,25 37. Und der SERN fprach ju

Mose

Ee.

if=

ns 10=

130

ch

en

as

ige

uB 10=

en, ct:

ien

die

hre

ind

n,

an=

en6

ter

ice

rch

foll

fer

nen

200

ney

nn hurs

Fres

mi=

den

fall

=Joo

RN

ige=

Lin

nen

age.

hat:

nzu

nine

Und

38. Rede mit den findern Ifrael, und fprich au ihnen, daß fie ihnen * Lapplein machen an den fittigen ih= rer fleider, unter allen euren nach= Commen, und gele schnürlein auf die lapplein an die fittige thun : * 5 Mof. 6,8.c. 22,12. Matth. 23,5.

39. Und follen euch die lapplein dagu dienen, daß ihr fie anfehet, und gedencfet aller gebot des SERNI, und thut fie, das ihr nicht eures hergens duncken nach richtet, noch euren augen nach huvet.

40. Darum follt ihr gedencten, und thun alle meine gebote, und hei=

Lig feyn eurem Gott.

41. 3ch * bin der henn, euer Bott, der euch auf Egyptenland geführet hat, † daß ich einer GOtt ware: Ich der SERN, euer GOtt. *2 W101.20,2. † 1 W101.17,7.

Das 16. Lapitel. BOtt übet rache an der aufruh:

rischen rotte.

1. 11 No * Korah, der fohn Zezehar, des fohns Rahath, des fohns Levi, fammt Dathan und Abiram. den fohnen Eliab, und On, dem fohne Beleth, den fohnen Ruben,

* c.26,6. Gir.45,22. Jud. v.II. 2. Die*emporeten fich wider Miofe, fammt etlichen mannern unter ben findern Gfrael, swen hundert und funfaig vornehmften in der ge=

meine, frathsherren und chrliche leute. *c.12,22. f 2 Mof. 18,21.22 3. Und sie versammleten sich wis der * Mosen und Lavon, und sprathen su thnen : The machets su viel; denn die gange gemeine ift überall heilig, und der SENN ift unter ihmen: warum erhebet ihr euch über die gemeine des Serry? * £.20,2.

4. Da das Moje horete, *fiel er auf fein angeficht, *c.14,5. 5. Und fprach du Korah und du feiner gangen rotte : Morgen wird

der BERR fund thun, wer fein fen. wer heilig fen, und ihm opfern foll: welchen er ermahlet, der foll ihm opfern. C.17,5

6. Das thut : Nehmet euch pfannen, Korah, und feine gange

7. Und leget feuer drein, und thut rauchwerck darauf vor dem SENNI morgen. Welchen der Henn ernähler, der sein heilige. *Ihr machets zu viel, ihr kinder Levi. *Ez.44,6.

8. Und Mofe fprach zu Korah : Lieber, horet doch, ihr kinder Levi:

9. Ifts euch ju wenig, das euch der Got Frael * ausgefondert hat, von der gemeine Frael, daß ihr dienet im opfern follet, daß ihr dienet im amte der wohnung des HENNN, und vor die gemeinetrefet, ihr gu * c.3, 6. fegg.

10. Er hat dich und alle beine bruder, die Einder Levi, fammt dir, gu fich genommen ; und ihr fuchef nun auch das priefferthum.

II. Du und beine gange rotte ma: einen aufruhr mider SERNN. Was tift Navon, daß ihr wider ihn murret? *2Mof.16,7. 12.Und Dofe ichiette hin, und ließ Dathan und Abiram rufen, die fonne Gliab. Gie aber fprachen : Wir fommen nicht hinauf.

13. Ifts du menig, daß du uns auf dem lande geführet haft , da milch und honig innen fleufft, daß du uns todteft in der muffen, du mufft auch noch über uns herrschen?

14. Wie fein haft du uns bracht in * ein land, damilch und honig in= nen fleufft, und haft uns acter und weinberge jum erbiheil gegeben, wilt du den leuten auch die augen aufreiffen? Wir fommen nicht bin= auf. * 2000 (.3,8.17.

15. * Da ergrimmete Mofe fehr, und fprach su dem Seren : Wende dich nicht zu ihrem fpeisopfer. 3ch habe nicht t einen esel von ihnen ge-nommen, und habe ihr feinem nie fein leid gethan. 2D20.32,19.

† I Gam. 12,3. Gir. 46,22. 16. Und er fprach ju Rorah: Du, und beine gange rotte follt morgen bor dem GERRR fein; du, fie auch, und Maron.

17. Und ein ieglicher nehme feine pfanne, und lege rauchweret drauf, und

Das 4. Buch

(Cap. 16.) Commen unt,

100

uni

erf.

hin

2007

fie

Mi

Dav

me

ger

mû

gar

ger

fen

nla

Sol

101

45

uni

ger

rai

se,

uni

2

den

1.1

nin

fes

che

ie f

Toll

ftif

mer

ich

das

314

schi

4

4

und fretet herzu vor den Herrn, ein ieglicher mit feiner pfanne, das sind zwen hundert und funfzig pfannen.

18. Und ein ieglicher nahm seine pfanne, und legte feuer darein, und that rauchweret darauf, und traten vor die thar der hutte des slifts, und

Mose und Haron auch.

19. Und Korah versammlete wider sie die gange gemeine vor die stiffen, deber *die stiffen, Erker *die stiffen, Erker *die stiffen des SCRNR ersteien vor der gangen gemeine. *e. 12/5. 20. Und der House er STRR redete mit

Mofe und Aaron, und fprach: 21. Scheidet euch von diefer gemeine, daß ich fie platlich vertilge,

meine, daß ich sie plästlich vertilge.
22. Sie fielen aber auf ihr angesicht, und fprachen: Ach Gott, der du fifte im Gott, der geister * alles keiches: Ob Ein mann gesündiget hat, wilk du darum über die gange gemeine wüten? * 2 Sam. 24,17.
25. Und der HERN redet mit

Mose, und sprach :

24. Sage der gemeine, und fprich: Weichef ringsrum von der wohnung Korah, und Dathan, und 21= biram.

25.Und Mofe ftund auf, und ging su Dathan und Abiram; und die alteften Frael folgeten ihm nach.

26. Und redete mit der gemeine, und hrach: Archée von den hitten biefer gottlofen menschen, und rühere nichts an, was ihr ift, daß ihr nicht vielleicht umtommet in iegend ihrer finden einer.

27. And sie gingen herauf von der wohnurg gerah, Dathan und Abiram. Dathan aber und Abiram gingen herauf, und traten an die thur ihrer hutten, mit ihren weibern, und schnen, und bindern.

thur there hatten, mit thren weis been, und fisher, und bindern, 28. Und More [prach; Nabey follet the weeten, daß mich der Her gefandt hat, daß ich alle diese werde that, und nicht auß meinem bergen.

29. Werden fie sterben, * wie alle menschen sterben, oder heimassucht, wie alle ment heimassucht werden, so hat mas der Henricht merden, so hat mas der Henricht erfandt.

30. Wird aber der HENRE etwas neues fchaffen, daß die erde ihren mund aufthut, und verschlinget sie mit allem, das sie haben, daß ie lebendig himmter in die hülle fahren, to werdet ihr erkennen, daß dies kute den HENREN gelässert, daß diese kute den HENREN gelässert haben.

31. Und als er diese worte hafte alle außgeredet, *jerrif die erde unter ihnen. * c. 26,10. c.27,3.

5 Mof. 11, 6. 38. 106, 17.
32. Und that theen mind auf, und verschlang sie, mit ihren häufern, nit allen innenschen, die bei Kovah waren, und mit aller ihrer kahe.

33. Und * fuhren hinunter lebendig in die halle, mit allem, das sie hatten, und die erde deckte sie zu, und kamen um auf der gemeine. * Of.63/10.

34. Und ganh Jeael, das um fie her war, flohe vor ihrem geschren, denn fie sprachen: Daß uns die erde nicht auch verschlinge.

35. Daju fahr das feuer auf von dem Hendert und funfzig manner, die das rauchweret opferten.

* 3 Mos. 10,1.2. 36. Und der HERR redete mit Mose, und sprach:

37. Sage Cleafar, dem sohn 21aron, des priesters, daß er die pfannen aufhebe auß dem brande, und

freue das feirer hin und her.

38. Denn die pfinnen soldier fans der find geheiliget durch ihre feele, das man fie zu breiten blechen schlage, und den altar damit behänge: denn fie sind geopfert vor dem beningt, und geheiliget, und soldien den Eindern Iraal zum zeichen fenn.

39. Iind Cleafar, der priefer, nahm die ehernen pfannen, die die verbrannten geopfert hatten, und felling sie zu blechen, den altar zu hehängen.

40. Jum gedächfnis der finder Irael, daßinicht iemand * fremdes sich herzu mache, der nicht ist des faamens Zavons, su opfern väuchwerct vor dem HENMAT; auf daß es ihm nicht gehe, wie derchrund feiner vorte, wie der HENM ihm geredet hatte durch Mose.

*c. 1,51.e.5,10.
41. Des andern morgens aber murrete die gange gemeine der Eins der Jrack * mider Wosen und Aaron, und sprachen: Ihr habt des hown und tergetöter.

*c.14,2. c.20,2.
42.Und da fich die gemeine versame lete wider Wosen und Laven, wandten sie sich zu der hutten des siefte. Plage unfer Ifrael. (E.16.17.18.) Mofe. Narons grünender fab. 161 und fibe , da bedeckte es die wolcte , und* die herrlichteit des SERRN erfdien.

fchien. *c.12/5.2 Mof. 16,10. hinein ju der hatte des fifts. 44. Und der SERR redete mit

Mose und fprach:

错作。

ffe

in=

130

uf,

en

cer

m=

fie

sup

fie eij,

1012

en

die

nif

ind

in=

30:

em

Len

jen

die

ind

34

der

008

की=

hm

ber

Ma=

ame

nd=

ind

45. Sebet euch auf diefer gemeine: ich wil sie ploglich vertilgen. Und fie fielen auf ihr angesicht.

46. Und Drofe fprach zu Haron : Nimm die pfanne, und thue feuer darein bom altar, und lege rauch: werch drauf, und gehe eilend zu der gemeine, und verfohne fiet denn das muten ift von dem GENNM ausge= gangen, imd die plage ift angegan= gen. *3 Mof.1,4.

47. Und Maron * nahm, wie ihm Mofe gefaget hatte, und lieff mit= ten unter die gemeine, und fihe, die plage war angegangen unter dem polete, und raucherte und verfohne= te das volcf. * 311.106,23.

Meish.18,21. 48. Und fund swifchen den todten und lebendigen. Da ward der plage

gewehret.

49. Derer aber , die an der plage gestorben maren, mar vierzehen taufend und fieben hundert, ohne die, fo mit Rorah ffurben.

50. Und Haron fam wieder gu Mo= fe, por die thur der hutte des flifts, und der plage ward gewehret.

Das 17. Lapitel.

Uarons priefterthum wird mit dem grunenden fab beftattiget.

1.11 No der henn redete mit Mofe, und fprach: 2. Sage den findern Fract, und nimm von ihnen zwolf flecten, von ieglichem fürften feines vaters haufes einen ; und fchreibe eines jegli= chen namen auf feinen flecken.

3. Aber den namen Maron folt du fehreiben auf den flecken Levi : Denn ie für ein haupt ihrer vater haufes

foll Ein flecken fenn.

4. Und lege fie in die hutte des flifts, por dem jeugnif, *dnich euch *2 mof. 25,22. Beuge.

5. Und * welchen ich ermahlen werde, def fecten wird grunen ; daß ich das murren der finder Gfrael, das fie wider euch murren, fille. *c.16,5.7.

6. Mofe redete mit den findern 3frael; Und alle ihre fürsten gaben

ihm gwolf flecken , ein ieglicher fürft Einen flecken, nach dem haufe ihrer pater, und der fecten Maron mar auch unter ihren flecten.

7. Und Mofe legte die ftecken bor den SERMM,in der hutte des jeug=

niffes.

8. Des morgens aber, da Mofe in die hutte des zeugniffes ging, fand er den fecten Haron, des haufes Levi, *grunen , und die blute aufgangen, und mandeln tragen. * Gbr. 9, 4.

9. Und Mofe trug die fecten alle herauf von dem SENDIN, vor alle tinder Ifrael, daß fie es fahen; und ein ieglicher nahm feinen fecten.

10. Der Derr fprach aber ju Mofe: Trage den flecken Maron wieder bor das jeugnifi, daß er vermahret mer= de gum geichen * den ungehorfamen findern, daß ihr murren bon mir aufhore, daß fie nicht fierben. * c.20,19.
11.Mofe*that, wie ihm der SENN

geboten hatte. *2 Mof. 40, 16. 12.11nd die tinder frael fprachen du Mose: Gibe, wir verderben, und kommen um; wir werden alle ver=

tilget, und tommen um.

15.Wer fich nahet zu der wohnung des HENNI, der firbet. Gollen *wirdenn gar untergehen? *Ef.64,12. Klagl.5,22.

Das 18. Lapitel.

Mimf und unferhaltung der pries Rer und Leviten.

1. 11910 *der Sent fprach zu 21a= deines vaters haus mit dir, follt die miffethat des heiligthums fragen, und du und deine fohne mit dir fol= let die miffethat eures priefter= thums tragen. *v. 8.20.

2. Aber deine bruder , des fam= mes * Levi, deines vaters, folf du ju dir nehmen, daß fie ben dir fennjund dir dienen: du aber und deine fohne mit dir por der hutte des jeugniffes.

3,6.fgq. 3. Und fie follen deines dienftes und des dienfies der gangen hatte warten. Doch ju dem gerathe des heiligthums, und bu dem altar follen fie fich nicht machen; daß nicht ben= de fie und ihr fterbet

4. Condern fie follen ben die fenn, dag fie des dienftes warten an der hutte des flifts in allem amte der hutte pund fein fremder foll fich

su euch thun.

5. CD

2801

ach

falle

pfe

eur

ben

heb 2ia

Your

Len

das

ifir

FOU

mie

und

ten, * eu

3

3

euc

das

mer

Fi

for

1.1

das

fie

fuh

Eon

fuh

ten

ihr

mer

flif*

nen

fei mis

und

neh he 1

uni

uni

unt

5

4

3

2

5. So martet nun des dienstes des herligthums, und des dienstes des altars, daß fort nicht mehr ein muten fomme über die tinder Jicaet. * 0.16,46.

6. Denn sibe, Ich habe die Leviken, eure brüder, genommen auf den kindern Jeael, und * euch gegeben dem Hoching dum geschienet, daß sie des amtes pflegen an der hitte des kiffes. *5.5.712.45.

7. Du aber und deine fohne mit dir follt eures priefferthums warten, daß ihr dienet in allerley gechäffer des akans, und inwendig
hinter dem vorhange: denn euer
priefferthum gebe ich euch dum amkozum geschenche. Wenn ein fremder sich kerdu thut, der foll serben.

der sich herzu thut, der foll sierben. 8.11nd der Sehn fagte zu Unenn: Sibe, Ich kabe dir gegeben meine hebopser von allem, das die tinder Jeach heitigen, für dein priesterlich ant, und deinen föhnen, zum ewigen recht. *3 Wos. 6.14-15-16.

recht. ** 3 Mol. 6,14-15.16.
9. Das folf du haben von dem allerheitigsten, das sie outent; 24le ihregaben miralle ihrem speisopren, und mit alle ihrem sindopfer, und mit alle ihrem schuldopfer, das sie mir geben, das fold dir und beinen fohnen das allerheitigste som

10. Um * allerheiligsten orte folt du es effen: Was mannlich ist, soll davon effen: denn es soll dir heilig fenn. * 3 Mos. 6,16. c. 7,6.

fenn. *3 Not. 6,16. c. 7,6.

II. Jich habe auch das hebopfer ihrer gabe, an allen webenpfern der
finder Ifract, die *und deinen föhnen, und deinen töchern gegeben,
fammt dier, sum ewigen rechte: wer
rein ift in deinem † haufe foll davon
effen. *5 Not. 16,4. †5 No. 22,11.

12. 2Uss beste strund allen beste

12. Aus befte at, und allen veften moft und forn ihrer erftlinge, die fie dem HERRN geben, hab ich dir gegeben.

13. Die erfie frucht alles defi, das in ihrem lande ift, das fie dem HENRN bringen, foll dein fenn : wer rein ift in deinem haufe, foll

davon effen.
14. * Alles verbannete in Frael foll dein fenn. * 3 Mof. 27,28.

15. Alles, das feine mutter bricht unter allem fleift, das fie dem Kerich, bas fie dem Herich, es feo ein mensch oder vieh, foll dein fenn. Doch daß du die erfe menschen-Frucht löfen Lasset, nut die erfe frucht eines unreinen viehes auch lösen lasset.

16. Sie follens aber Lifen, wenns eines monden alt ift, und folts zu Lifen geben um geld, um funf fetel, nach dem fetel des heiligthums, der * gilt zwanzig gera.

*2 Mofils,12.13. 6.50,13.
11. Uber die erfte frucht eines ochsen oder Lammes, oder ziegen, folf du nicht zu löfen geben, denn fie find heil g: ihr blut folf du prengen auf den attazund ihr fett folf du anzänsen * zum opfer des füsen geruchs dem SENNN. * 3 Mofils.

den * zum opfer des stiffen geruchs dem HENNIG. * 5 Mof. 1.79. 18. Ihr fleisch foll dein sen ; wie auch die webebruft , und die rechte schulker dein ist.

19. Alle hobopfer, die die Einder Fivael heiligen dem HENNIT, has die ich die gegeben und deinen führen und deinen föchern fammt die, aum ewigen rechte i das foll ein uns dermefenklicher bund fenn ewig vor dem HENNIT, die und deinem faas men fammt die,

20. Und derf ENN french in Aa-20. On het in ihrem lande nichts betigen auch Lein ihreit unter ihren haben : denn Ich bin dein theil, und dein erdgut intre den tindern Iras el. *5 Maf. 10,9. c.12,12.

21.Den Eindern aber Levi habe ich alle schenten gegeben in Fract zum erbaut für ihr amt. das sie mir thun an der hütte des kifts.

22. Dag hinfort die Einder Ifrael nicht gur hutte des flifts fich thun, funde auf fich ju laden, und ferben.

-fünde auf fich zu laden, und fierben.
23. Sondern die Leriten follen
des antes pflegen an der hütte des füffes, und fie follen jener miffethat tragen; zum erigen vecht bez quren nachtommen. Und fie follen unter den findern Ifrael tein erbgut befigen.

24. Denn den sehenten der kinder Finder Freie, den fie dem Herrn heben, hab ich den Korrn heben, das fie under den kindern Freak kein der findern Freak kein erbgut bestien sollen. * Neh. 10,37.
25. Und der HERR redete mit Mose, und prach:

26. Cage den keviten, und sprich zu ihnen: Wenn ihr den gehenten ehenet von den findern Jevach ein ich euch von ihnen gegeben habe zu eurem erbaufe, so sollt ihr davon ein hebepfer dem hENNN thun, je den gehenten von dem zohenken.

enten. 27. Und efter. nenns 27. Und follt folch euer hebopfer ts au achten , als gebet ihr forn auf der fcheunen, und falle auf der felter. fefel. s, dev

s och:

olfdu find

n auf

ruchs

f.1,9. ; wie rechte

inder , ha=

f dir,

n un=

good p

i faa=

1 26a= ichts

ihnen

Lund Fras 12,12.

be ich l jum thun

frael

thun,

rben.

follen

e des

euren

ut bes

inder

eben, gege= aget, L tein

0,37. e mis

prich

enten L,den

be zu

thun, . Und

28. Alfo fout auch 3hr das hebopfer dem SERRN geben von allen euren gehenten , die ihr nehmet von ben findern Frael, das ihr folches hebopfer des DENNN dem priefter Maron gebet.

29. Bon allem, das euch gegeben wird, follt ihr dem BERNIN aller-Len hebopfer geben bon allem beffen, das davon geheiliget mird.

30. Und fprich mihnen: Wenn ihr alfo das befte davon hebet, fo folls den Leviten gerechnet werden, wie ein einkommen der fcheunen, und wie ein einkommen der felter.

31. Und mogets effen anallen fat= ten,ihr und eure finder : denn es ift *euer Iohn für cuer amtin der huts ten des ftifts. * Matth. 10,10.

32. Go werdet ihr nicht funde auf euch laden an demfelben , wenn ihr das beste davon hebet, und nicht ent-wenhen das geheiligte der kinder Afrael, und nicht fterben.

Das 19. Lavitel.

von der rothlichen fuh und fprengmaffer.

1. 11970 derhenn redete mit Mo-fe und Aaron, und fprach: 2. Diefe wenfe foll ein gefeg fenn, das der SENN geboten hat, und ge-fagt: Sage den tindern Frael, daß fie ju dir führen eine * rothliche fuhe, ohne mandel, an der fein fehl

fen, und auf die noch nie fein joch fommen ift. * Ebr. 9, 13. 3.Und gebet fie dem priefterelea-far, der foul fie hinauf vor das lager führen, und dafelbft vor ihm fchlach: ten laffen.

4. Und Eleafar, der priefter, foll thres bluts mit feinem finger neh-men, und fracks gegen die hutte des flifts * fiebenmal fprengen ;

* 3 M. 4,6.17. c.8,11. Ebr.9,13. 5. 11nd die fuhe por ihm verbren: nen Laffen, bende * ihr fell und ihr feisch, dazu ihr blut sammt ihrem mik. *2 Mos.29,14. mift.

6.Und der priefter foll cedernhold und vofopen , und rofinrothe wolle nehmen, und auf die brennende kus he werfen. *3 M. 14,6. Pf.51,9. 7. Und foll seine kleider waschen,

und feinen leib mit maffer baben, und darnach ins lager gehen, und unrein feyn bis an den abend.

8. Und der fie verbrannt hat, fou auch feine fleider mit maffer mafche, und feinen leib im maffer baden, und unvein feyn bis an den abend.

9. Und ein reiner mann foll die afche bon der tube aufraffen, und fie ichaten auffer dem tager an eine reine flätte, daß sie daselbst vermahs ret werde für die gemeine der tin-der Jeael, dum kurengmasser dem es ist ein kindowser. *19et.1,2. 10. Und derselbe, der die alche der

tuhe aufgeraffet hat, foll feine tleis der mafchen, und unvein fenn bis an den abend. Dif foll ein eriges recht fenn ben findern Frael, und den fremdlingen, die unter euch mohnen. * 2 201.27,21, c. 30,21.

II. Wer nun irgend einen todten menfchen anrühret, der wird fieben

tage unrein fenn :

12. Der foll fich hiemit entfundi= gen am dritten tage, und am fieben= ten tage, fo wird er rein; und wo er fich nicht am dritten tage und am fiebenten tage entfundiget, fo wird er nicht rein merden.

13. Wenn aber iemand irgend einen todten menfehen anrühret, und fich nicht entfundigen wolte, der verun= reiniget die wohnung des hErrn : und folche feele foll ausgevotret werden aus Frael: Davum, daß das hrengraffer nicht über ihn gespren-ger ift, fo ist er unrein, fo lange er fich nicht davon reinigen laffet.

14. Dif ift das gefen , wenn ein menfch in der hatten ftirbet: Wer in die hatte gehet; und alles, was in der hutte ift, foll unrein fenn fieben

15. Und alles offene gerathe, das teinen deckel noch band hat, ift uns

16. Huch wer anrühret auf dem felde einen erschlagenen mit dem schwert, oder einen todten, oder ei= nes menfchen bein,oder grab, der ift unrein fieben tage.

17. Go follen fie nun fur den unrei= nen nehmen der afchen diefes ver= brannten fundopfers, und flieffend

maffer darauf thun in ein gefaß.
18. Itnd ein reiner man follenfopen nehmen, und ins maffer tuncken, und die hutte besprengen, und alle gera= the, und alle feelen, die drinnen find; also auch den, der eines todten bein, oder erfchlagenen, oder fodten, oder grab angerühret hat. * 311.51, 9.

mirjam firbet. Das 4. Buch (E.19.20.) Waffer auf dem felfen. 164

19. Es foll aber der reine den un= reinen am driffen tage und am fie= benten tage beforengen , und ihn am fiebenten tage entfundigen, und foll feine fleider maschen, und sich im maffer baden; fo wird er am abend rein.

20. Welcher aber unrein fenn wird , und fich nicht entfündigen wil, def feele foll aufgerottet mer: den auf der gemeine: denn er hat das heiligthum des hENNN verunveiniget, und ift mit prengmaf: fer nicht besprenget , darum ift er .

21. Und diff foll ihnen ein emiges recht fenn. Und der auch , der mit bem fprengmaffer gefprenget hat, foll feine tleider mafchen. Und mer das fprengwaffer anrahret, der foll

unvein fein bis an den abend. 22. Und alles , was er anrühret, wird unvein werden, und welche fees Le er anrühren wird, foll unrein fenn

bis an denabend.

Das 20. Lapitel.

ODff giebt waffer auf dem fel: fen: Mirjam und Haron fterben.

1. 11970 die finder Ifrael famen wuffe Bin , im erffen monden , und das volck lag ju Kades. Und Mir-jam farb dafelbft, und ward dafelbft begraben.

2. Und die gemeine hatte tein maf: fer, und verfammleten fich wider

Mofen und Haron.

3. Lind das volct hadderte mit Mo= ferund sprachen : 21ch, das wir um= kommen waren, da unfere bruder umfamen vor dem SENNN!

4. Warum habt ihr die gemeine des hERRN in diefe muffen bracht, daß wir hie fterben mit un=

ferm vieh

5. Und * warum habt ihr uns auß Egopren geführet an diefen bofen ort, da man nicht faen tan, banoch feigen, noch weinftocke, noch granat= apfel find, und ift dazu tein waffer sutrincten? *2 200 of. 17,3.

6. Mofe und Aaron gingen von der gemeine zu der thur der hutte des fifts, und fielen auf ihr angesticht: und die * herrlichteit des

Hennnerschien ihnen. *c. 12/5. 2 Mos. 16/10. 7. Und der HENN redese mis

Mofe, und fprach:

8. Rimm den flab, und verfammle die gemeine, du und dein bruder 2/a= ron, und redet mit dem fels vor ih= ren augen : der wird fein* maffer ge= ben. Alfo folt du ihnen maffer auß dem fels bringen, und die gemeine francken und ihr vieh. *c.21,6. 9.Da nahm Mofeden fab vor dem DErrn, wie er ihm geboten hatte.

Mar

ihm

ten f

nes

pich

moll

dur

ter ! mác

2

Fir

gres

ווספו

auf

gan

biro

Mic

ge,

Edt 2

fein

dag

gen

fuh

am

auf

fan

50

auf

gen ELe

abe

ber

he,

ten

hai

Tch 50 1. 1

mo

EDY

fer

ret

2

2

01

10.11nd Mofe und Maron verfam-Leten die gemeine por den fels, und fprach ju ihnen: Soret,ihrungehor= famen, werden wir euch auch maffer

bringen, auf diefem fels

II. Und Dofe hub feine hand auf, und *fchlug den felfen mit dem fiabe swenmal: daging viel waffers her= aufi, daß die gemeine tranck, und ihr * 2 20101.17,6.20. vich.

12. Der henn aber fprach ju Mofe um Marth, bar ihr nicht an mich geglaubet habt, dan ihr mich heiligtet vor den findern fra= el, fullt ihr diese gemeine nicht ins land bringen , das ich ihnen geben merde. * c.27,14. 5 200 (.1,37.

e.4,21. c.31,2. c.34,4. 13. Das ift das * haddermaffer, dars aber die kinder Jrael mit dem Henrick voor die kinder het dem Henrick vard an ihnen. *2Mof.17/2.7. 5M.52/51. V. 1811,8. V. 106,32. 14. Und Worf sander botschaft auß

Kades, au dem vonige der Soomier : 2ltfo lafft dir dein bruder Frael fa-gen: Du weissest alle die mube, die uns betreten hat. *5 20.23,7.

15. Daf unfere bater in Egnpten hinab gezogen find , und wir lange Beit in Egopten gewohnet haben ; und die Egopter handelten uns und

unfere vater übel. 16. Und wir fchrnen ju dem SERNA, der hat unfere finme erhoret, und *einen engel gefandt, und auß Egypten geführet. Und fihe, mir find zu Rades in der fadt

an deinen grenten. *2 Mof.14,19.
17. Lag uns durch dein land gies hen; wir wollen nicht durch acter noch weinberge gehen , auch nicht maffer auß den brunnen trincfen : die landstrasse wollen wir siehen, weder zur rechten noch zur lincken weichen, dis wir durch deine gren= ge tommen.

18. Die Edomifer aber fprachen gu ihnen : Du folt nicht durch mich gies hen; oder ich wil dir mit dem fchwer=

te entgegen ziehen.

19. Die

fen.

mle 21a=

ge=

auß

1,6.

dem

ain=

und

jor=

ffer

ruf.

abe

ihr

, ic.

icht

fra=

ins

ben

1370

dars

dem

heis

2.70

auß

fer:

sa=

3,70

sten

inge

en :

und

dem

me

und

dies cfer icht

en :

cken,

ven=

121.

nau

Bie=

Die

19. Die finder Frael fprachen zu ihm: Wir wollen auf der gebahnsten firaffe ziehen. Und so wir deisnes maffers frincken, wir und unfer pich, fo wollen mirs bezahlen; wir wollen nichts denn nur zu fuffe hin= durch siehen.

20. Er aber fprach : Du folt nicht herdurch siehen. Itud die Edomi= ter jogen auf ihnen entgegen, mit machtigem volche, und flacter hand.

21. 2016 wegerten die Edomiter Afrael ju vergennen durch ihre grenge zu ziehen. Und Frael *wich bon ihnen. * Wicht. II.18.

22.1ind die finder Ifrael brachen auf von Rades, und famen mit der gangen gemeine gen bor am ge: * c. 33,37.

23. Und der SERR redete mit Mofe und Harongu bor am gebir: ge, an den grengen des landes der

Soomiter, und fprach : 24. Laf fich Haron fammlen zu feinem volch: denn er foll nicht in das land fommen , das ich den fin= dern Grael gegeben habe, darum, daß ihr meinem munde ungehorfam

geweff fend, ben dem haddermaffer. 25. Rimm aber * Maron und feinen fohn Cleafar, und führe fie auf Dor am gebirge. * c.35,38. 5 30.32/50. 26, Und seuch Maron feine fleider

auf, und zeuch fie Eleafar an, feinem fohne : und Maron foll fich dafelbft fammlen und fterben.

27. Da that Mole, wie thm der SERR geboten hatte, und fliegen auf hor am gebirge, vor der gangen gemeine.

28. Und Mofe jog Maron feine Eleider auf, und jog fie Gleafar an, feinem fohne. Und * Haron flarb dafelbfi, oben auf dem berge : Dofe aber und Cleafar fliegen herab com berge. *5 20101.10,6. c. 32,50.

29. Und da die gange gemeine fa= he, daß Haron dahinmar, beweine: ten fie ihn drenffig tage , das gange haus Frael.

Das 21. Lapitel.

Seuriger Schlangen big nach an= Schauung der ehernen Schlangen geheilet.

I. 11 97d da der Cananiter, der *tő= mig Arad , der gegen mittag monnete, hörete, daß Fraet herein tommt durch den weg der fund chaf: ter, firitt er mider Frael, und fuh: * 0.33,40. rete etliche gefangen.

2. Da gelobete Ifrael dem hErrn ein gelubde, und iprach : Wenn du dig volct unter meine hand giebft, fo wil ich ihre ftabte verbannen.

3. Und der SERRi erhörete die ftimme Fraels, und gab die Canani: ter , und *verbannete fie fammt ih= ren fladen; und hieß die fladte Sar= ma. * Richt. 1,17.

4. Da jogen fie von Sor am ge= birge, auf dem wege bom febilfmeer, daß fie um der Goomiter land hin jogen. Und das volck mard *ver=

* c. II, I. droffen auf dem mege. 5. Und redete * mider Gott und mider Mofen : Warum haff du uns auf Egypten geführet, dan mir fiers ben in der muften? Denn es ift tein brot noch maffer hier , und un= fere feele ectelt über diefer lofen speife. * c.11,20, c.14,2.

6. Da sandte der hERR feurige * schlangen unter das volct, die bif fen das volct, daffein groß volct in

Ifrael ftarb.

* Weish. 16/5. 1 Cor. 10/9. 7. Da famen fie gu Moie, und fprachen : *Wir haben gefündiget, daß mir mider den SENDIN und wider dich geredt haben ; bitte den SERRI, daß er dieschlangen von uns nehme. Mofe bat fur das volct.

*c.14,40. 1 Gam. 7,6. 8. Da prach der DERN ju Mo= fe : Mache dir eine * eherne fchlan= ge , und richte fie jum geichen auf : Wer gebiffen ift, und fiehet fie an, der foll leben.

or foll leben. * Joh. 3,14.
9. Da machte Mose eine eherne schlange, und richtere fie auf sum zeichen: Und wenn iemanden eine fchlange biff , fo fabe er die cherne fchlange an, und blieb leben.

10. Und die finder Gfrael jogen auf, und lagerfen fich in* Dboth.

* c.33,43+ 11. Atnd von Doeth jogen fie auf, und lagerten fich in * Film, am ge-birge Abarim, in der wuften gegen Moab über , gegen der fonnen auf: * c. 43, 44. gang.

12. 3on dannen zogen fie, und la=

gerten fich am bach Gared. 13. Von dannen gogen fie, und la= gerten fich diffeit am Menon , wels cher ift in der muffen, und herauf reicht von der grende der Umoris Denn * Urnon ift die grenge Monb, swiften Monb und den 26-* Richt. 11,13.18. morifern. 14. Da= Ifrgel fchlage Bihon,

14. Daher fpricht man in dem buch von den fireiten des BERRIT: das Baheb in Cupha, und die bache am Urnon.

15. Und die quelle der bache, welche veichet hinan sur fradt 24r, und Lendet fich, und ift die grenge Moab.

16.Und von dannen gogen fie gum brunnen : Das ift der brunn,davon der Benn ju Mofe fagte : Gamle

das volck, ich wil ihnen naffer gebe-17. Da fang Frael dieses lied, und fungen um einander über dem

brunnen.

18. Das ift der brunn, den die far= ften gegraben haben , die edlen im bolet haben ihn gegraben, durch den lehrer und ihre ftabe. Und bon diefer muften gogen fie gen Mathana. 19.11nd von Mathana gen Naha=

Liel; und von Rahaliel gen Ba=

20. Und von Bamoth in das thal, das im felde Moab Lieget, su dem hohen berge Disga, ber gegen die mufte fiehet.

21. Und Frael sandte boten * 8u Gibon , dem könige der Amoriter, und ließ ihm sagen : *5 Mos. 2,26.
*c. 29,7. Richt. II, 19. Pf, 135, II.

22. Lag*mich durch dein land sie: hen : wie wollen nicht weichen in die acter , noch in die weingarten, wollen auch des brunnmaffers nicht trincen ; die landftraffe wollen wir Bieben, bis mir durch deine grenge *c.20,17.

25. Aber Gihon geftatrete ben Eindern Frael den jug nicht durch feine grenge; sondern sammlete alle fein wolct, und tog auf Ifrael ent-gegen in die muffe; und als er gen

Jahsa kam, fritte er wider Frael. 24. Frael aber schlug ihn * mit der schärfe des schwerts, und nahm sein land ein, von Arnon an bis an den Jabot, und bis an die finder Ummon : denn die grengen der finder Ummon maren beffe.

*5 M. 2,33. Wf. 135, H. Amos 2,9. 24. Alfo nahm Frael alle diefe ftadte, und wohnere in allen ftabten der Umpriter, ju Sesbon und allen

ihren tochtern.

26. Denn Sesbon die fadt mar Gihons, des foniges der Umoriter, und er hatte jubor mit dem tonige der Moabiter geftritten , und ihm alle fein land angewonnen, bis gen Wenon.

Das 4. Buch (Cap.21.22.) und Og.

Mala

der ? hauf

mie

auff

3100

Moo

Sile

Land

fie if

gen :

pten

gefte

mir.

mir

mact

and

denn gnest

bung

ging

Dian

mah

ging

ihm

bet h

wied

fager ften !

9.

spra

Den d

Egt,

foni

und 12.

Beh

fegni 13.

auf, Lat :

ber dan i

14

mad

und

mit 1

II. gezoe ber e ihm :

7.

6.

27. Daher fagt man im fpruch= worfe : Kommet gen Sesbon , daß man die fadt Gihon baue und auf:

28. Denn feuer ift auf Besbon ge= fahren , eine flamme bon ber fabt Gihon , die hat gefreffen Ur der Moabiter, und die burger der hohe

Urnon. 29.2Behe dir, Moab, du volce Ea= mos bift verlohren: man hat feine fohne in die flucht gefchlagen, und feine tochter gefangen geführet, Gibon , dem fonige der Umoriter. * Richt. II, 24. I Ron. II,7.33.

30. Ihre herrlichteit ift zu nichte worden , von hesbon bis gen Dibon ; fie ift verfloret bis gen Nopha , die da langet bis gen Medba

31. Allio wohnete Trael im lande

der Umpriter. 32. Und Dofe fandte auf funds Schafter gen Jaefer, und gewonnen ihre tochter, und nahmen die 21mp= riter ein, die drinnen maren

33. Und wandten fich, und jogen hinauf des weges ju Bafan. Ang*auf ihnen entgegen Dg,der fo= nig ju Bafan, mit alle feinem polet, Bu ftreiten in Edrei.

* 5 Mof. 3,1. c. 29,7. 34. Und der HERN fprach gu Mofe: Fürchte dich nicht vor ihm: denn ich habe ihn in deine hand ge= geben mit land und leuten, und folft mit ihm thun, wie du mit* Gihon, dem tenige der Amoriter, gethan hast, der zu Sesbon wohnete. * H. 136,19.20.

35. 11nd fie fchlugen ihn und feine fohne, und alle fein volct, bis * dag

teiner überhlich , und nahmen das land ein. *Jof. 8, 22. c. 10, 28. 50. 52. Cap. 22. v. 1. Darnach jogen die tinder Jfract, und lagerten fich in das *gefilde Wood, jenfeit dem Josdan, gegen Jericho. * c. 33,48.

Das 22. Lapitel. Zileam foll den Ifraeliken flus chen : Geine efelin rebet.

2. 119to da Balak, der fohn Bipor,

hatte den Amoritern, 3. Und daß sich die Monbiter febr fürchteten vor dem volcte, daß fo groß war; und daß den Me= abitern grauete por den findern Frael.

Balak fendek zu Bileam. (Cap.22.) Mofe.

Bileams efelin. 15.Da fandte Balat noch aroffere und herrlichere fürften , denn jene maren

der Midianiter : Mun wird diefer haufe auffregen , was um uns ift, wie ein ochs traut auf dem felde auffreget. Balat aber , der fohn Bipor , mar ju der geit fonig der

4. Und fprachen ju den alteften

Moabiter.

h=

aff

f:

100

er

he

a=

no

10 to

r.

u

is

112

36

20

n

0=

n

Ď= ŧ,

gu

0= CPE

n,

in

ne

16 26

ie

112

r=

8.

145

P,

an

33

e,

0=

rn

nd

5. Und er fandte * boten auf gu Bileam , bem fohn Beor, gen De= thor, der wohnete an dem maffer im lande der finder feines volcks, daß fie ihn forderten, und ließ ihm fa= gen : Gihe,es ift ein volck auf Egn= pten gegogen , das bedecket das an= geficht der erben , und lieget gegen mir. * 30f.24/9. Dff. 2/14, ic. 6. Go fomm nun, und verfluche

mir das polce, denn es ift mir du machtig; ob ichs fchlagen monte, und auf dem lande vertreiben : denn ich weiß, daß , welchen du fe= gneft, der ift gefegnet , und welchen du verflucheft, der ift verflucht.

7. Und die alteften der Moabiter gingen bin mit den alteften der Di= Dianiter, und hatten den * Ichn des mahrfagens in ihren handen; und gingen ju Bileam ein , und fagten

ihm die worte Balak.

* 2 Det. 2,15.

8. Und er fprach zu ihnen : Bleibet hie über nacht; fo wil ich euch wieder fagen , wie mir der 5ENR fagen wird. 24fo blieben die furften der Moabiter ben Bileam. 9.Und Gott fam ju Bileam,und

sprach : * Wer find die Leute, die

ben dir find ?

* 61.39, 3. 10. Bileam fprach su Sott: Balat, der fohn Bipor , der Moabiter

tonig, hat ju mir gefandt : II. Gibe, ein volct ift auf Egnoten gezogen, und bedecket das angeficht ber erden; fo fomm nun, und fluche ihm; ob ich mit ihm ftreiten moge, und fie vertreiben.

12. Gott aler fprach su Bileam : Behe nicht mit ihnen; verfluche das polet auch nicht, denn es ift ge-

fegnet.

13.Da flundBileam des morgens auf, und fprach zu den fürften Ba= lat : Behet hin in euer Land : denn ber henn wils nicht gestatten, dag ich mit euch tiebe.

14. Und die fürften der Moabiter machten fich auf, famen gu Balat und fprachen : Bileam megert fich

mit uns au diehen.

16. Da die zu Bileam famen,fpra= then fie au ihm : Allfo laffet bir fa= gen Balat, der fohn Bipor : Lieber,

mehre dich nicht zu mir zu ziehen ; 17. Denn ich mil dich hoch ehren und was du mir fageft , das wil ich thun : lieber, fomm, und fluche mie

diefem volche.

18. Bileam antwortete, und fprach ju den dienern Balat : "Wenn mir Balat + fein haus voll filbers und goldes gabe ; fo tonte ich doch nicht übergehen das wort des SERRI, meines Sottes, fleines oder grof= fes zu thun. *c. 24,13. + 1 Kon. 13,8.

19. Go bleibet doch nun hie auch ihr diese nacht, daß ich erfahre, was der BENR weiter mit mir re-

den merde.

20. Da fam Sott des nachts gu Rileam, und iprach zu ihm : Gind Die manner tommen dir gu rufen, fo mache dich auf, und * zeuch mit ih= nen ; doch was ich dir fagen werde, folt du thun.

21. Da ftund Bileam des morgens auf, und fattelte feine efelin , und jog mit den fürften der Monditer.

22. 21ber der sorn Sottes ergrim= mete, daß er hingog. Und der engel des SERNI trat in den meg , das er ihm miderftunde; er aber ritte auf feiner efelin, und zween Enaben waren mit ihm.

23. Und die efelin fahe den engel des SENNI im mege fiehen , und * ein bloß schwert in feiner hand. 19nd die efelin wich auf dem wege, und ging auf dem felde; Bileam aber fchlug sie, daß sie in den weg folte geben. *1 Mof. 3,24.

24. Da trat der engel des SErrn in den pfad, ben den weinbergen, da auf benden feiten mande maren.

25. Und da die efelin den engel bes SENNN fahe, brangete fie fich an die mand, und flemmete Bileam den fuß an der wand : und er fchlug fie noch mehr.

26. Da ging der engel des BERRM meiter, und trat an einen engen ort, da fein meg mar gu meis chen , weder jur rechten noch jur

27. Und da die efelin den engel des

DEANN fabe, fiel fie auf ihre Enie

168 Bileams efelin redet. Das 4. Buch (Cap. 22.23.) Bileams foruch.

unter dem Bileam. Da ergrimme: te der zorn Bileam, und fchlug die

efelin mit dem fabe

28. Da that der GENN der * efe-lin den mund auf; und fie fprach zu Sileam : Was hab ich dir gethan, daß du mich geschlagen haft nun dreumal?

*2 Det. 2,16. Ep. Jud. b. II. 29. Bileam fprach jur efelin: Daf du mich hohneft. 2ch daß ich ient ein fehmert in der hand hatte,

ich wolte dich erwürgen.

30. Die efelin fprach ju Bileam: Bin ich nicht deine efelin, darauf du geriffen haft gu deiner geit, bis auf biefen tag? Sab ich auch ie gepfle= get dir also su thun? Er sprach: Mein.

31.Da offnete der SENR Bileam Die augen , daß er den engel des SENNI fahe im wege fiehen , und ein * bloß fchwert in feiner hand: und neigete und buctete fich mit

feinem angefichte.

* Jos. 573. 32. Und der engel des HENNN sprach zu ihm: Warum haft du dei: ne efelin gefchlagen nun dreumal? Gihe, 3ch bin aufgegangen, bag ich dir widerftehe: denn der meg ift bor mir verfehrt.

33. Und die efelin hat mich gefe= ben, und mir drenmal gewichen; fonft mo fie nicht bor mir gewichen hatte, fo wolte ich dich auch jegt er= wurget , und die efelin lebendig be=

halten haben.

34. Da iprach Bileam zu dem en-gel des Herind: Ich habe gefün-diget, denn ich habs nicht gewunt, daß Du mir entgegen findeft im mege. Und nun, fo dirs nicht gefal-Let, wil ich wieder umfehren.

35.Der engel des HENNIN iprach zu ihm: Zeuch hin mit den man-nern: aber nichts anders, denn mas ich ju dir fagen merde, folt du re= den. Alfo jog Bileam mit den für: Ren Balat.

36.Da Balat horete, daß Bileam kam, jog er auß ihm entgegen in die fadt der Monditer, die da lieget an ber grenge Urnon, welcher ift an der

aufferfien grenge,

37. Und fprach su ihm: Sabich nicht zu dir gefandt, und dich for= been laffen? Warum bift du denn nicht zu mir fommen? Wegnefi du, ich fonte dich nicht ehren ?

38. Rilcam antwortete ihm : Gi= he,ich bin Commen ju dir ; aber wie fan ich etwas anders reden ? Denn das mir Gott in den mund giebt, bas muß ich reden.

39. Alfo sog Bileam mit Balat, und famen in die gaffenfadt.

40. Und Balaf opferte rinder und Schaafe; und fandte nach Bileam, und nach den fürften, die ben ihm maren.

Das 23. Capitel.

Bileams fluch in einen fegen ber: -wandelf,

41. 1970 des morgens nahm Ba-lat den Bileam, und führete ihn hin auf die hohe * Baal, dager bon dannen feben tonte, bis gu ende des volcts.

Cap. 23.v.I. Und Bileam fprach zu Balat : * Baue mir hie fieben al: tare, und schaffe mir her fieben far= ren, und fieben midder.

2. Balat that, wie ihm Bileam fagte; und bende Balat und Bis. Leam opferten ie auf einem altar ei= nen farren und einen widder.

3. Und Bileam fprach su Balat Erit ben dein brandopfer ; ich wil hingehen, ob vielleicht mir ber Sere begegne, daß ich dir anfage, mas er mir beiget : und ging bin eilend.

4. Und Gott begegnete Bileam; er aber fprach zuihm: Gieben alfare habe ich zugerichtet, und ie auf einem altar einen farren und einen widder geopfert. 5. Der BERR aber gab das wort

bem Bileam in den mund, und fprach : Gehe wieder zu Balaf, und rede also.

6. Itnd da er wieder ju ihm fam, fihe , da flund er ben feinem brand= opfer,fammt allen fürften der Dioa-

7. Da hub er an feinen spruch, und fprach: 2luf Gyrien hat mich Balat, der Mtoabiter tonig, bolen Laffen , von dem gebirge gegen dem aufgang : tomm, berfluche mir 3a= cob; fommischilt Ifrael. 8. Wie foll ich fluchen,dem Gott

nicht fluchet? Wie foll ich schelten, den der SERR nicht fchilt;

9. Denn bon der hohe der felfen fehe ich ihn mohl, und von den hus geln schaue ich ihn. Gibe, das polck wird be onders wohnen, und nicht unter die heyden gerechnes 10. Wer werden.

Bilea

cob, sirae des to ende r 11. Mas

dich h feinde 12. * 2000 u den / mund

13.

doch 1

bon b

doch 1 mir if 14. frener und b te ie und ei also s

dort n

16. Bilen miede 17. file , opfer biter. Was

18. und fr hore; du fot 19. dak e find, Eret Rolle

bracht mende 21. Der g ter ihr 22.

20.

gefüh ned ei 23. Jacol el. 3 eob fa mund Bileams fegen. (Cap. 23.24.) Mofe.

10. 2Ber fan gablen den fraub Jacob, und die jahl des vierten theila gfrael? Meine feele muffe fterben des todes der gerechten, und mein ende merde mie diefer ende.

11. Da fprach Balat zu Bileam : Bas thuft du an mir ? 3ch habe dich holen laffen , ju fluchen meinen feinden ; und fihe, bu fegneft.

12. Er antwortete , und fprach : * Duf ich nicht das halten und reden , bas mir ber SERR in den mund giebt?

13. Balaf fprach zu ihm : Romm doch mit mir an einen andern ort, bon dannen du fein ende feheft, und boch nicht gang feheft; und fluche mir ihm bafelbft.

uch.

mie

enn

lat.

am, ihm

Ber=

Ba=

B'er nde

5,3.

al=

ar=
29.
eam

Bi=

af:

wil Err ser

im;

Ita=

auf

und

und

am,

and=

uch,

mich

plen

dem 3a=

DEC

Lten,

elfen

hus das und thnes

Wer

14. Und er führete ihn auf einen frenen plat, auf der hohe Diega, und bauete fieben altare, und opfer: te ie auf einem altar einen farren, und einen widder.

15. Und fprach su Balat : Trit also ben bein brandopfer ; Ich wil

dort marten.

16. Und ber SERR begegnete Bileam, und gab ihm das wort in feinen mund , und fprach : Behe mieder ju Balaf, und rede alfo.

17. Und da er wieder zu ihm fam, fine, da ftund er ben feinem brand-opfer, fammt ben furften der Moa-biter. Und Balat fprach guihm : 2Bad hat ber SERR gefagt

18. Und er hub an feinen fpruch, und fprach : Stehe auf, Balat, und hore; nimm ju ohren, was ich fage,

du fohn Bipor.
19. Gott ift nicht ein menfch, daß er luge, noch ein menfchen: kind, daß ihn etwas gereue. Golte Eretmas fagen, und nicht thun? Solte Er etwas reden und nicht halten

20. Gibe , ju fegnen bin ich her: bracht: ich fegne, und fane nicht

21. Man fiehet feine muhe in Jacob, und feine arbeit in Ifrael. Der BERR, fein Gott, ift ben ihm; und das trommeten des foniges unter ihm.

22. Bott * hat fie auf Canpten geführet, feine freudigfeit ift mie ei: nes einhorns. * c.24,8. 5 M.33,17.

ner einhorne. - C.27,0,3,5,97,5,20,25. Denn es ist fein * zauberer in Jacob, und fein wahrsager in Jiracl. Bu seiner zeit wied man von Jacob sagen, und von Jiracl, welche wunder Statthut. * 5 Mos. 18,10.

24. Gihe , das volck wird auffte: hen* wie ein junger lome : und mirb fich erheben wie ein lowe: es wird fich nicht legen, bis es den raub fref-fe, und das biut der erschlagenen fauffe. * c.24,9. 1 Mof.49,9.
25. Da fprach Balat ju Bileam ;

Bileams weiffagung. 169

Du folt ihm weder fluchen noch

fegnen. 26. Bileam antwortete, und fprach ju Balat : * 3ab ich bir nicht gesaget, alles, was der SENN reden wurde, das wurde ich thun? *c. 22,38.

27. Balat fprach ju ihm: Romm boch, ich wil dich an einen andern ort führen : obe vielleicht Bott ge: falle, daß du dafelbft fie mir verflu-

28. Und er führete ihn auf die hohe der berges * Deor, welcher gegen die mufte fiehet. *c. 25, 3.

29. Und Bileam fprach ju Ba-f: Baue mir hie fieben altane, und fchaffe mir fieben farren und fieben midder.

30. Balat that, wie Bileam fagte, und opferte ie auf einem altar einem farren und einen wibder.

Das 24. Lapitel.

Bileams weissagung von Christo. I. D21 nun Bileam fahe, daß es dem HENNN gefiel, daß er Ifrael fegnete, ging er nicht hin, wie vormale, nach den gauberern, fondern richtete fein angeficht ftracks zu der muften ;

2. Sub feine augen auf, und fahe frael, wie fie lagen nach ihren ffammen. Und der Beift Gottes

fam auf ihn.

3. Und er hub an feinen fpruch, und fprach : Es faget Bileam , der fohn Beor , es faget der mann, dem bie augen geoffnet find ;

4. Es faget ber horer gottlicher rede , ber bes allmachtigen offenbarung fiehet , dem die augen geoffnet merden, menn er nieder fniet :

5. Wie fein find deine hutten, 3acob, und deine wohnungen, Grael! 6. Wie fich die bache aufbreiten,

mie bie garten an den maffern, mie die hutten, die der SERR pflanget, wie die cebern an den maffern.

7. Ed wird maffer auß feinem eis mer flieffen , und fein faame wird ein groß maffer werden; fein fonig wird hoher werden denn Ugag, und fein reich wird fich erheben.

8. * (3) Ott

Bileams weiffagung. Das 4. Buch (Enp. 24:25.) Baalpeor.

* Bott hat ihn auf Egypten geführet, feine freudigfeit ift wie eines einhorns. Er wird die hen: ben, feine verfolger, freffen, und ihre gebeine germalmen , und mit feinen pfeilen gerichmettern. * c.23,22. pfeilen zerschmettern. * c.23,22.
9. Er * hat fich niedergeleget wie

ein lowe, und wie ein junger lowe ; mer mil fich wiber ihn auflehnen ?

Sefegnet + fen, ber dich fegnet, und verflucht, der die flucht.

* c. 23/24. I Mof. 49/9. † I M.12/3.
10. Da ergrimmete Balatim gorn wider Bileam, und fchlug bie hande sufammen, und fprach gu ihm : 3ch habe dich gefordert , bag du meinen feinden fluchen folteft, und fibe, bu haft fie nun brenmal gefegnet.

II. Und nun hebe bich an beinen ort. Ich gebachte, ich wolte dich ehren; aber ber SERR hat dir bie

ehre verwehret.

12. Bileam antwortete ihm : Sab ich nicht auch zu beinen boten ge= fagt , bie bu ju mir fandteft , und

gefprochen :

13. Wenn * mir Balat fein haus woll filber und golb gabe , fo fonte ich boch vor beshennin mort nicht uber, bofes oder gute gu thun, nach meinem herhen ; fondern mas ber 5000 reden murbe, bas murbe ich auch reden ? * c. 22, 18.

14. Und nun fihe, wenn ich gu meinem volcte giebe, fo tomm, fo wil ich bir rathen, mad diff volct beinem bolcte thun wird gur legten geit.

15. Und er hub an feinen fpruch, und fprach : Es faget Bileam , ber fohn Beor , es faget ber mann, dem

Die augen geoffnet find ; 16. Es faget der horer gottlicher rede , und ber bie erfantniff hat bed hochften , ber die offenbarung bed allmachtigen fiehet , und bem die augen geoffnet merben , wenn er

nieder fniet. 17. 3ch werde ihn feben,aber iebt nicht; ich werde ihn schauen, aber nicht von nahen. Es wird ein * fern auß Jacob aufgeben, und ein fcepter auf Ifrael auftommen, und wird zerfchmettern die fürften der moabiter , und verftoren alle fin: * Matth. 2,2.

der Geth. 18. Ebom*mirb er einnehmen, und Geir wird feinen feinden unter: morfen fepn ; Frael aber mirb fieg *2 Sam. 8/14. haben

19. 2(uf Jacob wird ber herricher fommen, und umbringen, mas übrig

pin

Gled

fters

und

man

min

Fre

plag 9.

plag

2020

nen

geno

mich die f

ihm

faan

gen

fur i

find 14

der c

nitin

ein

Gir IS

auch

eine

eine

nite

2010 17

18 geth

gefte

burc

ter d

erict

bes

Darn

D

neue

1.1

ded 1

geme

amar

rer bu bi

2.

16

12

13

IC

II fohn

8.

ift von den fradten. 20. Und ba er sahe bie Amalesister, hub er an feinen spruch, und sprach: Amales, bie ersten unter ben benben, aber aulegt wirft bu gar umfommen.

* 2 200 f. 17, 14. 1c. 21. Und da er fahe bie Reniter, bub er an feinen fpruch, und fprach : Beft ift beine wohnung , und haft bein neft in einen fele geleget.

22. 21ber , o Rain, bu wirft ver: brannt werben, wenn Uffur dich ge-

fangen megführen wirb.

25. Und hub abermal an feinen fpruch, und iprach : 21ch , wer wird leben , wenn Gott folches thun mird!

24. Und fchiffe auß Chitim mer: den verderben ben Uffur und Cher : er aber wird auch umfommen.

25. Und Bileam * machte fich auf, und jog hin , und fam wieber an feinen ort, und Balaf gog feinen meg. * c. 3, 8.18. 2 Gam. 17,23.

Das 25. Capitel.

Abgotterev und hurerey wird

ernftlich geftraft. I. 11926 Ifrael wohnete in Sit-tim. Und bad volck hub an zu huren mit der Moabiter tochtern : 2. Welche luben das volck jum * opfer ihrer gotter. Und bas volch

aff, und betete ihre gotter an. * 3. Und Ifraet hangete sich an ben * Baal Beor. Da ergrimmete ber

born bed SERRN über Ifrael,

*5 Mol. 4.5. 301.22,17.501.9,10.
4. Und praced at More: Atmade
alse oberstein des volcks, und *famge
se dem GANN an die sonn des
SENNN von Irael gewandt
werde.

*2 Sam. 21.6.9.

5. Und Mofe fprach gu ben rich: tern Gfrael : Ermurge ein ieglicher feine leute, die fich an ben Baal-

Peor gehanget haben.

6. Und fibe , ein mann auf ben finbern Gfrael fam , und brachte unter feine bruber eine Midianitin, und ließ Mofe gufeben und bie gange gemeine ber tinder Gfrael, gange gemeine ber finder Gfrael, bie da weineten por der thur ber butte bed ftifto. 7. 20

pinebaseifere. (Cap.25.26.) Mofe. Ifrael wird gezählek. 171

7. Da bas fabe Pinehas, ber fohn Cleafar, des fohns Maron, des priefters, frund er auf auf ber gemeine,

eor.

cher

bria

Icfi: und

nter t bu

itet,

ach:

per:

h ge:

inen

mird

thun

mer:

ber:

auf,

n fei=

meg.

wird

Git

an su

bum

volce

n ben

396

9,100

timm

ange ı bes

andé

16.9. richer

Baal=

f ben

achte nitin,

b bie

irael.

r ber

7. DE

rn :

baft !

und nahm einen fpieß in feine hand, 8. Und ging dem Fraelitischen manne nach hinein in ben hurenwinckel, u. durchftach fie benbe, den Graelitischen mann und bas weib, durch ihren bauch. Da horete Die plage auf von ben finbern Grael.

9. Und es murden getodiet in der plage vier und zwanzig taufend.

10. Und ber DERR redete mit Mofe, und fprach

II. Dinehas, ber fohn Eleafar, bed fohns Maron, des priefters, hat mei: nen grimm von den tindern Fraet gewendet, durch feinen eifer um mich, daff nicht ich in meinem eifer die finder Jirgel vertilgete

12. Darum fage : Gibe, ich gebe ihm meinen bund bes friebes :

13. Und er foll haben , und fein faame nach ihm, den bund eines ewigen priefterthums, barum , baf er für feinen Sott geeifert, und bie tinder Ifrael verfahnet hat. 14. Der Ifraelitische mann aber,

ber erfchlagen mard mit der Midianitin, hieß Gimri, der fohn Galu, ein fürft im haufe bes vatere der Gimeoniter

Is. Das Mibianitische weib, das auch erschlagen marb , hief Casbi, eine tochter * Bur, ber ein fürst mar eines geschlechte unter ben Mibin-* c. 31, 8. nitern.

16. Und ber SERR rebete mit Mofe, und sprach : 17. Thut * den Midianitern scha-

den, und fchlaget fie :

* c.31/2. 18. Denn fie haben euch * fchaden gethan mit ihrem lift , den fie euch geftellet haben durch den Beor, und burch ihre fchmefter Casbi, Die toch ter des fürften ber Midianiter , bie erschlagen ift am tage der plage, um bes Peors willen , und die plage darnach fam. * Off.18,6.

Das 26. Lapitel. Das Judische volch wird von

neuen gezählet. 1. Und ber SENN sprach zu Moseund Eteafar, bem sohn des priefters Maron:

2. Nimm * bie fumma ber gangen gemeine der finder Frael, von smangig jahren und bruber, nach ihrer vater haufern, alle, die ins heer gu gieben tugen in Jfrael. * c. 1,2.

3. Und Doje redete mit ihnen, fammt Gleafar, dem priefter, in bem gefilbe ber Moabiter , an dem Jor-

4. Die swanzig jahr alt waren und drüber, mie ber SENA Mofe geboten hatte, und ben findern Jivael, die auß Egypten gezogen maren.

5. Ruben, der erftgeborne Gfrael. Die finder Ruben aber maren Sanoch, von dem das geschlecht ber Sa= nochiter fommt; Ballu, von dem bas gefchlecht ber Palluiter fommt;

6. hegron, von dem das geschlecht der Gegroniter fommt; Charmi, bon bem bas gefchlecht ber Charmiter fonimt.

7. Das find bie gefchlechte von Ruben; und ihre jahl mar bren und vierzig taufend, fieben bunbert und drenfig.

8. Uber bie finder Dallu maren Gliab.

9. Und bie finder Glial maren Nemuel und Dathan und Abiram. Das * ift ber Dathan und Ubiram, Die vornehmlichen in ber gemeine, die fich wider Mofen und Aaron auflehneten in der rotte Korah, da fie fich wiber den SENN nauf-lehneten; * c.16/1.2.tc. lehneten ;

10. Und die erde ihren mund auf: that, und fie verschlang mit Korah, da die rotte ftarb; da das feuer zwen hundert und funfaig manner frag, und murben ein zeichen.

11. Aber die finder Rorah fturben nicht.

12. Die finder *Gimeon in ihren geschlechten maren : Nemuel, baber fommt bas geschlecht der Remueliter; Jamin, daher kommt das ge-schlecht der Jaminiter; Jachini, daher das geschlecht der Jachiniter kommt. * I Wos. 46, 10. 13. Gerah, daher das geschlecht der Gerahiter kommt; Saul, daher

bas gefchlecht ber Gauliter fommt. 14. Dad find die gefchlechte von * Gimeon , groen und gronnzig tau-

fend und groen hundert. * c.1,23. 15. Die finder Gad in ihren ge-ichlechten maren : Biphon , baber bas geschlecht der Biphoniter fomt : Saggi, daher bad gefchlecht der Sag=

giter fommt; Guni, daher das geschliecht der Guniter fommt;
16. Dini, daher bas geschlecht der Ofniter fommt; Eri, daher das gefchlecht der Eriter fommt ; \$ 2 17.2(rod.

17. 2frod, daher bad gefchlecht ber Aroditer fommt ; Afriel , baber bas gefchlecht ber Urieliter fommt

18. Das find die geschlechte der finder Gad, an ihrer gahl vierzig tausend und funf hundert.

Dnan, *welche bende fturben im lan-* 1 moj. 38,7.10. De Cangan.

20. Es waren aber bie finder Ju-ba in ihren geschlechten : Gela, da-ber bas geschlecht ber Gelaniter fommt ; Bereg, daher das gefchlecht ber Beregiter fommt ; Gerah, baher bas geschlecht der Gerahiter fommt.

21. Aber die finder Bereg maren : Begron, daher das geschlecht der Begroniter fommt ; Samul, daher bas geschlecht der Samuliter fommt. 22. Das find die gefchlechte Juda,

an ihrer gahl, feche und fiebengig

23. Die finder Ifaschar in ihren geschlechten maren: Thola, daher bas gefchlecht der Tholaiter fommt; Phiva , daher das geschlecht ber Ihuvaniter fommt ;

24. Jafub , daher das geschlecht der Jabufiter fommt ; Gimron, baher das geschlecht der Gimroni-

ter fommt.

25. Das find die gefchlechte 3fafchar, an ber gabl vier und fechgig taufend und dren hundert.

26. Die finder Gebulon in ihren gefchlechten waren : Gered, baher Das geschlecht der Garbiter fommt ; Elon, daher das geschlecht der Glo-niter fommt; Jaheleel, baber das geschlecht der Jaheleeliter Fommt

27. Das find die geschlechte Gebulon, an ihrer zahl fechzig taufend

und funf hundert.

28. Die finder Jofeph in ihren geschlechten maren : Manaffe und Sphraim.

29. Die finder aber Manaffe maren : Machir, baher fommt das geichlecht ber Machiriter. Machir
zeugete Gileab , baher fommt das geschlecht der Bileaditer.

30. Dif find aber die finder Bilead : Siefer , baher fommt das geschlecht der Sieferiter ; * Helet, daher fommt das gefchlecht ber bele-* 301.17,2.

fiter; 31. Ufriel , daher tommt das ge: fcblecht ber Ufrieliter ; Gichem, daher fommt das gefchlecht ber Gi-

chemiter;

32. Gmiba, baber fommt das ge: fcblecht ber Gmibiter ; * Sepher, daher kommt das geschlecht der Her nheriter. * c.27/1. c.36/2. 3Ab

5eb

der s

Das 46

(501)

find

funf

ven bahe

hesi

geld

fchli

her

mite

May

pier

Fire ein

prer

Mo

thei

nam

gebe

cher

*Ior

ftan

neh

56 ihr piel

57

vite

dah

ter:

der.

gefc

Das

fch1

(chi

Tch!

ber .

ram

chet

bor

bar fen,

58

53

54

55

51

50

40

48

4.7

9.9

33. Belaphebad aber mar hepherd fohn, und hatte feine fohne, fondern * tochter, die hieffen Mahela, Moa, Sagla, Milea und Thirga.

* c. 27, I. 34. Das find die gefchlechte Manaffe, an ihrer gahl zwen und funf-gig tausend und fieben hundert.

35. Die finder Ephraim in ihren geschlechten waren : Guthefah, baher fommt bas geschlecht ber Guthelahiter; Becher, baher fommt bas geschlecht der Becheriter ; Tha han, daber fommt das gefchlecht ber Thahaniter

36. Die finder aber Guthelah maren : Eran, Daher tommt das ge:

schlecht der Graniter.

37. Das find die geschlechte ber finder Ephraim, an ihrer gahl gwen und drepfig taufend und funf hunbert. Das find die finder Jojeph in ihren geschlechten.

38. Die finder Benjamin in ih: ren gefchlechten maren : Bela,daher fommt bad gefchlecht der Belaiter 26obel , baber fommt das gefchlecht ber Usbeliter; Uhiram, baber fommt bas gefchlecht ber Uhira-

miter; 39. Gupham, daher kemmt bas geschlecht der Guphamiter ; bupham , daher tommt das gefchlecht

der Suphamiter. 40. Die finder aber Bela maren : 21rd, und naeman, daher fommt das gefchlecht der Arditer und Nac-

maniter. 41. Das find Die finder Benjamin in ihren geschlechten, an der gahl funf und vierzig taufend und feche

hundert 42. Die finder Dan in ihren gefcblechten maren : Guham, baher fommt bas geschlecht der Guha-

miter. 45. Das find die gefchlechte Dan in ihren geschlechten, und maren al: lefammt an der gabl vier und fech= Big taufend und vier hundert.

44. Die finder Uffer in ihren ge= fchiechten maren: Jemna, daher fommt das geschlecht ber Jemnites Beine, daher kommt das geschlecht ber Jemiter: Bria, baher kommt bas geschlecht der Britter.

Techfer Zelaphehad. 173 Jahl der kinder Ifrael. (Cap. 26.27.) Mofe.

45. Aber die finder Bria waren, heber, daher kommt das geschlecht der Hebriter; Melchiel, daher kommt das geschlecht der Melchieliter.

46. Und die tuchter Uffer hieß

Garah.

ite.

ge=

50:

erg

toa,

ma=

unf=

ren

ah,

Gu-

tha:

der

elah

ge=

Det

men

ih:

ther

ter :

echk

ira=

038

Su-

cen:

mmt

min

zahl eche

n ge=

aher

Dan

n al=

fech=

n ae=

aher;

lecht mmt

Uber

47. Das find die geschlechte der kinder Uffer, an ihrer sahl dren und funfsig taufend, und vier hundert.

48. Die finder Maphthali in ih: ven geschlechten maren: Jahebiel, baher tommt das geschlecht der 3ahegieliter; *Guni, baber fommt bas geschlechte der Buniter :

* 1 Chron. 8,13. 49. Jeger, baher fommt das ge-fchlecht der Jegeriter; Gillem, ba-her fommt das geschlecht der Gille-

miter. 50. Das find die geschlechte von Maphthali, an ihrer gabl funf und vierzig taufend und vier hundert,

51. Das ift bie fumma der finder Ifrael, feche mal hundert taufend, ein taufend fieben hundert und

drenffig.

52. Und der SERR redete mit Mose, und sprach :

53. Diefen folt bu das land aufi: theilen sum erbe nach der zahl der namen.

54. Bielen folt du viel jum erbe geben , und wenigen wenig; fegli: chen foll man geben nach ihrer gahl.

55. Doch foll man das land durchs *lood theilen: nach den namen der fiamme ihrer vater follen fie erbe * c.35,54. 1c.

56. Denn nach dem loos folt du ihr erbe aufitheilen, swifchen ben

vielen und wenigen.

57. Und das ift die fumma der Ce: piten in ihren geschlechten : Berfon, daher das geschlecht der Berfoniter; Rahath, baber das geschlecht ber Rahathiter; Merari, baher bas gefchlecht ber Merariter.

58. Dif find die geschlechte Levi: Das geschlecht der Libniter, das geschlecht der Hebroniter, das geichlecht der Mufiter, das geschlecht ber Rorahiter. Rahath zeugete Um= ram.

59. Und Umramo* weib hieß 30: chebed, eine tochter Levi, die ihm ge: boren ward in Egnpten : und fie ge: bar dem Umram, Maron und Do-fen, und ihre fchwefter Mirjam.

*2 2001.2/1. c.6,26.

60. Dem Maron aber mard gebo: ren Radab , Abihu , Gleafar und Ithamar.

61. Nadab * aber und Abihu ftur:

ben, da fie fremd feuer opferten vor m HERRIN. *3 M.10,1.2. 2c. 62. Und ihre summa war dren dem HERRIN.

und zwanzig taufend , alle mann: lein, von einem monden an und bruber. Denn fie murben nicht geaablet unter die finder Ifrael : benn man gab ihnen fein erbe unter ben Findern Ffrael.

63. Das ift die fumma der finder Ifraet, bie Dofe und Gleafar, der priefter, achleten im gefilde ber Donbiter, an bem Jordan gegen

Jericho.

64. Unter welchen mar feiner auf der fumma, da Mofe und Maron, der priefter, die finder Ifrael gableten

in der muften Ginai.
65. Denn der BERR hatte ihnen gefaget, fie folien des todes fierben in der muften: Und blieb feiner uber ohne Caleb, der fobn Tephunne, und Jofua, der fohn Run.

* c.14,23. 20.

Das 27. Lovitel.

Befen von erbgutern : Jofua an mofe fatt zum farften des volcts geordnet.

11970 * die tochter Belaphehad, des fohns Sepher, des fohns Bilend, des fohns Machir, des fohns Manaffe, unter den geschlechte Ma-naffe, des sohns Joseph, mit namen Mahela, Noa, Sagla, Milca und Thirza, famenherzu,

* c.26,33. c.36,2. 301.17,3. 2. Und traten vor Mofe und por Glenfar, ben priefter, und vor die fürften und gange gemeine, vor der their der hutte des ftifte, und fpra:

Unfer vater ift geftorben in der muften, und mar nicht mit unter der gemeine , die fich mider * den Seren emporeten in der rotte Rorah, fonder ift an feiner funde geftorben, und hat feine fohne. *c.16,2.

4. Warum foll benn unfere vaters name unter feinem geschlechte untergeben, ob er wol feinen fohn bat ? Bebet und auch ein gut unter unfere vatere brubern.

5. Mose * brachte thre sache vor den HERRY. *3 Mos.24,12. 6. Und der DERN sprachzuihm:

7. Die

174 Von erbyutern. Jofua Das 4. Buch (Cap. 27.28.) an thofe faft,

7. Die tochter Belaphehad haben recht geredet : du folt ihnen ein erb: gut unter ihred vatere brudern ge= ben, und folt ihres vaters erbe ihnen

1 umenden. * c. 36,2. 8. Und fage den findern Frael: Wenn iemand firbet, und hat nicht fohne, fo follt ihr fein erbe feiner tochter zuwenden.

9. Sat er feine tochter, follt ihre feinen brudern geben.

10. Sat er feine bruder, follt ihre

feinen vettern geben.

II. Sat er nicht vettern, follt ihre feinen nachften freunden geben, die ihn angehoren in feinem geschlechte, daß fie es einnehmen. Das foll den findern Gfrael * ein gefes und recht fenn, wie der henn Mofe gebo-ten hat. *c.10,8. c.19,10. 12. Und der henn fprach jumo-fe: *Steig auf dif gebirge Abarim,

und befiehe das land, das ich den fin= dern Ifrael geben merbe.

* 5 2010 [. 32, 48.49. 13. Itno wenn du es gefehen haft, folt du dich fammlen zu deinem vob-

fammlet ift. * c.20,28. 14. Diemeil ihr * meinem worte ungehorfam gewesen fend in der wuften Bin, über dem hadder der ge: meine, da ihr mich heiligen foltet durch das maffer vor ihnen. Das ift das haddermaffer zu Rades in der wuften Bin. * c.20,12. 2c.

15. Und Diofe redete mit dem

hennn, und fprach: 16. Der Senn, der Gott über alles lebendige fleifch, wolte einen mann fegen über die gemeine,

17. Der vor ihnen her auf-und ein-gehe, und fie auf-und einführe ; daß die gemeine des SENNN nicht fen wie die fchaafe ohne hirten.

18. Und der SERR fprach gu Do: fe : * Rimm Jofua au dir, den fohn Dun, der ein mann ift, in dem der Beift ift, und lege beine bande auf * 5 200 (.3,21.

19. Und felle ibn por den priefter Eleafar, und vor die ganfie gemeine, und gebeut ihm vor ihren augen :

20.Und lege deine herrlichfeit auf ihn, daß ihm gehorche die gange ge-

meine der finder eine der kinder Ifrael. 21. Und er foll treten vor den

priefter Gleafar, der foll fur ihn pathfragen, durch die wenfe des Lichts vor dem SENAN. Mach deffelben munde follen auff: und ein: giehen, bende er und affe finder 3fra: el mit ihm, und die gange gemeine

Ox

met

mer

zeh

ppf

met

mer

bas

ein

I

ein dri

the

bra

im

Бос

2011

ppf

erf

50

fell

fen

ne

BD

mei

ph

dre

ger

3et

Tar

pp

gei

ein

all

bro

ger tà

tra

211

me

ihr

308

2

2

1

V

22. Mofe that, wie ihm der 5 ERR geboten hatte : und nahm Jojua und ftellete ihn vor den priefter Gles afar, und vor die ganbe gemeine

23. Und legte feine hand auf ihn, und gebot ihm, wie der BERR mit Mofe geredet hatte.

Das 28. Lavitel.

Befet von viererley opfer wie: derholet.

1. Und der henn redete mit mofe, und fprach:

2.* Bebeut den findern Gfrael, und fprich gu ihnen : Die opfer meined brots, welches mein + opfer des juf= fen geruche ift, follt ihr halten zu fei: nen zeiten, daß ihr mirs opfert. * 2 mof. 27, 20. +3 miof. 3,5.

3. Und fprich gu ihnen : Das find die opfer, die ihr dem Seren opfern follt, jahrige lammer, die ohne man= del find, *taglich zwen zum taglichen brandopfer. *22001.29,38. 4. Gin lamm des morgens, das an:

der swischen abends : 5. Dagu einen gehenten epha fem= melmehlasjum fpeidopfer mit bl ge= menget, das gestoffen ift, eines vier: ten theils vom hin. *2006.3,1.

6. Das ift ein taglich brandopfer, das ihr am berge Ginai opfertet, jum fuffen geruch , ein feuer dem SENNIN.

7. Dazu fein tranctopfer, ie an einem lamm ein viertheil vom bin. Im heiligthum foll man den wein des tranctopfere opfern dem SEren.

8. Das ander lamm folt du groi: fchen abende machen wie das fpeis: opfer des morgens, und fein tranct: opfer jum opfer des fuffen geruche dem HERAN.

9.2m fabbathtage aber zwen jahrige lammer ohne mandel , und amo gehenten semmelmehle, gum speis-opfer, mit ble gemenget, und fein tranctopfer.

10. Das ift das brandopfer eines ieglichen fabbathe über das tagliche brandopfer, famnit feinem trancf:

opfer. 11. Aber des erften tages eurer monden follt ihr dem SENNI ein brandopfer opfern, smeen junge far: ren, Ginen widder, fieben jahrige lammer ohne mandel.

12.Und

aft. ein: fra= ne.

3239 ina Ele:

ihn, mit

mit und ined រប់រ jei=

wie-

find fern oan: then 38. an:

em= ge= ier: 3,I. fer, tet,

dem lei= hin. vein rrn. sroi= eiß=

nct: iah= amo eiß= fein

ines iche ncf: urer ein far=

rige und

12. Und ic* dren gehenten femmel: mehle jum fpeisopfer mit ble ge: menget gu Ginem farren, und gmo gehenten semmelmehls jum speis-opfer mit ble gemenget, ju Einem widder. *v.20.28. widder.

13. Und ie einen gehenten femmel: mehle jum fpeidopfer, mit ble ge: menget, ju Ginem lamme. Das ift bas branbopfer des fuffen geruche, ein opfer dem SERNIT.

14. Und ihr tranctofer foll feyn ein halb hin weins gum farren, ein drittheil hin jum widder , ein viertheil bin jum lamme. Das ift bas brandopfer eines ieglichen monden im jahr.

15. Dagu foll man * Ginen giegen: bock gum fundopfer dem SENNN machen, über bas tagliche brandopfer und fein trancfopfer.

* c. 29,5.11.16.22.23.31.38. 16. Aber am vierzehnten tage des erften monden ist* das paffah dem 5ERNI. *3 Mos. 23,5,3c.

17. Und am *funfgehnten tage bef felben monden ift feft : Gieben tage foll man ungefauert brot effen. * 3 Moj. 23,6.

18. Der erfte tag foll * heilig heif: fen, daß ihr gufammen fommet: feine dienstarbeit follt ihr darinnen thun. * v. 25.26. 19. Und follt dem bERRN brand-

opfer thun, ameen junge farren, Ginen widder, fieben jahrige lammer phne mandel ;

20. Sammt ihren fpeisopfern, bren gehenten femmelmehls mit ble gemenget gu Ginem farren ; und groo

gehenten gu dem midder. 21. Und ie einen gehenten auf Gin Jamm unter den fieben lammern.

22. Dagu Ginen bock jum fund: opfer, daß ihr verfohnet merdet. 23. Und folit folches thun am mor: gen, über bas brandopfer, welches

ein taglich brandopfer ift. 24. Nach biefer menfe follt ihr alle tage, die fieben tage lang, das

brot opfern, jum opfer des fuffen geruchs bem SENNN, über das tagliche brandopfer , dazu fein tägliche trancfopfer. 25. Und der fiebente tag foll ben

euch heilig beiffen, daß ihr gufammen fommet, feine bienftarbeit follt ihr barinnen thun.

26. Und der tag der erftlinge, menn ihr opfert bas neue fpeid: opfer dem SENNI, wenn eure wochen um find, foli heilig heiffen, daß ihr gufammen fommt: feine dienftarbeit follt ihr brinnen thun.

27. Und foilt dem SERRY brand: opfer thun jum fuffen geruch zween junge farren, Ginen midder, fieben

jahrige lammer ;

28. Sammt ihrem fpeisopfer, bren gehenten femmelmehle mit ole ges menget gu Ginem farren, gwo geben= ten zu dem midder.

29. Und ie einen gehenten gu Gis nem lamme ber fieben lammer.

30. Und Ginen ziegenboch euch gu perfohnen.

31. Dif follt ihr thun über das tägliche brandopfer mit feinem fpeisopfer : ohne manbel folls fenn, dazu ihr trancfopfer.

Das 29. Lapitel.

Underer fefttage opfer. I. 1 370 der* erfte tag des fiebenten monden foll ben euch heilig heiffen, daß ihr gufammen fommet: feine dienstarbeit follt ihr darinnen thun : ed ift euer trommeten tag. * 3 2020 [. 23, 24

2. Und follt brandopfer thun jum fuffen geruch dem SENNI, Ginen jungen farren, Ginen midder, fieben jahrige lammer, ohne mandel ;

3. Dagu ihr fpeidopfer, dren gehenten femmelmehle mit ble gemenget gu bem farren, gwo gehenten gu dem roidder,

4. Und einen gehenten auf ein ieglich lamm der fieben lammer. 5. 2(uch) * Ginen ziegenbock gum fundopfer, euch zu verfohnen ;

6. Uber bad brandopfer des monben, und fein fpeisopfer, und uber bas tagliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer, und mit ihrem *tranctopfer, nach ihrem rechte gum fuffen geruch. Das ift ein opfer bem HENNIN.

7. Dec* gehente tag Diefes fieben: ten monden foll ben euch auch heilig heisfen, daß ihr gusammen fommet ; und follt eure leibe castenen, und feine arbeit brinnen thun ;

8. Gondern * brandopfer bem SERRN jum fuffen geruch opfern, Einen jungen farren , Ginen mid: ber, fieben jahrige lammer, ohne * v. 2. mandel, 9. Mit 176 Seft des fiebenten monden, Das 4 Buch (Cap.29.) opfer deffelben.

9. Mit ihren speivopfern, dren gebenten semmelmehls mit die gemenget zu dem farren, zwo zehenten zu dem widder.

10.Und einen gebenten ie gu einem

Der fieben lammer,

II. Dazu Einen * ziegenbock zum fündopfer, über das fündopfer der versohnung, und das tägliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und mit ihrem tranckopfer.

* 3 Mof. 16, II.

12.*Der funfsehente tag des siebenten moden foll ben euch heita beissen daß ihr zusammen kommet, keine dienstarbeit sollt ihr darinnen thun, und sollt dem 550000 sieben tage sepren. *5000,23,54. Joh.7./2. 13.Und sollt dem 5500000 brande

opfer thun, sum opfer des suffen geruche dem HONMI: drenzehen junge farren, *, ween widder, vierzehen jahrige lammer ohne wandel,

14. Sammt ihrem ipeisopfer, drei gehenten femmelmehlis mit ble gemenget, ie zu einem der drenzehen farren, zween zehnten ie zu einem

der imsen migger?

Is. Und einen zehenten ie zu einem ber vierzehen lammer.

16. Dazu Einen ziegenbock zum flindopfer, über das tägliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer, und feinem tranckopfer.

17. 2/m andern tage, zwolf junge farren, zween widder, vierzehen jah:

rige lammer, ohne mandel, 18. Wit ihrem speisopfer und tranckopfer zu den farren, zu den midden, und zu den lammern, in ihrer zahl, nach dem rechte.

19. Dasy Einen ziegenbock zum fündopfer über das tägliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und mit ihrem tranckopfer.

20. Um dritten tage eilf farren, zween midder, vierzehen iahrige

lammer, ohne wandel, 21. Mit ihren fpeisopfern und tranckopfern, zu den farren, zu den widdern, und zu den lammern, in ihrer zahl, nach dem rechte.

22. Dazu Einen boef zum fundopfer, über das tägliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und seinem tranckonfer.

23. 2m vierten tage geben farren, zween midder, vierzehen jahrige lammer, ohnemandel,

24. Sammt ihren fpeisopfern und tranckopfern, zu den farren, zu den midbern, und zu den lammern, in ihrer zahl nach dem rechte.

100

th

mo

tro

Dei

bei

30

31

Des

क

50

fid

ma

bii

le id

fie has

tag

gel

uni

hat

hai

fáh bút

fchi

gilt

Def

hat

tag

geli

und

ihre

gna

und

perl

auf

9

8

7

25. Dagu Einen ziegenbock zum fundopfer, über das tagliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer, und

feinem tranctopfer.

26. Um fünften tage neun farren, zween widder, vierzehen jahrige lammer, ohne mandel,

27. Sammt ihren speisopfern und trancfopfern zu den farren, zu den widdern, und zu den lammern, in ihrer zahl nach dem rechte.

28. Dazu Einen bock zum fundopfer, über das tägliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und seinem tranckopfer.

29. Um fechsten tage acht farren, zween widder, vierzehen jahrige lammer, ohne mandel,

30. Samt ihren speidopfern und trancfopfern, zu den farren, zu den middern, und zu den sammern, in ihrer zahl, nach dem rechte.

31. Dazu Einen bock zum sindopferzüber das tägliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und seinem tranckopfer.

32. 2m fiebenten tage fieben farren, zween widder, vierzehen ichrige lammer, ohne wandel,

35. Sammt ihren speidopfern und tranckopfern, zu den farren, zu den middern, und zu den lammern, in ihrer zahl, nach dem rechte.

34. Dagu Einen bock gum fundopfer, über das tagliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und seinem tranckopfer.

35. Um achten tage foll der tag * der versammlung senn : feine dienstarbeit sollt ihr darinnen thun.

*5 Mof. 25, 36.
36. Und folit brandopfer opfern jum opfer de fuffen geruchs dem 6500001, Einen farren, Einen midder, sieben jährige fammer, ohne mandel,

37. Sammt ihren fpeisopfern und tranckopfern, zu dem favren, zu dem fander, und zu den lammern, in ihzer anl nach dem rechte.

rer gabl nach dem rechte.

38. Dagu Einen bock gum fünds
opfer, über das tägliche brandopfer, mit feinem speisopfer und seinem tranckopfer.

39. Soldes follt ihr dem gennnt

1.6

Wie gelübde verbinden, (Cap. 30.31.) Dofe. oder nicht verbinden. 177 thun auf eure fefte; aufigenommen, mad ihr gelobet und frenwillig gebet, zu brandopfern, fpeisopfern, trancfopfern und bancfopfern.

ben.

und

den

, in

aum

and=

und

ren, rige

den

, in

nd=

fer,

nem

en,

eige

und den

111

nd=

er,

iem

ar:

ri=

und

den

in

nd=

em

taa

ine

un.

ern

em

ien

ne

ınd

em

ih=

no=

er,

em

30

un

Cap. 30. v.I. Und Dofe fagte ben findern Ifrael attes, mas ihm ber SERR geboten hatte.

Das 30. Lapitel.

Don gelubden, wie fie verbinden, oder nicht verbinden.

2.11 Ind Mofe redete mit den für-grael, und fprach: Das ifts, das der hEMM gehoten hat :

3. Wenn iemand dem SENNN * ein gelübbe thut, oder einen eid fchweret, daff er feine feele verbinbet, der foll fein wort nicht fchmachen ; fondern alles thun, wie es au feinem munde ift aufgegangen.

*3 M.27/2. 5M.23/21. Dred.5,3.4. 4. Wenn ein meiberbild bem SERRN ein gelubde thut , und fich verbindet, weil fie in ihres patere haufe, und im magothum ift;

5. Und ihr gelübde und verbundniff , das fie thut über ihre feele, fommt vor ihren vater, und er schweiget dazu: fo gilt alle ihr ge-tubbe, und alle ihr verbundniß, bef fie fich uber ihre feele verbunden bat.

6. Wo aber ihr pater mehret bes tages, wenn ere horet : fo gilt fein gelubde noch verbundniff, def fie fich uber ihre feele verbunden hat; und der DERR wird ihr gnabig fein, weil ihr vater ihr gewehret

7. Sat fie aber einen mann, und hat ein gelübde auf ihr, oder ent: fahret ihr auf ihren lippen ein verbundniff über ihre feele,

8. Und der mann horets, und fchweiget deffelben tages ftille : fo gilt ihr gelubde und verbundniff, def fie fich über ihre feele verbunden hat.

9. 200 aber ihr mann mehret des tages, wenn ers horet: fo ift ihr gelübbe los, das fie auf ihr hat, und bas verbundnif, bas ihr auf ihren lippen entfahren ift über ihre feele : und der SENN wird ihr gnadig fenn.

10. Das gelubbe einer mitmen und verftoffenen, alles, wef fie fich berbindet über ihre feele, bas gilt aufihr.

II. Wenn iemande gefinde gelo: bet, oder fich mit einem eide verbin:

det über feine feele :

12. Und der hausherr horets, und fchweiget dazu, und mehrete nicht : fo gilt all daffelbe gelubde, und als les, weß fie fich verbunden hat über

feine feele. 13. Machete aber ber haushere des tages los, wenn ers horet : fo ailte nicht, mas auß feinen lippen gegangen ift, das es gelobet, oder fich verbunden hat über feine feele : benn ber hausherr hats lod ge= macht, und der SENN wird ihm

gnabig fenn. 14. Und alle gelubbe, und eide gu perbinden, ben leib ju caffenen, mag der hausberr fraftigen ober

schwächen, also:

15. Wenn er bagu fchweiget von einem tage jum andern, fo betrafti= get er alle feine gelübbe und ver-bundniffe, die es auf ihm hat : darum, daß er geschwiegen hat des tages, da ere horete.

16. Wird ers aber fehmachen, nach dem ers gehoret hat, fo foll er

Die miffethat tragen.

17. Das find die fahungen, die der SENA Mofe geboten hat, swis ter und tochter, weil fie noch eine magd ift in ihres vaters haufe.

Das 31. Lapitel.

Ifrael erhält wider die midias niter den fieg, und groffe beute. 1. Und ber Benn redete mit

2. Nache*die finder Grael an den Midianitern, daß du dich darnach *c.25,17. famileft zu deinem bolcfe.

3. Da redete Dofe mit bem volch, und fprach : Ruftet unter euch leute jum heer wider die Midianiter, baß fie ben SENNI rachen an ben Midianitern :

4. Huff ieglichem famm tanfend ; daß ihr auß allen frammen Ifrael in das heer schicket.

5. Und fie nahmen auf den faufenden Ifrael, ie taufend eines frammed, swolf taufend gerufet jum heer.

6. Und Mofe fchickte fie mit* Di nehas, dem fohn Gleafar, des prie: fters, ins heer , und die heilige fleiber, und die + halltrommeten in fei-* c.25,7.+ c.10,9. ne hand.

7. Und

178 Ifrael schläget Midian. Das 4. Buch (Cap. 31.) Ifrael reiniget fich.

7. Und fie führeten bas heer wider bie Midianiter, wie ber hERR Mofe geboten hatte; und ermurgeten alled, mad mannlich mar.

8. Dazu die fonige der Midianiter ermurgeren fie fammt ihren erfchlagenen, nemlich * Goi, Refem, Bur, bur und Reba die funf fonige ber Midianiter ; + Bileam, den fonn Beor, ermurgeten fie auch mit bem

schwert. *30f.15,25. +4 Mof. 22,5.
9. Und die kinder Ifrael nahmen gefangen die weiber der Mibianiter, und ihre finder; alle ihr vieh, alle ihre habe, und alle ihre guter

gaubeten fie.

10. Und verbrannten mit feuer alle ihre fiabte ihrer mohnung, und

alle burge

II. Und* nahmen affen raub, und alles, mas zu nehmen mar, bende menichen und vieh. * Mof 20,14.

12. Und brachtens gu Mofe, und ju Gleafar, dem priefter, und gu ber gemeine ber finder Ifrael, nemlich die gefangenen , und das genommene vieh, und das geraubete gut,ind lager, auf ber Moabiter gefilbe, bas am Jordan liegt gegen Jericho. 13. Und Mofe und Gleafar, der

priefter, und alle fürften ber gemeine, gingen ihnen entgegen hinauf

por bas lager.

14. Und Mofe mard gornig über die hauptleute des heers, die haupt-leute über taufend und über hunbert maren, die auf dem heer und ftreit famen :

15. Und fprach zu ihnen : Warum habet ihr alle meiber leben laffen ?

16. Gibe, haben nicht Diefelbigen Die finder Ifrael burch * Bileams rath abgewendet, fich gu verfundigen am SENNN über dem Peor : und miderfuhr eine plage ber gemeine bes SEren? * c.24,14. c. 25,1.

17. Go ermurget nun alles, *mas mannlich ift unter ben findern; und alle weiber, die manner erfannt und bengelegen haben. * Micht. 21,11.

18. Aber alle finder, die meibes: bilder find, und nicht manner er-

laffet fur euch leben.

19. Und lagert euch auffer bem lager * fieben tage, alle, bie iemand erwurget, oder die erichlagene angerühret haben ; baf ihr euch ent: funbiget am britten und fiebenten tage fammt denen, die ihr gefangen genommen habt. *3 2001.15.13.

20. Und alle fleiber, und alles gerathe von fellen, und alles pelh: werch, und alles holhern gefaß, follt 281

ins

mo

fu

(ch

fer

50

fú

De

201

De

fig

100

ne

De

In

ri

hi

fd

100

211

20

96

De

bo

fe

3

¥11

m

161

Ie.

5

lic

Pà

sh

be

far

90

ihr entfundigen.

21.Und Eleafar, ber priefter, fprach bu bem friegevolche, das in ftreit gezogen mar : Das ift bas gefeb, welches der SERR Mofe geboten hat : 22. Bold, filber, erf, eifen, ginn

und blen,

23. Und alles, mas bas feuer lei: bet, follet ihr durche feuer laffen ge= hen, und reinigen; daft es mit dem fprengmaffer entfundiget werde. Aber alles, mas nicht feuer leidet. follt ihr durche maffer geben laffen.

24. Und follt eure fleider mafchen am fiebenten tage, fo werdet ihr rein : barnach follt ihr ins lager

25. Und der SERR rebete mit

Mofe, und fprach :

26. Rimm bie fumma bed raubes der gefangenen, bende an menichen und vieh ; bu und Gleafar, ber prie-fter, und die oberften vater ber gemeine.

27. Und gib bie*halfte benen, die ins heer aufgezogen find, und die schlacht gethan haben ; und die ans dere halfte der gemeine. * 30f.22/8.

28. Und follt bem BERRN heben bon ben friegeleuten, Die ine heer gezogen find, ie bon funf hunderten eine feele, bende an menfchen, rin:

dern, eseln und schaafen. 29. Bon ihrer halfte folt bu ed nehmen, und dem priefter Gleafar

geben, zur hebe bem BERRIN. 30. Aber von ber halfte ber finder Frael folt du ie von funfsigen nehmen ein fruct guts, beide an menfchen, rinbern, efeln und fchanfen, und von allem vieh : und folts ben leviten geben, die der hut marten der wohnung bes BERRIN.

31 Und Dofe und Gleafar , ber priefter, * thaten, wie ber 5ERM Mofe geboten hatte. * IMDI.6,22.

32. Und ed mar ber ibrigen aufibeute, die das friegesvolct geraubet hatte, feche mal hundert und funf und fiebengig taufend fchaafe,

33. 3men und fiebengig taufend

rinder

34. Gin und fechzig taufend efel. 35. Und der weibesbilbe, die nicht manner erfannt noch bengelegen hatten , swen und drenfig taufend

36. Und

Raub aufgetheilet. (Cap.31.32.) Mofe. Begehren der finder Auben. 179

36. Und bie halfte, bie benen, fo ins heer gezogen waren, gehorete, mar an der gabt, bren hundert mal und fieben und brenftig taufend und funf hundert schaafe.

37. Davon wurden bem BERNN feche hundert , funf und fiebengig

fich.

3 90=

olh:

rach

treit

mel:

nat:

lei:

ge=

dem

rde. det,

Ten.

hen

ihr

iger

mit

bes

hen

rie:

98=

die

die

an:

2,8

ben

1000

ten

rin:

es

rfag

fin:

gen

an

na-

Ilts

ar=

der

RCR

22.

uff=

bet

end

eI.

cht

gen

end

nd

38. Jiem, feche und dreifig tau: fend rinber; bavon wurben dem SERMIT zwen und fiebenzig.

39. 3tem , drenftig taufend und funf hundert efel; davon murden

dem 56999 ein und fechzig. 40. Item, menschen feelen, fech-zehen taufend feelen; bavon wurden bem BERRIN swer, und drenf: fig feelen.

41. Und Mofe gab folche hebe des SERRO dem priefter Cleufar; wie ihm der SENN geboten hatte.

42. Aber die andere halfte, die Mofe ben findern Ffrael gutheilete bon ben friegesleuten :

43. Nemlich die halfte der gemei: ne auffanbig, mar auch bren bun: dert mal und fieben und brenfig taufend, funf hundert schaafe,

44. Geche und brenftig taufend

rinder,

45. Drenfig taufend und funf hundert efel,

46. Und fechsehen taufend men:

fchen feelen. 47. Und Mofe nahm von biefer halfte der finder Ifrael, ie ein ftuck von funfzigen, bende des viehes und der menfchen : und gabe den Leviten, die der hut marteten an

der wohnung bes SERMI, wie der SERR Mofe geboren hatte. 48. Und es traten hergu die hauptleute über die taufend des friegesvolche, nemlich bie uber tau: fend und über hundert maren , ju

mose, 49. Und fprachen gu ihm : Deine fnechte haben die fumma genom: men der friegesleute, bie unter un: fern handen gewesen find, und feh-

50. Darum bringen wir bem SERRN geschencte, mas ein ieglicher funden hat von gulbenem gerathe, fetten, armgeschmeibe, ringe, ohrenrincten und fpangen ; bag unbem SERRN.

51. Und Mofe nahm von ihnen, fammt bem priefter Cleafar , bas

gold allerlen gerathes.

Jet nicht einer.

52. Und alles goldes hebe, bas fie dem SERMN huben , mar fech-gehen taufend , und fieben hunbert und fungig fefel , von den hauptleuten über taufend und hun

53. Denn die friegesleute hatten geraubet ein ieglicher für fich.

54. Und Dofe mit Gleafar, dem priefter, nahm bas gold von den hauptleuten über taufend und hunbert, und brachtens in bie hutte bes ftifte , jum gedachtniß ber finder Ifrael por dem BERRIT.

Das 32. Lapitel.

Der befigung des landes Canas an wird ein anfang gemachet.

I. Die finder Ruben und die finvieh : und fahen das land Jaefer und Gilead an fur bequeme ftabte zu ihrem vieh.

2. Und famen , und fprachen au Mofe und gu dem priefter Gleafar, und zu ben fürften der gemeine :

3. Das land Atroth, Dibon, Jaes fer, Nimra, Sesbon, Cleale, Ges

ban, Nebo, und Beon, 4. Das ber BERR geschlagen hat por ber gemeine 3fract, ift bequem jum vieh : und wir, deine fnechte, haben vieh.

5. Und fprachen weiter: Saben wir gnade vor dir funden, fo gib bif land beinen fnechten gu eigen, fo wollen wir nicht über den Jorban gieben.

6. Mofe fprach zu ihnen: Eure bruder follen in ftreit gichen; und 3hr mollt hie bleiben?

7. Warum machet 3hr ber finder Ifrael * herhen wendig , baß fie nicht hinüber giehen in das land, bas ihnender SERR geben wird?

*5 20201.1,28. 8. Alfo thaten auch eure vater, ba ich fie * auffandte von Rades Barnen, bas land gu fchauen : * c. 13, 4. 5 2020 f. 9, 22.

9. Und da fie * hinauf fommen maren bis an den bach Efeol, und faben bas land, machten fie bas t herh der finder Ifrael wendig, daß fie nicht in das land wolten, das ihnen ber 5ERR geben wolte.

* c.13,24. †c.13,28. feq. 10. Und des SERRN joun er: grimmete gur felbigen Beit, und schwur, und sprach:

II. Die

Rubeniter erelaren fich. Das 4. Buch (Cap. 32.) Mofes antwortet.

II. Diefe * leute, die auf Ganpten gezogen find , von zwanzig jahren und druber, follen ie das land nicht feben, das ich + 2loraham, Ifaac und Jacob gefchworen habe : darum, daß fie mir nicht treulich nachgefolget * c.26,65. + 1 2001.50,24. haben; 2 Mof. 33,1

12. Aufgenommen * Caleb, ben fohn Jephunne, bed Kenisters, und Josua, ben fohn Nun: benn fie haben dem HENAN treulich nachges

folget. *c.14,30.
13. Also ergrimmete des GENNIN gorn über Ifrael, und ließ fie hin und her in der wusten ziehen vierlig jahr, bis daß ein ende ward alle des geschlechts, das übel gethan hat-te vor dem GENAN. 14. Und fibe, ihr send aufgetreten

an eurer vater ftatt, daß der fundiger befto mehr fenn, und ihr auch ben gorn und grimm des henn? noch mehr machet wider Ifrael.

15. Denn wo ihr euch von ihm wendet, fo wird er auch noch langer fie laffen in ber muften; und ihr werdet dig volck alles verderben.

16. Da traten fie herzu, und fprachen : Wir wollen nur schaafhurben hie bauen fur unfer vieh, und

ftadte fur unfere finder;

17. Wir aber wollen uns ruften vornan vor die finder Ifrael, bis dast mir sie bringen an ihren ort. Unsere finder sollen in den versichlossen sieden, um der einwohner millen des landes.

18. Wir wollen nicht heimfehren, bis die finder Ifrael einnehmen ein ieglicher fein erbe.

19. Denn wir wollen nicht mit ihnen erben jenfeit des Jordans; fondern unfer erbe foll und * diffeit bes Jordand gegen dem morgen ge-* 5 9000 [.3,12.

fallen fenn. *5 Mof. 3/12. 20. Mofe fprach zu ihnen: Wenn ihr das thun wollt, daß ihr euch

ruftet zum freitvor dem bennn: 21. Go ziehe über den Jordan vor dem bennn, wer unter euch geruftet ift, bis daß er feine feinde auftreibe von feinem angeficht,

22. Und das land unterthan wer: de vor dem SERMN: darnach follt ihr ummenden, und unschuldig fenn dem SENAN, und vor ifrael, und follt dif land alfo haben gu eigen bor dem hennin.

23. 230 ihraber nicht alfo thun wollt, fibe, fo werdet ihr euch an dem 50000 verfundigen ; und werdet eurer funde innen werden, wenn fie euch finden wird. 280

Se

Der

un

for

un

Die

Der

ery

qin

un

Rn

fie

Rá

1. (

gez

2

2110

die 3

am mo

fter

Te C 4

bur

(ch)

hat

te q

lag

und

lieg

blie

chee

lage

und

die

reife

gert

8.

24. Go bauet nun ftabte fur eure finder , und hurden fur euer viebe und thut, mad ihr geredet habet.

25. Die finder Gad und die fin= der Ruben fprachen gu Mofe : Dei= ne fnechte follen thun, wie mein herr geboten bat.

26. Unfere finder, meiber, habe, und all unfer vieh, follen in den

ftadten Bilead fenn :

27. Wir aber, beine fnechte, mol-Ien alle geruftet jum heer in den ftreit gieben por dem SERNIN, wie mein herr geredet hat. 28. Da gebot Mofe ihrer halben

dem priefter Cleafar , und Jofua, bem fohn Run, und den oberften Jofua. votern der famme der finder

29. Und fprach zu ihnen : *2Benn die finder Bad, und die finder Ruben, mit euch über den Jordan Bieben, alle geruftet jum ftreit por bem 5ERRI, und das fand euch unter: than ift, fo gebet ihnen das land Bi= lead zu eigen. 301.4,12.

30. Bieben fie aber nicht mit euch geruftet, fo follen fie mit euch erben im lande Canaan.

31. Die finder Gad und die finder Ruben antworteten, und fprachen : Bie der SERR redet ju beinen fnechten, fo wollen wir thun.

32. Wir mollen geruftet giehen por dem SENNN ind land Canaan, und unfer erbgut befigen diffeit

bes Jordans.

hurden.

35. 201fo * gab Dofe den findern Bad und ben findern Ruben, und bem halben famme Manaffe, des fohns Jofeph, das fonigreich Gi-hon, des foniges der Umoriter, und das fonigreich Dg, des foniges gu Bafan: das land fammt den ftab: ten, in der gangen grenge umber.

*5 200f.3,12.c.29,8. 30f.13,7. 34. Da baueten die finder Gab Dibon, Utaroth, Urver,

35. Utroth, Gophan, Jaefer, Je-

gabehah, 36. Beth Mimra und Beth Ba= ran : verfchloffene fabte und fchaaf-

37. Die

37. Die finder Ruben baueten Sesbon, Gleale, Ririathaim,

ef.

hun

an

und

eno

ure

etyn

fin=

ei=

ein

ibeo

den

=10e

den n,

ben

uas

ten

der

nn

8U=

sie=

em

er:

31=

12.

ich

nen

390

n

ien

en

ia=

rit

nd

108

nd

318

10=

40

58:

a=

14=

ie

38. Nebo, Baal Meon, und anderten die namen , und Gibama; und gaben den fradten namen, die fie baueten.

39. Und die finder* Machir, des fohne Manaffe, gingen in Bilead, und gewonnens; und vertrieben bie Umpriter, bie darinnen maren.

* I 2070 [.50,23 40. Da gab * Mofe dem Machir, dem fohn Manaffe, Bilead; und er wohnete barinnen. * 31.60,9.

41. Jair* aber der fohn Manafie, ging hin, und gewann ihre dorfer,

und hieß fie Savoth Jair. * Richt.10,4.

42. Nobah ging hin, und gewann Rnath mit ihren tochtern, und hieß fie Robah, nach feinem namen.

Das 33. Lapitel.

Regifter der reifen und lager: fatten des volces Ifrael.

I. 228 find die reifen der finder Ifrael, die auf Egyptenland gezogen find nach ihrem beer, durch Mofen und Maron.

2. Und Drofe beschrieb ihren auß: gug, wie fie zogen nach dem befehl bes SENNY: und find nemlich dif

Die reifen ihred jugg:

3. Gie zogen auf von * Raemfes am funfgehenten tage Des erften monden, des andern tages der o: ftern, durch eine hohe hand, daß alle Egnpter faben, *2 Mof. 12,37.

4. Und begruben eben die erftgeburt, die der SERR unter ihnen geschlagen haite: denn der SERR hatte auch an * ihren gottern gerich: te geubet. * Ef. 19,1. 2 900f.12,12.

5. 2118 fie von*Raemfes aufzogen, lagerten fie fich in Guchoth.

* 2 000 01.12,3 6. Und zogen auf von* Guchoth, und lagerten fich in Etham, welches liegt am ende der muften.

* 2 2020f.13,20. 7. Bon Etham gogen fie aug, und blieben im grunde Sahiroth, mel-

ches lieget gegen Baal Bephon ; und lagerten fich gegen Migool.

8. Bon * Sahiroth zogen fie auß, und gingen mitten durche meer, in Die mufte; und reifeten dren tage: reifen in der muften Etham , und la: gerten fich tin Marah.

*2 Mef. 14,22. † 2 Mof. 15,23.

9. Won Marah zogen fie auf, und famen gen * Glim : darinnen maren swolf mafferbrunnen , und fiebengig palmen ; und lagerten fich * 2 2020 f. 15,27. dafelbit. 10. Bon Glim gogen fie aufi, und

lagerten fich an das schilfmeer.

II. Bon bem fchilfmeer jogen fie auß, und lagerten fich in ber* mus ften Gin. *2 2010f.16,1.

12. Bon ber muffen Gin gogen fie auf, und lagerten fich in Daphfa.

13. Bon Daphta gogen fie auß und lagerten fich in Mlus.

14. Bon Alus zogen fie auf, und lagerten fich * in Raphidim : da= felbft hatte bad volck fein maffer gu * 2 200 f. 17, I. trincfen.

15. Bon Raphidim jogen fie auf, und lagerten fich in ber * wuften Ginai. *2 200f.19,1. 16. Yon Ginai zogen fie aug, und

lagerten fich in * die luftgraber.

* c.11,34.35.

17. Bon den luftgrabern jogen fie auf, und lagerten fich in * Sage= roth. * c. 11,350

18. Bon* Sageroth jogen fie auf, und lagerten fich in Rithma. * c. 13,1.

19. Jon Rithma zogen fie auf, und lagerten fich in Rimon Barez. 20. Won Rimon Bares jogen fie

auß, und lagerten fich in Libna. 21. Don Libna jogen fie auf, und lagerten fich in Riffa.

22. Bon Riffa jogen fie auf, und lagerten fich in Rehelatha.

23. Bon Rehelatha zogen fie auß und lagerten fich im gebirge Ga-

24. Bom gebirge Gapher gogen fie auf, und lagerten fich in ba-

25. Bon Sarada jogen fie auf, und lagerten fich in Mafeheloth. 26. Bon Mafeheloth jogen fie

auf, und lagerten fich in Zahath. 27. Bon Zahath zogen fie auf, und lagerten fich in Tharah

28. Bon Sharah jogen fie auß, und lagerten fich in Mithta.
29. Bon Mithta jogen fie auß,

und lagerten fich in Safmona. 30. Bon Safmona jogen fie auffe,

und lagerten fich in Moferoth.

31. Bon Moferoth jogen fie auff,

und lagerten fich in Bnejaeton. 32. Jon Bnejaeton gogen fie auf, und lagerten fich in Sorgidgad. 50 8

Bon Sorgidgab zogen fie auf, und lagerten fich in Jathbatha.

34. Bon Jathbatha zogen fie auß und lagerten fich in Abrona.

35. Bon Abrona jogen fie auf, und lagerten fich in Greongaber. 36. Don Czeongaber zogen fie auf,

und lagerten fich in ber muften *Bin,

das ift Rades. *c.20,1.
37. Yon Rades zogen fie auf, und lagerten fich an dem berge Sor, an der grenbe bes lanbes Edom.

38. Da * ging ber priefter Maron auf den berg Sor, nach dem befehl bee 5ERRN, und ftarb dafelbft im vierzigften jahr bes aufzuges der Einder Frael aus Egyptenland, am erften tage des funften monden, * c.20,25. 5 2001.32,50.

39. Da er hundert und bren und

grangig jahr alt mar.

40. Und * Urab, ber fonig der Cananiter, der da wohnete gegen mittag des landes Canaan, horete,

daß die finder Frael famen.*c.21/1.
41. Und von dem berge Sor 30= gen fie auf, und lagerten fich in

Zalmona,

42. Bon Balmona jogen fie auf. und lagerten fich in Whunon.

43. Bon Whunon jogen fie auft, und lagerten fich in * Dboth.

*c.21,10.
44. Von Oboth dogen fie auß und lagerten sich in* Jim, am gebirge Abarim in ber Moabiter grenge. * c.21,11.

45. Don Siim dogen fie auf, und

lagerten sich in Dibon Gad. 46. Yon Dibon Gad zogen fie auß, und lagerten sich in Almon Diblathaim

47. Bon Allmon Diblathaim gogen fie auff, und lagerten fich in dem gebirge Abarim, gegen Debo.

48. Bon bem gebirge Abarim gogen fie auf, und lagerten fich in das gefilde ber Moabiter, an dem Jordan gegen Tericho.
49. Gie lagerten fich aber von

Beth Jefimoth, bis an die breite * Gittim, des gefildes ber Moabiter.

*c.25/1.
50. Und der HENN redete mit Mofe, in bem gefilde ber Moabiter, an dem Jordan gegen Zericho, unb

prach : 51. Rede mit den findern Gfrael, und fprich ju ihnen : Wenn * ihr über ben Jordan gegangen fend in bas land Canaan, *2 Dof. 23,31.

52. Go follt ihr alle einmohner vertreiben bor eurem angefichte, und alle ihre faulen, und alle ihre gegoffene bilder umbringen , und alle ihre hohen vertilgen. gel

foll

ber

bis

(3)

Dot

geg

he

ger

0

mo

ab

me

Das

300

Be

31

Lar

the

ter

ba

Ri

des

fes fta no

un

hir

ric

201

nei

for

egg

au

me

fta

bes

ffa

Star

2

2

53. Daff ihr alfo bas land einneh= met, und darinnen mohnet: benn euch habich bas land gegeben, daß

ihrd einnehmet.

54. Und follt das land außthei= Ien durche * lood unter eure ge= fchlechte : Denen, derer viel ift, follt ihr defto mehr gutheilen; und be-nen, berer wenig ift, follt ihr besto weniger gutheilen. Bie das loos einem ieglichen dafelbft fallt, fo foll ers haben , nach den frammen ihrer påter.

ter. * c.26,55. 30f.14,2. 55. Werdet ihr aber bie einmoh: nerdes landes nicht vertreiben vor eurem angefichte, fo werden euch bie, fo ihr überbleiben laffet, * ju dornen werben in euren augen, und du ftachein in euren feiten ; und mer= ben ench brengen auf bem lande, da ihr innen wohnet. * nicht. 2,3.

56. Go mirbe benn geben, daß ich euch gleich thun werde, mas ich

gedachte ihnen gu thun.

Das 34. Lapitel.

Grengen des gelobten landes: Wie u. durch welche es aufgutheile 1. 11 Mo der SEMN redete mit Mofe, und iprach: 2. *Gebeut den findern Fraet,

und fprich ju ihnen : Wenn ihr ind land Canaan fommt, fo foll das land, das euch jum erbtheil fallet im lande Canaan ,feine tgrenge ha= * 2 Mof. 27, 20. † 200 of. 23, 31.

3. Die ecke gegen mittag foll anfa-hen an * ber muften Bin ben Ehom : baff eure grente gegen mittag fen bom ende + des falhmeers, bas gegen *301.15,1.

morgen lieget; † 1 200 f. 14, 3. 4. Und daff Diefelbe grenfe fich lande vom mittage hinauf gen 26= frabbim, und gehe durch Binna, und fein ende vom mittage, bie gen Rabes Barnea, und gelange am borf Ubar, und gehe durch 21amon,

5. Und lande fich bon 213mon an den bach Egnpti, und fein ende fen

an bem meer

6. 2lber die grenfe gegen dem abend foll biefe fenn : Nemlich bas groffe meer, bas fen eure grenhe ge= gen dem abend.

7. Die

7. Die grenbe gegen mitternacht foll diefe fenn : 3hr follt meffen von bem groffen meer, an bem bergegor. 8. Und von dem berge Sor meffen,

bis man fommt gen* Samarh; dan fein aufgang fen bie grenbe Bebaba.

* c.13,22.

9. Und beffelben grenbe enbe gen Giphron, und fein enbe fen am borf Enan. Das fen eure grenbe gegen mitternacht.

10. Lind foult euch meffen die gren: be gegen morgen, vom dorf Enan

gen Gepham.

308

ner

te.

hre

ind

eh=

nn

aff

ei=

ge=

olle

de=

200

reg

12.

oh=

00%

uch 211

und

er=

00

2,3. aß

ich

333

ile

nit

ief.

as

let

ha= 31.

fa=

m :

fen

gen

,I.

ich

21=

ind

Ra=

orf

an

fen

em

das

ge=

Die

II. Und die grenke gehe herab von Gepham gen Ribla ju Uin von morgenwarts : barnach gehe fie herab und lencke fich auf die feiten*bes meers Cinereth gegen dem morgen.

* 5 2020f.3,17. 12. Und fomme herab an ben for: dan, dan fein ende fen das falbmeer. Das fen euer land mit feiner gren-

Be umher.

13. Und Mofe gebot den findern Ifrael, und fprach : Das ift bae land, bas ihr durche loos unter euch theilen follt, das ber SERR gebo: ten bat den neun ftammen, und bem halben framme zu geben.

14. Denn * ber ftamm der finder Ruben bes haufes ihres paters, und der famm der finder Bad des haufes ihres vaters, und der halbe stamm Manaffe haben ihr theil ge:

nommen.

* c.32,33. 15. Allfo haben Die zween framme und der halbe ftamm ihr erbtheil dahin, * diffeit des Jordans gegen Jericho gegen bem morgen. * c.32,32.

16. Und der SERR redete mit

Mofe, und fprach :

Das find bie namen ber man: ner, bie das land unter euch theilen follen : Der priefter * Eleafar, und 7 Jofun, ber fohn Run.

* 30f.14,1.c.21,1. + 5 Mof.1,38. 18. Dagu follt ihr nehmen eines ieglichen frammes fürften, das land

außzutheilen.

19. Und das find der manner namen : Caleb, der fohn Jephunne, des ftammes Juda. 20. Gemuel, der fohn Ummihud,

bes frammes Simeon.

21. Elidab, der fohn Chiston, des

fammes Benjamin. 22. Bufi, ber folin Jagli, fürft bes ftammes der finder Dan.

23. Saniel, der fohn Ephod, fürft bes frammes ber finder Manaffe,

bon ben findern Jofeph.

24. Remuel, ber fohn Giphtan, fürft des ftames ber finder Ephraim. 25. Elizaphan, ber fohn Barnach, fürft des ftammes ber finber Ge= bulon.

26. Paltiel, ber fohn Ufan, fürft

Des ftammes ber finder 3fafchar. 27. Uhihud , der fohn Gelomi, fürft des frammes ber finder Uffer.

28. Bedahel, ber fohn 21mmihud, fürft des frammes der finder Raph= thali.

29. Diff find die, denen ber SERR gebot, baf fie ben findern erbe außtheileten im lande Canaan.

Das 35. Lapitel.

Don den ftadten der Leviten, freyftadten und fodtfchlag.

11Md der SERN redete mit Moabiter, am Jordan gegen Jericho, und fprach:

2. * Bebeut den findern Ifrael, baf fie + den Leviten ftabte geben, von ihren erbgutern, ba fie wohnen mogen: *c.28,2.c.34,2.+30f.21,2.

3. Dagu die vorftadte um die fradte her follt ihr den Leviten auch ge= ben, baf fie in ben ftabten wohnen : und in den porftadten ihr vieh und gut und allerlen thiere haben.

4. Die weite aber ber vorftadte, bie fie ben Leviten geben, foll tau-fend ellen auffer ber ftabtmauren umber haben.

5. Go fout ihr nun meffen guffen an ber fadt, von der ecfe gegen dem morgen, zwen taufend ellen, und von ber ecte gegen mittag, zwen taufend ellen, und von ber ecte gegen dem abend, smen taufend ellen, und von ber ecfe gegen mitternacht amen taufend ellen; baf bie ftabt im mittel fen. Das follen ihre vorftadte fenn.

6. Und unter den fradten, die ihr den Leviten geben merdet, follet ihr * feche frenftabte geben, baf dahin= ein fliehe, mer einen tobtfchlag ge= than hat. Uber Diefelben follt ihr noch amo und vierzig ftadte geben.

* v.13. 2 Dof. 21/13. 5 Dof. 4/41. c.19/2.9. 3of: 20/2. 7. Daf * alle frabte , bie ihr ben

Leviten gebet, fenn acht und vierzig, mit ihren vorstädten. *30f.21,41. 8. Und

8. Und follt dersetben*desto mehr geben, von denen, die viel besten unter den kindern Jirael, und desto weniger, von denen die wenig bestien ein ieglicher nach seinem erbetheil, das ihm zugetheilet wird, soll städte den Leviten geben. *e.26.56.

9. Und der BERR redete mit

Mofe, und sprach:

10. Rede mit den findern Fircel, und fprich zu ihnen : Wenn ihr über den Jordan ind land Canaan fommt,

II. Sollt ihr ftadte aufmahlen, baf frenftatte fenn, dahin fliehe, der einen todtichlag unversehens thut.

12. Und sollen unter euch solche frenstädte eine, vor bem blutracher; baß der nicht serben muffe, ber einen tobtschlag geshan hat, bis baß er vor der gemeine vor gericht gestianden seh.

13. Und der ftabte, die ihr geben werdet, follen feche frenftabte fenn.

14. Dren follt ihr geben biffeit bes Jordans, und dren im lande Ca-naan.

Is. Das find die fechs frenftabte, bende den tindern Firact, und ben fremdlingen, und den hausgenoffen unter euch; daß dahin fliebe, wer einen tobifchlag gethan hat unvergebend.

16. Wer iemand mit einem eifen schlägt, daß er stirbet, der ist ein todtschläger, und foll des todes sterben.

17. Wirft er ihn mit einem flein, damit iemand mag gefobtet werben, daffer davon firbet, so ift er ein todtschläger, und soll des todes flerben.

18. Schläget er ihn aber mit eiznem holft, damit iemand mag todigefilagen merden, daß er stiebet, fo ift er ein trotischläger, und soll des todes serben.

19. Der racher bes bluts soll den todtschlager jum tode bringen, wie er geschlagen hat, soll man ihn wieber todten.

20. * Stoffet er ihn auf haß,ober wirft etwas auf ihn auf lift, daß er flirbt: *5 Mof. 19.11.

21. Der ichtäget ihn durch feindchaft mit seiner hand, daß er slitbet, so foll er des todes steven, der ihn geschlagen hat; denn er ist ein robtschläger: der rächer des bluts soll ihn aum tode beingen.

22. Wenn er ihn aber ohngefehr fibffet ohne feindschaft; oder wirft irgend etwas auf ihn unversehens;

25. Oder irgend einen ffein, davon man fierben mag, und hats nicht geschen, auf ihn wirft, dass er fierbet; und er ist nicht sein feind, hat ihm auch fein übels gewolft: De

1000

foh

ma

30

bor

pbe

50

du,

mer

thei fie t

men

alfo

geri

der

mes

unfe

viel

nact

rept

0

und

wiff

phel

Durc

gen.

iahr

den,

sirc

fie g

3.

2.

4

24. So foll die gemeine richten awischen dem, der geschlagen hat, und dem racher des bluts in diesem

gerichte. 25. Und die gem

25. Und die gemeine foss den todtschläger erretten von der hand des bluttechers, und foss ihn wieder kommen lassen zu der frenstadt, dabin er gestohen warz und foss dar elbsi bleiben, bis das der hohepriesster stere, ben*man mit dem heist ligen die gesalbethat.

* 3 Moj. 21,10.

26. Wird aber der tobtichlager auf feiner frenftadt grenge gehen, bahin er gefiohen ift ;

27. Und ber bluträcher findet ihn auffer der grenfe feiner frenftabt, und schläget ihn todt, der foll des blute nicht schuldig sein.

28. Denn er folde in feiner frengfadt bleiben, bis an den tod des hoben benviesters; und nach des hohen-priesters tode wieder zum lande seines erbes sommen.

29. Das * foll euch ein recht fenn ben euren nachkommen, wo ihr wohnet. *2 Mof. 27/21. c. 30/21.

.30. Den tobtschläger foll man todten nach * dem munde zweiger zeugen; Ein zeuge foll nicht antworten über eine seele zum tode.

* Joh, 8/17.2c.
31. Und ihr follt feine vorschnung nehmen über die feele des todtschiftsgers, denn er ist des todes schuldig; und er soll des todes serben.

32. Und follt feine versohnung nehmen über den, der zur freisfadt gestohen ift, daff er wieder fomme zu wohnen im lande, bis der priester sterbe.

53. Und schändet das land nicht, darinnen ihr wohnet, dem wer blut schuldig ist, der schändet das land; und das land kan vom blute nicht verschnet werden, das daring nen vergoften wird, ohnes durch das blut des, der es vergossen hat.

*1 Mol. 9.6.
34. Verunreiniget das land nicht, darinnen ihr wohner, darinnen Ich auch wohne : denn Ich bin der BENN, *der unter den kindern Iftaal wohnet. *2 Mol. 29.45.

1